

# Manuale del proprietario di Dell™ Vostro™ 1000

**Modello PP23LB**

## N.B., Avvisi e Attenzione



**N.B.** Un N.B. indica informazioni importanti che contribuiscono a migliorare l'utilizzo del computer.



**AVVISO:** Un AVVISO indica un potenziale danno all'hardware o perdita di dati, e suggerisce come evitare il problema.



**ATTENZIONE:** Un messaggio di **ATTENZIONE** indica un rischio di danni materiali, lesioni personali o morte.

## Abbreviazioni e acronimi

Per un elenco completo di abbreviazioni e acronimi, consultare il "Glossario" a pagina 191.

---

**Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso.  
© 2007 Dell Inc. Tutti i diritti riservati.**

È severamente vietata la riproduzione, con qualsiasi strumento, senza l'autorizzazione scritta di Dell Inc.

Marchi commerciali utilizzati in questo testo: *Dell*, il logo *DELL*, *Vostro* e *Strike Zone* sono marchi commerciali di Dell Inc.; *Microsoft*, *Outlook*, *Vista* e *Windows* sono marchi registrati di Microsoft Corporation; *AMD*, *Sempron*, *Turion* e loro combinazioni sono marchi commerciali di Advanced Micro Devices, Inc.; *ENERGYSTAR* è un marchio registrato dell'ente U.S. Environmental Protection Agency.

Altri marchi e nomi commerciali possono essere utilizzati in questo documento sia in riferimento alle aziende che rivendicano i marchi e i nomi che ai prodotti stessi. Dell Inc. nega qualsiasi partecipazione di proprietà relativa a marchi e nomi commerciali diversi da quelli di sua proprietà.

Modello PP23LB

Ottobre 2007

N/P WY125 Rev. A01

# Sommario

1	Ricerca di informazioni . . . . .	13
2	Informazioni sul computer . . . . .	19
	<b>Individuazione della configurazione del computer</b> . . . . .	19
	<b>Vista anteriore</b> . . . . .	20
	<b>Vista laterale sinistra</b> . . . . .	24
	<b>Vista laterale destra</b> . . . . .	25
	<b>Vista posteriore</b> . . . . .	27
	<b>Vista inferiore</b> . . . . .	29
3	Impostazione del computer . . . . .	31
	<b>Connessione a Internet</b> . . . . .	31
	Impostazione della connessione Internet . . . . .	31
	<b>Trasferimento di informazioni ad un nuovo computer</b> . . . . .	33
	Microsoft® Windows® XP . . . . .	33
	Microsoft Windows Vista® . . . . .	37
	<b>Installazione di una stampante</b> . . . . .	37
	Cavo della stampante . . . . .	37
	Collegamento di una stampante USB . . . . .	37

<b>Dispositivi di protezione dell'alimentazione</b> . . . . .	40
Limitatori di sovratensione . . . . .	40
Condizionatori di linea . . . . .	40
Gruppi di continuità (UPS) . . . . .	41
<b>4</b> <b>Usò dello schermo</b> . . . . .	<b>43</b>
<b>Regolazione della luminosità</b> . . . . .	<b>43</b>
<b>Usò del proiettore</b> . . . . .	<b>43</b>
<b>Come visualizzare immagini e testo piú grandi o piú nitidi</b> . . . . .	<b>43</b>
Microsoft® Windows® XP . . . . .	44
Windows Vista® . . . . .	44
<b>Usò del monitor e dello schermo del computer</b> . . . . .	<b>45</b>
Microsoft® Windows® XP . . . . .	45
Windows Vista® . . . . .	46
<b>Usò di un monitor come schermo principale</b> . . . . .	<b>47</b>
Microsoft Windows XP . . . . .	47
Windows Vista . . . . .	47
<b>Usò di Catalyst® Control Center</b> . . . . .	<b>47</b>
Avvio di Catalyst Control Center . . . . .	48
<b>5</b> <b>Usò della tastiera e del touchpad</b> . . . . .	<b>49</b>
<b>Tastierino numerico</b> . . . . .	<b>49</b>
<b>Combinazioni di tasti</b> . . . . .	<b>50</b>
Funzioni del sistema . . . . .	50
Batteria . . . . .	50
Cassetto dell'unità CD o DVD . . . . .	50

Funzioni dello schermo . . . . .	50
Gestione del risparmio di energia . . . . .	50
Funzioni dell'altoparlante . . . . .	51
Funzioni del tasto logo Microsoft® Windows® . . . . .	51
Regolazione delle impostazioni della tastiera . . . . .	51
<b>Touchpad</b> . . . . .	<b>52</b>
Personalizzazione del touchpad . . . . .	53
<b>6 Uso della batteria . . . . .</b>	<b>55</b>
<b>Rendimento della batteria</b> . . . . .	<b>55</b>
<b>Controllo del livello di carica della batteria</b> . . . . .	<b>56</b>
Battery Meter (Misuratore alimentazione) di Dell™ QuickSet . . . . .	56
Power Meter (Misuratore alimentazione) di Microsoft® Windows® . . . . .	57
Indicatore del livello di carica . . . . .	57
Avviso di batteria scarica . . . . .	58
<b>Risparmio di autonomia della batteria</b> . . . . .	<b>58</b>
Modalità di gestione del risparmio di energia . . . . .	59
Configurazione delle impostazioni della gestione del risparmio di energia . . . . .	60
Accesso a Power Options Properties (Proprietà - Opzioni risparmio energia) . . . . .	60
<b>Ricarica della batteria</b> . . . . .	<b>61</b>
<b>Sostituzione della batteria</b> . . . . .	<b>61</b>
<b>Conservazione della batteria</b> . . . . .	<b>62</b>

7	Uso di supporti multimediali . . . . .	63
	<b>Riproduzione di un CD o DVD . . . . .</b>	<b>63</b>
	<b>Regolazione del volume . . . . .</b>	<b>64</b>
	<b>Regolazione dell'immagine . . . . .</b>	<b>64</b>
	<b>Copia di CD e DVD . . . . .</b>	<b>65</b>
	Come copiare un CD o un DVD . . . . .	65
	Uso di CD e DVD vuoti . . . . .	66
	Suggerimenti utili . . . . .	67
	<b>Regolazione del volume . . . . .</b>	<b>68</b>
	<b>Regolazione dell'immagine . . . . .</b>	<b>69</b>
8	Uso delle schede . . . . .	71
	<b>ExpressCard . . . . .</b>	<b>71</b>
	Protezioni delle ExpressCard . . . . .	72
	Installazione di una ExpressCard . . . . .	72
	Rimozione di una ExpressCard o di una protezione . . . . .	73
	<b>Schede di memoria multimediali . . . . .</b>	<b>74</b>
	Installazione di una scheda di memoria multimediale . . . . .	75
	Rimozione di una scheda di memoria multimediale . . . . .	76
9	Impostazione e uso di reti . . . . .	77
	<b>Collegamento fisico a una rete o a un modem a     banda larga . . . . .</b>	<b>77</b>

<b>Collegamento del cavo di un modem di rete o a banda larga</b> . . . . .	<b>77</b>
Installazione della rete nel sistema operativo Microsoft® Windows® XP . . . . .	78
Installazione della rete nel sistema operativo Microsoft Windows Vista® . . . . .	78
<b>Rete locale wireless (WLAN)</b> . . . . .	<b>79</b>
Cosa è necessario per realizzare una connessione WLAN . . . . .	79
Controllo della scheda di rete wireless . . . . .	79
Installazione di una nuova WLAN utilizzando un router wireless e un modem a banda larga . . . . .	80
Connessione a una WLAN . . . . .	82
Abilitazione/Disabilitazione della scheda di rete wireless . . . . .	83
Banda larga mobile / Wireless Wide Area Network (Rete geografica wireless, WWAN) . . . . .	84
Cosa è necessario per stabilire una connessione di rete a banda larga mobile . . . . .	84
Controllo della scheda a banda larga mobile Dell . . . . .	85
<b>Microsoft® Windows® Firewall</b> . . . . .	<b>86</b>
<b>10 Protezione del computer</b> . . . . .	<b>87</b>
<b>Lucchetto del cavo di sicurezza</b> . . . . .	<b>87</b>
<b>Password</b> . . . . .	<b>87</b>
<b>Software di localizzazione del computer</b> . . . . .	<b>88</b>
<b>In caso di smarrimento o furto del computer</b> . . . . .	<b>89</b>

11	Aggiunta e sostituzione di componenti . . . . .	91
	<b>Operazioni preliminari</b> . . . . .	91
	Strumenti consigliati . . . . .	91
	Spegnimento del computer . . . . .	91
	Interventi preliminari sui componenti interni del computer . . . . .	92
	<b>Unità ottica</b> . . . . .	94
	<b>Disco rigido</b> . . . . .	95
	Restituzione del disco rigido a Dell . . . . .	97
	<b>Memoria</b> . . . . .	98
	<b>Modem</b> . . . . .	101
	<b>Coperchio del cardine</b> . . . . .	103
	<b>Tastiera</b> . . . . .	104
	<b>Scheda miniaturizzata wireless</b> . . . . .	106
	<b>Batteria a bottone</b> . . . . .	109
	<b>Schermo</b> . . . . .	110
12	Risoluzione dei problemi . . . . .	113
	<b>Servizio di aggiornamento tecnico Dell</b> . . . . .	113
	<b>Dell Diagnostics</b> . . . . .	113
	<b>Dell Support Center</b> . . . . .	118
	Dell Support . . . . .	118
	Dell PC TuneUp . . . . .	119
	Dell PC Checkup . . . . .	120

Dell Network Assistant . . . . .	120
DellConnect. . . . .	120
<b>Problemi relativi alle unità . . . . .</b>	<b>121</b>
Problemi relativi all'unità ottica . . . . .	121
Problemi relativi al disco rigido. . . . .	122
<b>Problemi relativi alla posta elettronica, al modem e a Internet. . . . .</b>	<b>123</b>
<b>Messaggi di errore. . . . .</b>	<b>125</b>
<b>Problemi relativi alle ExpressCard . . . . .</b>	<b>132</b>
<b>Problemi relativi al dispositivo IEEE 1394. . . . .</b>	<b>132</b>
<b>Problemi relativi alla tastiera . . . . .</b>	<b>133</b>
Problemi relativi alla tastiera esterna . . . . .	133
Caratteri non previsti . . . . .	134
<b>Blocchi e problemi relativi al software. . . . .</b>	<b>134</b>
Il computer non si avvia . . . . .	134
Il computer smette di rispondere. . . . .	135
Un programma smette di rispondere o si blocca ripetutamente. . . . .	135
Un programma è progettato per una versione precedente del sistema operativo Microsoft® Windows® . . . . .	135
Viene visualizzata una schermata blu . . . . .	136
Problemi relativi a Dell MediaDirect . . . . .	136
Altri problemi relativi al software. . . . .	137
<b>Problemi relativi alla memoria . . . . .</b>	<b>138</b>
<b>Problemi relativi alla rete . . . . .</b>	<b>138</b>
Banda larga mobile (Wireless Wide Area Network [WWAN], Rete geografica wireless). . . . .	139

<b>Problemi relativi all'alimentazione . . . . .</b>	<b>140</b>
<b>Problemi relativi alla stampante . . . . .</b>	<b>141</b>
<b>Problemi relativi allo scanner . . . . .</b>	<b>142</b>
<b>Problemi relativi all'audio e agli altoparlanti. . . . .</b>	<b>143</b>
Assenza di audio dagli altoparlanti integrati . . . . .	143
Assenza di audio dagli altoparlanti esterni. . . . .	144
Assenza di audio dalle cuffie . . . . .	144
<b>Problemi relativi al telecomando . . . . .</b>	<b>145</b>
<b>Problemi relativi al touchpad o al mouse . . . . .</b>	<b>145</b>
<b>Problemi relativi al video e allo schermo . . . . .</b>	<b>146</b>
Se nello schermo non viene visualizzata alcuna immagine . . . . .	146
Se i caratteri nello schermo sono difficili da leggere . . . . .	147
Se è visibile solo parte dello schermo . . . . .	148
<b>Driver. . . . .</b>	<b>148</b>
Definizione di driver. . . . .	148
Identificazione dei driver . . . . .	148
Reinstallazione di driver e utilità . . . . .	149
<b>Risoluzione di incompatibilità software e hardware . . . . .</b>	<b>153</b>
<b>Ripristino del sistema operativo Microsoft® Windows Vista® . . . . .</b>	<b>154</b>
Uso di System Restore (Ripristino configurazione di sistema) di Windows Vista . . . . .	154
Ripristino del sistema alla configurazione di fabbrica predefinita. . . . .	157
Uso del supporto Sistema operativo . . . . .	158

<b>Ripristino del sistema operativo Microsoft®</b>	
<b>Windows® XP</b> . . . . .	<b>160</b>
Uso di Ripristino configurazione di sistema di Microsoft Windows. . . . .	160
Uso di Dell™ PC Restore . . . . .	161
Uso del supporto Sistema operativo . . . . .	164
<b>13 Funzioni di Dell™ QuickSet</b> . . . . .	<b>167</b>
<b>14 In viaggio con il computer</b> . . . . .	<b>169</b>
<b>Identificazione del computer</b> . . . . .	<b>169</b>
<b>Imballaggio del computer</b> . . . . .	<b>169</b>
<b>Suggerimenti per il viaggio</b> . . . . .	<b>170</b>
Viaggio in aereo . . . . .	170
<b>15 Come contattare la Dell</b> . . . . .	<b>171</b>
<b>16 Specifiche</b> . . . . .	<b>173</b>
<b>17 Appendice</b> . . . . .	<b>181</b>
<b>Uso del programma di installazione di sistema</b> . . . . .	<b>181</b>
Visualizzazione delle schermate dell'Installazione del sistema . . . . .	182
Opzioni comunemente utilizzate . . . . .	183
<b>Pulizia del computer</b> . . . . .	<b>185</b>
Computer, tastiera e schermo . . . . .	185
Touchpad . . . . .	186

Mouse . . . . .	186
Unità floppy . . . . .	187
CD e DVD . . . . .	187
<b>Avviso FCC (solo per gli Stati Uniti) . . . . .</b>	<b>188</b>
FCC Classe B . . . . .	188
<b>Avviso del prodotto Macrovision . . . . .</b>	<b>189</b>
Glossario . . . . .	191
Indice analitico . . . . .	211

# Ricerca di informazioni

**N.B.** Alcune funzioni o alcuni supporti possono essere opzionali e potrebbero non essere spediti con il computer. Alcune funzionalità o supporti potrebbero non essere disponibili in alcuni Paesi.

**N.B.** Assieme al computer potrebbero essere fornite informazioni supplementari.

## Cosa si ricerca?

- Un programma diagnostico per il computer
- Driver per il computer
- Documentazione del computer
- Documentazione dei dispositivi
- Notebook System Software (NSS)

## Si trova qui

### Supporto Drivers and Utilities

La documentazione e i driver sono già installati nel computer. È possibile utilizzare il supporto per reinstallare i driver (consultare "Reinstallazione di driver e utilità" a pagina 149). Per eseguire il programma Dell Diagnostics, consultare "Dell Diagnostics" a pagina 113.

I file Leggimi possono essere compresi nel supporto per fornire gli aggiornamenti dell'ultimo minuto a proposito di modifiche tecniche operate sul computer o materiale di riferimento tecnico avanzato per tecnici o utenti esperti.



**N.B.** Aggiornamenti dei driver e della documentazione sono disponibili all'indirizzo [support.dell.com](http://support.dell.com).

---

**Cosa si ricerca?**

- Informazioni sulla garanzia
- Termini e condizioni (solo per gli Stati Uniti)
- Istruzioni di sicurezza
- Informazioni sulle normative
- Informazioni sull'ergonomia
- Contratto di licenza con l'utente finale

**Si trova qui****Guida alle informazioni sul prodotto Dell™**

- 
- Come installare il computer

**Diagramma di installazione****N.B.** Vedere il diagramma di installazione fornito assieme al computer.

---

**Cosa si ricerca?**

- Numero di servizio e codice di servizio espresso
- Etichetta della licenza di Microsoft Windows

**Si trova qui****Numero di servizio e licenza di Microsoft® Windows®**

**N.B.** Le etichette del Numero di servizio del computer e della licenza di Microsoft® Windows® si trovano sul computer.

Il Numero di servizio del computer contiene sia un Numero di servizio sia un codice di servizio espresso.

- Usare il Numero di servizio per identificare il computer quando si utilizza [support.dell.com](http://support.dell.com) o ci si rivolge al supporto.
- Immettere il codice di servizio espresso per smistare la telefonata quando si contatta il supporto.



- Utilizzare il product key sull'etichetta della licenza se è necessario reinstallare il sistema operativo.

**N.B.** Come misura protettiva aggiuntiva, l'etichetta della licenza di Microsoft Windows progettata recentemente comprende una parte mancante o "foro" per scoraggiare la rimozione dell'etichetta.

---

**Cosa si ricerca?**

- Soluzioni — suggerimenti e consigli per la risoluzione dei problemi, articoli di tecnici, corsi in linea e domande frequenti
- Comunità — discussione in linea con altri clienti Dell
- Aggiornamenti — informazioni sull'aggiornamento ad una versione superiore per componenti quali la memoria, il disco rigido e il sistema operativo
- Servizio clienti — informazioni su recapiti, sullo stato dell'ordine e della richiesta di assistenza, sulla garanzia e sulle riparazioni
- Assistenza e supporto — stato della richiesta di assistenza e cronologia del supporto, Contratto di assistenza, discussioni in linea con il supporto tecnico
- Riferimenti — documentazione del computer, dettagli sulla configurazione del sistema, specifiche dei prodotti e white paper
- Download — aggiornamenti di driver, patch e software certificati
- Come trovare informazioni sul computer e i suoi componenti
- Come connettersi a Internet
- Come aggiungere account utente per diverse persone
- Come trasferire file e impostazioni da un altro computer

---

**Si trova qui**

**Sito Web del supporto tecnico della Dell — [support.dell.com](http://support.dell.com)**

**N.B.** Selezionare il Paese o il settore commerciale per visualizzare il sito appropriato del supporto.

**Windows Welcome Center (Centro attività iniziali, Microsoft Windows Vista®)**

Windows Welcome Center (Centro attività iniziali) viene visualizzato automaticamente quando si utilizza il computer per la prima volta. È possibile scegliere di farlo visualizzare ad ogni avvio del sistema, collocando un segno di spunta nella casella di controllo **Run at startup** (Esegui all'avvio). Un altro metodo per accedere al Welcome Center (Centro attività iniziali) è quello di fare clic sul pulsante Start di Windows Vista , quindi fare clic su **Welcome Center** (Centro attività iniziali).

Cosa si ricerca?	Si trova qui
<ul style="list-style-type: none"> <li>Notebook System Software (NSS) — Se si reinstalla il sistema operativo per il computer, è opportuno reinstallare anche l'utilità NSS. NSS fornisce aggiornamenti critici per il sistema operativo e supporto per processori, unità ottiche, dispositivi USB e così via. NSS è necessario per il corretto funzionamento del computer Dell. Il software rileva automaticamente il computer e il sistema operativo, e installa gli aggiornamenti appropriati alla propria configurazione.</li> </ul>	<p>Per scaricare Notebook System Software:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Visitare <a href="http://support.dell.com">support.dell.com</a> e fare clic su Drivers &amp; Downloads.</li> <li>2 Immettere Service Tag (Numero di servizio) o Product Type (Tipo di prodotto) e Product Model (Modello del prodotto), quindi fare clic su <b>Go</b> (Vai).</li> <li>3 Scorrere fino a <b>System and Configuration Utilities</b> (Utilità di configurazione e di sistema) → <b>Dell Notebook System Software</b> e fare clic su <b>Download Now</b> (Scarica ora).</li> <li>4 Selezionare <b>Drivers &amp; Downloads</b> e fare clic su <b>Go</b> (Vai).</li> </ol> <p><b>N.B.</b> L'interfaccia utente <a href="http://support.dell.com">support.dell.com</a> potrebbe variare in base alle selezioni.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Come utilizzare il sistema operativo Windows</li> <li>Come gestire programmi e file</li> <li>Come personalizzare il desktop</li> </ul>	<p><b>Help and Support (Guida e supporto tecnico) di Windows</b></p> <p><i>Microsoft Windows XP:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Fare clic sul pulsante <b>Start</b>, quindi scegliere <b>Guida in linea e supporto tecnico</b>.</li> <li>2 Selezionare uno degli argomenti elencati o digitare una parola o frase che descriva il problema nella casella <b>Cerca</b>, fare clic sull'icona a forma di freccia, quindi fare clic sull'argomento che descrive il problema.</li> <li>3 Seguire le istruzioni visualizzate.</li> </ol> <p><i>Microsoft Windows Vista:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Fare clic sul pulsante Start  di Windows Vista, quindi fare clic su <b>Help and Support</b> (Guida e supporto tecnico).</li> <li>2 In <i>Search Help</i> (Cerca nella guida), digitare una parola o frase che descrive il problema, quindi premere &lt;Invio&gt; o fare clic sulla lente di ingrandimento.</li> <li>3 Fare clic sull'argomento che descrive il problema.</li> <li>4 Seguire le istruzioni visualizzate.</li> </ol>

---

**Cosa si ricerca?**

- Come reinstallare il sistema operativo

**Si trova qui****Supporto Sistema operativo**

Il sistema operativo è già installato nel computer. Per reinstallare il sistema operativo, utilizzare uno dei metodi seguenti:

- *System Restore* (Ripristino configurazione di sistema) di Microsoft Windows — *System Restore* (Ripristino configurazione di sistema) di Microsoft Windows riporta il computer ad uno stato operativo precedente senza influenzare i file di dati.
- *Dell PC Restore* — *Dell PC Restore* riporta il computer al suo stato operativo originale. *Dell PC Restore* potrebbe non essere stato spedito assieme al computer.
- *Supporto Sistema operativo* — Se con il computer si è ricevuto il supporto *Sistema operativo*, è possibile utilizzarlo per ripristinare il sistema operativo.

Per maggiori informazioni, consultare "Ripristino del sistema operativo Microsoft® Windows Vista®" a pagina 154 oppure "Ripristino del sistema operativo Microsoft® Windows® XP" a pagina 160.

Dopo aver reinstallato il sistema operativo, utilizzare il supporto *Drivers and Utilities* (consultare "Driver" a pagina 148) per reinstallare i driver per i dispositivi forniti assieme al computer.



# Informazioni sul computer

## Individuazione della configurazione del computer

In base alle selezioni effettuate all'acquisto del computer, il computer dispone di una delle tante diverse configurazioni del controller video. Per individuare la configurazione del controller video del computer:

- 1** Accedere all'Help and Support Center (Guida e supporto tecnico) di Microsoft® Windows®. Per istruzioni, consultare "Help and Support (Guida e supporto tecnico) di Windows" a pagina 17.
- 2** In **Pick a Task** (Scegliere un'operazione), fare clic su **Use Tools to view your computer information and diagnose problems** (Utilizza gli strumenti per visualizzare le informazioni sul computer e diagnosticare eventuali problemi).
- 3** In **My Computer Information** (Informazioni sul computer), selezionare **Hardware**.

Dalla schermata **My Computer Information - Hardware** (Informazioni sul computer - Hardware), è possibile visualizzare il tipo di controller video installato nel computer, nonché gli altri componenti hardware.

## Vista anteriore



- |    |  |   |   |   |          |
|----|--|---|---|---|----------|
| 1  | chiusura a scatto dello schermo                              | 2 | dispositivi di chiusura dello schermo (2) | 3 | schermo  |
| 4  | pulsante di alimentazione                                    | 5 | indicatori di stato del dispositivo       | 6 | touchpad |
| 7  | altoparlanti (2)   | 8 | pulsanti del touchpad                     | 9 | tastiera |
| 10 | indicatori di stato della modalità wireless e della tastiera |   |   |   |          |

**CHIUSURA A SCATTO DELLO SCHERMO** — Premere per sbloccare i dispositivi di chiusura dello schermo e aprire lo schermo.

**DISPOSITIVI DI CHIUSURA DELLO SCHERMO** — Mantenere lo schermo chiuso.

**SCHERMO** — Per maggiori informazioni sullo schermo, consultare "Uso dello schermo" a pagina 43.

**PULSANTE DI ALIMENTAZIONE** — Premere il pulsante di alimentazione per accendere il computer o attivare/disattivare una modalità di gestione del risparmio di energia. Consultare "Modalità di gestione del risparmio di energia" a pagina 59.

#### INDICATORI DI STATO DEL DISPOSITIVO



L'indicatore si accende all'accensione del computer e lampeggia quando il computer si trova in una modalità di gestione del risparmio di energia.



L'indicatore si accende quando il computer legge o scrive dati.



**AVVISO:** Per evitare la perdita di dati, non spegnere mai il computer mentre l'indicatore  lampeggia.



L'indicatore è acceso o lampeggia per indicare il livello di carica della batteria.

Se il computer è collegato a una presa elettrica, l'indicatore  funziona come segue:

- Verde fisso: significa che la carica della batteria è in corso.
- Verde lampeggiante: significa che la batteria è quasi completamente carica.

Se il computer è alimentato a batteria, l'indicatore  funziona come segue:

- Spento: significa che la batteria è sufficientemente carica (o il computer è spento).
- Arancione lampeggiante: significa che il livello di carica della batteria è basso.
- Arancione fisso: significa che la batteria è quasi scarica.

**TOUCHPAD** — Fornisce le funzionalità di un mouse. La serigrafia sul touchpad indica capacità di scorrimento.



**ALTOPARLANTI** — Per regolare il volume degli altoparlanti integrati, premere i pulsanti del controllo multimediale o i tasti di scelta rapida del volume degli altoparlanti. Per maggiori informazioni, consultare "Funzioni dell'altoparlante" a pagina 51.

**PULSANTI DEL TOUCHPAD** — I pulsanti del touchpad forniscono la funzionalità di un mouse.

**TASTIERA** — La tastiera include un tastierino numerico, nonché il tasto logo di Microsoft Windows. Per informazioni sui tasti di scelta rapida supportati, consultare "Combinazioni di tasti" a pagina 50.

## INDICATORI DI STATO DELLA TASTIERA E DELLA MODALITÀ WIRELESS



Gli indicatori verdi situati sulla parte superiore della tastiera indicano quanto segue:

	L'indicatore si accende quando è abilitato il tastierino numerico.
	L'indicatore si accende quando è abilitata la funzione delle lettere maiuscole.
	L'indicatore si accende quando è abilitata la funzione Bloc Scorr.
	L'indicatore si accende quando la rete wireless è abilitata. Per abilitare o disabilitare la rete wireless, premere <Fn><F2>.

## Vista laterale sinistra



- |   |   |   |                            |   |                                 |
|---|---|---|----------------------------|---|---------------------------------|
| 1 | presa d'aria  | 2 | slot per cavo di sicurezza | 3 | alloggiamento dell'unità ottica |
| 4 | pulsante di espulsione del cassetto dell'unità ottica |   |                            |   |                                 |

**⚠ ATTENZIONE:** Non ostruire le prese d'aria, non introdurre oggetti ed evitare l'accumulo di polvere. Non riporre il computer, durante il funzionamento, in un ambiente con insufficiente aerazione, come ad esempio in una valigetta chiusa, in quanto ciò potrebbe provocare incendi o il danneggiamento del computer.

**PRESA D'ARIA** — Il computer usa le ventole per creare un flusso d'aria attraverso gli sfiati in modo da prevenire il surriscaldamento del computer.

**➡ AVVISO:** Prima di acquistare un dispositivo antifurto, accertarsi che sia compatibile con lo slot per cavo di sicurezza.

**SLOT PER CAVO DI SICUREZZA** — Consente di collegare al computer un dispositivo antifurto disponibile in commercio. Per maggiori informazioni, consultare le istruzioni fornite con il dispositivo.



**ALLOGGIAMENTO DELL'UNITÀ OTTICA** — Nell'alloggiamento dell'unità ottica è possibile installare dispositivi quali unità DVD o altre unità ottiche. Per maggiori informazioni, consultare "Unità ottica" a pagina 94.

**PULSANTE DI ESPULSIONE DEL CASSETTO DELL'UNITÀ OTTICA** — Premere questo pulsante per espellere un CD o un DVD dall'unità ottica.

## Vista laterale destra



- |   |                      |   |                      |   |  |
|---|----------------------|---|----------------------|---|--|
| 1 | disco rigido         | 2 | slot per ExpressCard | 3 | lettore di schede di memoria multimediali 3 in 1 |
| 4 | connettori audio (2) | 5 | connettori USB (2)   |   |  |

**DISCO RIGIDO** — Archivia software e dati. Per maggiori informazioni, consultare "Disco rigido" a pagina 95 e "Problemi relativi al disco rigido" a pagina 122.

**SLOT PER EXPRESSCARD** — Supporta un'ExpressCard. Il computer viene fornito con una protezione di plastica installata nello slot. È possibile aggiungere un'ExpressCard per rendere disponibile la connettività WWAN nel computer. Per maggiori informazioni, consultare "Uso delle schede" a pagina 71.

**LETTORE DI SCHEDE DI MEMORIA MULTIMEDIALI 3 IN 1** — Fornisce un modo rapido e comodo di visualizzare e condividere foto, musica e video digitali archiviati in una scheda di memoria multimediale. Il lettore di schede di memoria multimediali 3 in 1 legge la scheda Secure Digital (SD)/SDIO e le schede di memoria multimediali digitali MultiMediaCard (MMC).

#### **CONNETTORI AUDIO** —



---

Collegare le cuffie o gli altoparlanti al connettore .

---

Collegare il microfono al connettore .

---

#### **CONNETTORI USB**



---

Consentono di collegare dispositivi USB, quali un mouse, una tastiera o una stampante. È inoltre possibile collegare l'unità floppy opzionale direttamente ad un connettore USB utilizzando il cavo dell'unità floppy opzionale.

---

## Vista posteriore



- |   |                                 |   |                            |   |                              |
|---|---------------------------------|---|----------------------------|---|------------------------------|
| 1 | connettore dell'adattatore c.a. | 2 | connettore di rete (RJ-45) | 3 | connettore del modem (RJ-11) |
| 4 | connettori USB (2)              | 5 | connettore video           |   |                              |

**CONNETTORE DELL'ADATTATORE C.A.** — Collega un adattatore c.a. al computer. L'adattatore c.a. converte l'alimentazione c.a. in alimentazione c.c. richiesta dal computer. È possibile collegare l'adattatore c.a. quando il computer è acceso o spento.



**⚠ ATTENZIONE:** L'adattatore c.a. è compatibile con le prese elettriche di qualsiasi Paese. I connettori di alimentazione e le ciabatte variano invece da Paese a Paese. L'uso di un cavo incompatibile o non correttamente collegato alla ciabatta o alla presa elettrica potrebbe provocare incendi o il danneggiamento dell'apparecchiatura.

**➡ AVVISO:** Quando si scollega il cavo dell'adattatore c.a. dal computer, afferrare il connettore, non il cavo stesso, e tirarlo con fermezza, ma delicatamente, per evitare danni al cavo.

## CONNETTORE DI RETE (RJ-45)



Consente di collegare il computer a una rete. Gli indicatori verde e giallo situati accanto al connettore segnalano l'attività per le comunicazioni di rete cablate.

Per informazioni sull'uso della scheda di rete, consultare la relativa documentazione in linea, fornita con il computer.

---

## CONNETTORE DEL MODEM (RJ-11)



Per usare il modem interno, collegare la linea telefonica al connettore del modem.

Per informazioni aggiuntive sull'uso del modem, consultare la documentazione in linea relativa al modem fornita con il computer.

---



**AVVISO:** Il connettore di rete ha dimensioni leggermente superiori a quelle del connettore del modem. Per evitare di danneggiare il computer, non collegare una linea telefonica al connettore di rete.

## CONNETTORI USB



Consentono di collegare dispositivi USB, quali un mouse, una tastiera o una stampante. È inoltre possibile collegare l'unità floppy opzionale direttamente ad un connettore USB utilizzando il cavo dell'unità floppy opzionale.

---

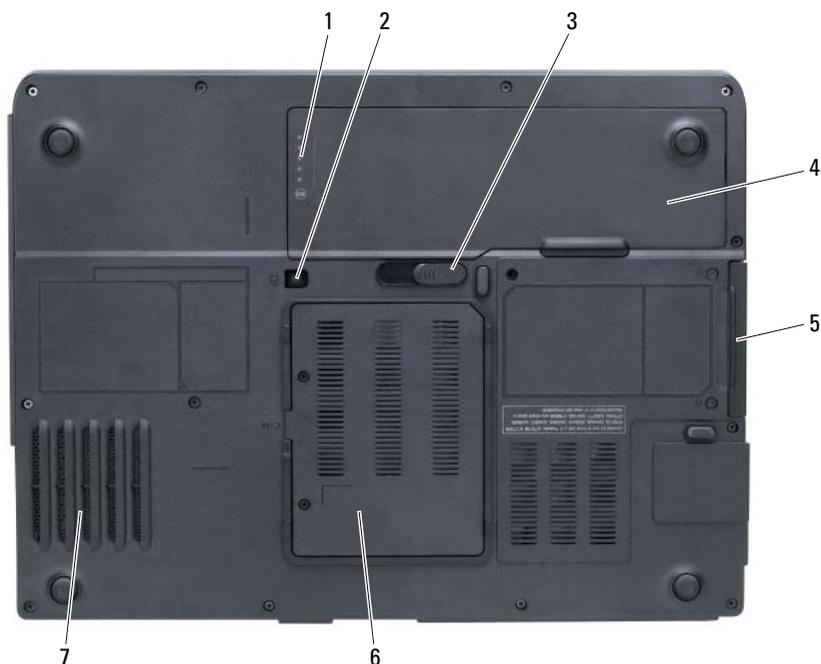
## CONNETTORE VIDEO



Consente di collegare un monitor VGA compatibile esterno.

---

## Vista inferiore



- |   |   |   |                                   |   |   |
|---|---|---|-----------------------------------|---|---|
| 1 | indicatore del livello di carica della batteria | 2 | vite di fissaggio del dispositivo | 3 | chiusura a scatto dell'alloggiamento della batteria |
| 4 | batteria  | 5 | disco rigido                      | 6 | coperchio del modulo di memoria/del modem           |
| 7 | ventola   |   |                                   |   |   |

**INDICATORE DEL LIVELLO DI CARICA DELLA BATTERIA** — Fornisce informazioni sullo stato del livello di carica della batteria. Consultare "Controllo del livello di carica della batteria" a pagina 56.

**VITE DI FISSAGGIO DEL DISPOSITIVO** — Fissa l'unità ottica nell'alloggiamento dell'unità ottica. Per maggiori informazioni, consultare "Unità ottica" a pagina 94.

**CHIUSURA A SCATTO DELL'ALLOGGIAMENTO DELLA BATTERIA** — Sblocca la batteria dall'alloggiamento della batteria. Consultare "Sostituzione della batteria" a pagina 61.

**BATTERIA** — Quando è installata una batteria, è possibile utilizzare il computer senza collegarlo a una presa elettrica. Per maggiori informazioni, consultare "Uso della batteria" a pagina 55.

**DISCO RIGIDO** — Archivia software e dati. Per maggiori informazioni, consultare "Disco rigido" a pagina 95 e "Problemi relativi al disco rigido" a pagina 122.

**COPERCHIO DEL MODULO DI MEMORIA/DEL MODEM** — Copre lo scomparto che contiene il modem e i moduli di memoria. Per maggiori informazioni, consultare "Modem" a pagina 101 e "Memoria" a pagina 98.

**VENTOLA** — Il computer usa una ventola per creare un flusso d'aria attraverso gli sfiiati per prevenire il surriscaldamento del computer.

# Impostazione del computer

## Connessione a Internet



**N.B.** I provider di servizi Internet (ISP) e le relative offerte variano da Paese a Paese.

Per effettuare una connessione a Internet, è necessaria una connessione modem o di rete, e un provider di servizi Internet (ISP). Attraverso tale ISP saranno disponibili una o più delle seguenti opzioni di connessione Internet:

- Connessioni remote che forniscono l'accesso ad Internet attraverso una linea telefonica. Tali connessioni remote sono notevolmente più lente di quelle effettuate tramite modem via cavo o DSL.
- Connessioni DSL, che forniscono l'accesso a Internet ad alta velocità tramite la linea telefonica esistente. Con una connessione DSL, è possibile accedere a Internet e utilizzare contemporaneamente il telefono sulla stessa linea.
- Connessioni tramite modem via cavo, che consentono l'accesso a Internet ad alta velocità tramite la linea TV via cavo locale.

Se si utilizza una connessione remota, collegare una linea telefonica al connettore del modem sul computer e alla presa a muro del telefono prima di impostare la connessione Internet. Se si utilizza una connessione modem via cavo o DSL, contattare l'ISP per le istruzioni di impostazione.

## Impostazione della connessione Internet

Per impostare una connessione Internet con un collegamento nel desktop fornito dall'ISP:

- 1 Salvare e chiudere eventuali file aperti ed uscire da eventuali programmi in esecuzione.
- 2 Fare doppio clic sull'icona dell'ISP nel desktop di Microsoft® Windows®.
- 3 Seguire le istruzioni visualizzate per completare l'impostazione.

Se non è presente un'icona dell'ISP nel desktop o se si desidera impostare una connessione Internet con un ISP diverso, eseguire la procedura nella sezione seguente che corrisponde al sistema operativo in uso.



**N.B.** Se non è possibile connettersi a Internet mentre in precedenza la connessione era riuscita, la causa potrebbe essere una sospensione temporanea del servizio da parte dell'ISP. Contattare l'ISP per verificare lo stato del servizio o ripetere la connessione più tardi.

## Windows XP

- 1 Salvare e chiudere eventuali file aperti ed uscire da eventuali programmi in esecuzione.
  - 2 Fare clic su **Start** → **Internet Explorer**.  
Viene visualizzato **Creazione guidata nuova connessione**.
  - 3 Fare clic su **Connessione a Internet**.
  - 4 Scegliere l'opzione corretta nella finestra successiva.
    - Se non si dispone di un ISP e se ne desidera selezionare uno, fare clic su **Scegliere da un elenco di provider di servizi Internet (ISP)**.
    - Se sono state già ottenute informazioni sull'impostazione dall'ISP, ma non è stato ricevuto un CD di installazione, fare clic su **Imposta la connessione manualmente**.
    - Se si dispone di un CD, fare clic su **Utilizza il CD fornito dall'ISP**.
  - 5 Fare clic su **Avanti**.  
Se si è selezionato **Imposta la connessione manualmente**, continuare col punto 6, altrimenti seguire le istruzioni visualizzate per completare l'impostazione.
-  **N.B.** In caso di dubbi sul tipo di connessione da selezionare, contattare il proprio ISP.
- 6 Fare clic sull'opzione appropriata in **Indicare la modalità di connessione a Internet**, quindi fare clic su **Avanti**.
  - 7 Utilizzare le informazioni di impostazione fornite dall'ISP per completare l'impostazione.

## Windows Vista®

-  **N.B.** Avere a portata di mano le informazioni sull'ISP. Se non si dispone di un ISP, la procedura guidata **Connect to the Internet** (Connessione a Internet) assiste l'utente nella sua ricerca.
- 1 Salvare e chiudere eventuali file aperti ed uscire da tutti i programmi in esecuzione.
  - 2 Fare clic sul pulsante Start di Windows Vista  e fare clic su **Control Panel** (Pannello di controllo).
  - 3 In **Network and Internet** (Rete e Internet), fare clic su **Connect to the Internet** (Connetti a Internet).  
Viene visualizzata la finestra **Connect to the Internet** (Connetti a Internet).
  - 4 Fare clic su **Broadband (PPPoE)** (Banda larga (PPPoE)) o **Dial-up** (Remota), in base alle modalità di connessione:

- Scegliere **Broadband** (A banda larga) se si utilizzerà una connessione DSL, con modem satellitare, con modem TV via cavo oppure con tecnologia wireless Bluetooth.
- Scegliere **Dial-up** (Remota) se si utilizzerà un modem remoto o l'ISDN.



**N.B.** Se non si sa quale tipo di connessione selezionare, fare clic su **Help me choose** (Suggerimenti per la scelta) o rivolgersi all'ISP.

Seguire le istruzioni visualizzate e utilizzare le informazioni sull'impostazione fornite dall'ISP per completare l'impostazione.

## Trasferimento di informazioni ad un nuovo computer

È possibile utilizzare le "procedure guidate" del sistema operativo per consentire il trasferimento di file e di altri dati da un computer ad un altro, ad esempio da un *vecchio* computer ad un *nuovo* computer. Per istruzioni, consultare la seguente sezione che corrisponde al sistema operativo utilizzato dal computer.

### Microsoft® Windows® XP

Il sistema operativo Microsoft Windows XP fornisce il Trasferimento guidato file e impostazioni per trasferire i dati dal computer di origine al nuovo computer, quali quelli seguenti.

- Messaggi di posta elettronica
- Impostazioni della barra degli strumenti
- Dimensioni delle finestre
- Segnalibri di pagine Internet

È possibile trasferire i dati al nuovo computer su una rete o una connessione seriale, oppure archivarli su un supporto rimovibile, ad esempio un CD scrivibile, per trasferirli al nuovo computer.



**N.B.** È possibile trasferire dati da un vecchio computer ad uno nuovo collegando direttamente un cavo seriale alle porte di input/output (I/O) dei due computer. Per trasferire dati con una connessione seriale, è necessario accedere all'utilità Connessioni di rete dal Pannello di controllo ed eseguire un'altra procedura di configurazione, ad esempio l'impostazione di una connessione avanzata e l'assegnazione del computer host e del computer guest.

Per istruzioni sull'installazione di un collegamento dei cavi diretto tra due computer, consultare la Microsoft Knowledge Base, Articolo n. 305621, dal titolo *How to Set Up a Direct Cable Connection Between Two Computers in Windows XP* (Come impostare un collegamento dei cavi diretto tra due computer in Windows XP). Queste informazioni possono non essere disponibili in alcuni Paesi.

Per trasferire informazioni ad un nuovo computer, è necessario eseguire il Trasferimento guidato file e impostazioni. È possibile utilizzare il supporto *Sistema operativo* opzionale per questo procedimento o è possibile creare un disco del Trasferimento guidato file e impostazioni con il Trasferimento guidato file e impostazioni.

### **Esecuzione del Trasferimento guidato file e impostazioni col Supporto Sistema operativo**

 **N.B.** Questa procedura richiede il supporto *Sistema operativo*. Questo supporto è opzionale e potrebbe non essere incluso in alcuni computer.

Per preparare un nuovo computer al trasferimento dei file:

- 1 Aprire il Trasferimento guidato file e impostazioni: fare clic su **Start**→ **Tutti i programmi**→ **Accessori**→ **Utilità di sistema**→ **Trasferimento guidato file e impostazioni**.
- 2 Quando viene visualizzata la schermata iniziale del **Trasferimento guidato file e impostazioni**, fare clic su **Avanti**.
- 3 Nella schermata **Specificare il computer**, fare clic su **Nuovo computer**→ **Avanti**.
- 4 Nella schermata **Si dispone di un CD di Windows XP?**, fare clic su **Si utilizzerà la procedura guidata contenuta nel CD di Windows XP**→ **Avanti**.
- 5 Quando viene visualizzata la schermata **Passare al vecchio computer**, passare al vecchio computer o sorgente. *Non* fare clic su **Avanti** in questo momento.

Per copiare i dati dal vecchio computer:

- 1 Nel vecchio computer, inserire il supporto *Sistema operativo* di Windows XP.
- 2 Nella schermata **Microsoft Windows XP**, fare clic su **Esegui altre operazioni**.
- 3 Nella schermata **Scegliere un'opzione**, fare clic su **Trasferisci file e impostazioni**→ **Avanti**.
- 4 Nella schermata **Specificare il computer**, fare clic su **Vecchio computer**→ **Avanti**.
- 5 Nella schermata **Selezionare la modalità di trasferimento**, fare clic sul metodo di trasferimento preferito.
- 6 Nella schermata **Selezionare gli elementi da trasferire.**, selezionare gli elementi che si desidera trasferire e fare clic su **Avanti**.

Dopo la copia delle informazioni, viene visualizzata la schermata **Completamento fase di raccolta**.

- 7 Fare clic su **Fine**.

Per trasferire i dati al nuovo computer:

- 1 Nella schermata **Passare al vecchio computer** nel nuovo computer, fare clic su **Avanti**.
- 2 Nella schermata **Specificare il percorso di file e cartelle**, selezionare il metodo scelto per il trasferimento delle impostazioni e dei file e fare clic su **Avanti**.

I file e le impostazioni raccolte verranno lette e applicate al nuovo computer.

Una volta applicate tutte le impostazioni e i file, viene visualizzata la schermata **Operazione completata**.

- 3 Fare clic su **Operazione completata** e riavviare il nuovo sistema.

### **Esecuzione del Trasferimento guidato file e impostazioni senza il Supporto Sistema operativo**

Per eseguire il Trasferimento guidato file e impostazioni senza il supporto *Sistema operativo*, è necessario creare un disco del Trasferimento guidato file e impostazioni che consenta di creare un file di immagine di backup su supporti rimovibili.

Per creare un disco del Trasferimento guidato file e impostazioni, utilizzare il nuovo computer con Windows XP ed eseguire la seguente procedura:

- 1 Aprire il Trasferimento guidato file e impostazioni: fare clic su **Start**→ **Tutti i programmi**→ **Accessori**→ **Utilità di sistema**→ **Trasferimento guidato file e impostazioni**.
- 2 Quando viene visualizzata la schermata iniziale del **Trasferimento guidato file e impostazioni**, fare clic su **Avanti**.
- 3 Nella schermata **Specificare il computer**, fare clic su **Nuovo computer**→ **Avanti**.
- 4 Nella schermata **Si dispone di un CD di Windows XP?**, fare clic su **Crea il disco nell'unità seguente**→ **Avanti**.
- 5 Inserire il supporto rimovibile, ad esempio un CD scrivibile, e fare clic su **OK**.
- 6 Al termine della creazione del disco, viene visualizzato il messaggio **Passare al vecchio computer**, *non* fare clic su **Avanti**.
- 7 Passare al vecchio computer.

Per copiare i dati dal vecchio computer:

- 1 Nel vecchio computer, inserire il disco del Trasferimento guidato file e impostazioni.
- 2 Fare clic su **Start**→ **Esegui**.
- 3 Nel campo **Apri** nella finestra **Esegui**, individuare il percorso per **fastwiz** (nell'appropriato supporto rimovibile) e fare clic su **OK**.
- 4 Nella schermata iniziale **Trasferimento guidato file e impostazioni**, fare clic su **Avanti**.
- 5 Nella schermata **Specificare il computer**, fare clic su **Vecchio computer**→ **Avanti**.
- 6 Nella schermata **Selezionare la modalità di trasferimento**, fare clic sul metodo di trasferimento preferito.
- 7 Nella schermata **Selezionare gli elementi da trasferire.**, selezionare gli elementi che si desidera trasferire e fare clic su **Avanti**.  
Dopo la copia delle informazioni, viene visualizzata la schermata **Completamento fase di raccolta**.
- 8 Fare clic su **Fine**.

Per trasferire i dati al nuovo computer:

- 1 Nella schermata **Passare al vecchio computer** nel nuovo computer, fare clic su **Avanti**.
- 2 Nella schermata **Specificare il percorso di file e cartelle**, selezionare il metodo scelto per il trasferimento delle impostazioni e dei file e fare clic su **Avanti**. Seguire le istruzioni visualizzate.

I file e le impostazioni raccolte verranno lette e applicate al nuovo computer.

Una volta applicate tutte le impostazioni e i file, viene visualizzata la schermata **Operazione completata**.

- 3 Fare clic su **Operazione completata** e riavviare il nuovo sistema.



**N.B.** Per maggiori informazioni su questa procedura, cercare in [support.dell.com](http://support.dell.com) il documento n. 154781 (*What Are The Different Methods To Transfer Files From My Old Computer To My New Dell™ Computer Using the Microsoft® Windows® XP Operating System?* - Quali sono i diversi metodi per trasferire file dal mio vecchio computer al mio nuovo computer Dell™ utilizzando il sistema operativo Microsoft® Windows® XP?).

 **N.B.** L'accesso al documento della Dell™ Knowledge Base può non essere disponibile in alcuni Paesi.

## Microsoft Windows Vista®

- 1 Fare clic sul pulsante Start di Windows Vista , quindi fare clic su **Transfer files and settings** (Trasferisci file e impostazioni)→ **Start Windows Easy Transfer** (Avvia trasferimento dati Windows).
- 2 Nella finestra di dialogo **User Account Control** (Controllo account utente), fare clic su **Continue** (Continua).
- 3 Fare clic su **Start a new transfer** (Avvia nuovo trasferimento) o **Continue a transfer in progress** (Continua trasferimento in corso).

 **N.B.** Seguire le istruzioni visualizzate dalla procedura guidata Windows Easy Transfer (Trasferimento dati Windows).

## Installazione di una stampante

 **AVVISO:** Completare l'impostazione del sistema operativo prima di collegare una stampante al computer.

Consultare la documentazione fornita con la stampante per informazioni sull'installazione, comprese quelle relative alle procedure seguenti:

- Recuperare e installare i driver aggiornati.
- Collegare la stampante al computer.
- Caricare la carta e installare il toner o la cartuccia a inchiostro.

Fare riferimento al Manuale del proprietario della stampante o rivolgersi al costruttore della stampante per supporto tecnico.

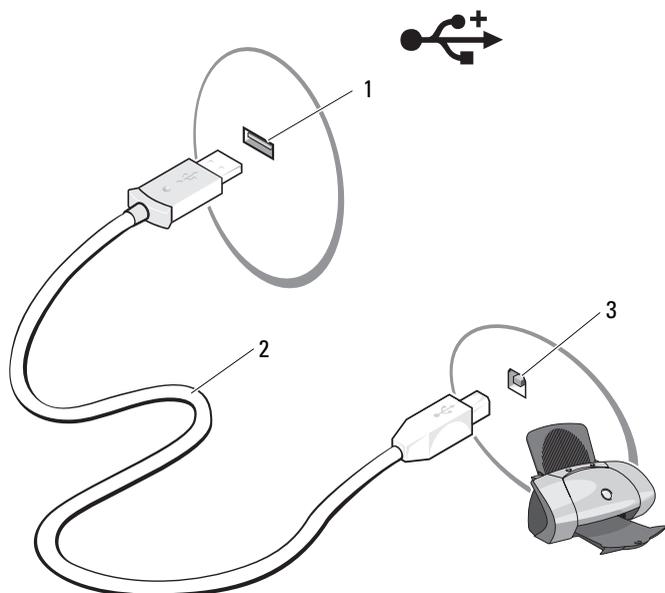
### Cavo della stampante

Il collegamento del computer alla stampante avviene tramite un cavo USB o parallelo. Se la stampante non fosse dotata di apposito cavo della stampante e fosse quindi necessario acquistarlo separatamente, accertarne la compatibilità con computer e stampante. Se è stato acquistato un cavo della stampante nello stesso momento in cui si è acquistato il computer, il cavo potrebbe arrivare nella confezione in cui il computer è stato spedito.

### Collegamento di una stampante USB

 **N.B.** I dispositivi USB possono essere collegati mentre il computer è acceso.

- 1** Se non si è già provveduto, completare l'impostazione del sistema operativo.
- 2** Collegare il cavo USB della stampante ai connettori USB del computer e della stampante. I connettori USB possono essere inseriti solo in un senso.



- |   |                             |   |                          |   |                            |
|---|-----------------------------|---|--------------------------|---|----------------------------|
| 1 | connettore USB sul computer | 2 | cavo USB della stampante | 3 | connettore sulla stampante |
|---|-----------------------------|---|--------------------------|---|----------------------------|

- 3** Accendere prima la stampante, quindi il computer.
- 4** A seconda del sistema operativo in uso, potrebbe essere disponibile una procedura guidata per la stampante per assistere l'utente durante l'installazione del driver della stampante.
- 5** *Se il computer utilizza il sistema operativo Microsoft® Windows® XP e viene visualizzata la finestra **Installazione guidata hardware**, fare clic su **Annulla**.*

*Se il computer utilizza il sistema operativo Windows Vista®, fare clic sul pulsante Start di Windows Vista , e su **Network (Rete)**→ **Add a Printer (Aggiungi stampante)** per avviare **Add Printer Wizard (Installazione guidata stampante)**.*

- 6** Se necessario, installare il driver della stampante. Consultare la documentazione fornita con la stampante.

# Dispositivi di protezione dell'alimentazione

Esistono diversi dispositivi per la protezione dalle interruzioni e fluttuazioni di alimentazione:

- Limitatori di sovratensione
- Condizionatori di rete
- Gruppi di continuità (UPS)

## Limitatori di sovratensione

I limitatori di sovratensione e le ciabatte provviste di protezione da sovratensione proteggono il computer da possibili danni provocati dai picchi di tensione che si verificano durante i temporali o in seguito a interruzioni dell'alimentazione. Alcuni costruttori di limitatori di sovratensione includono una garanzia che offre copertura da determinati tipi di danni. Al momento di scegliere un limitatore di sovratensione, leggere attentamente la garanzia del dispositivo. Un dispositivo con un valore nominale in Joule più alto offre una maggiore protezione. Per determinare l'efficacia dei diversi dispositivi confrontare i valori nominali in Joule.

 **AVVISO:** I limitatori di sovratensione non proteggono da fluttuazioni o interruzioni dell'alimentazione causate da fulmini nelle vicinanze. Quando si verifica un temporale nelle vicinanze, scollegare la linea telefonica dalla presa a muro del telefono e scollegare il computer dalla presa elettrica.

Molti limitatori di sovratensione sono dotati di una presa del telefono per la protezione del modem. Per istruzioni sul collegamento del modem, consultare la documentazione fornita con il limitatore di sovratensione.

 **AVVISO:** Non tutti i limitatori di sovratensione proteggono le schede di rete. Scollegare il cavo di rete dalla presa di rete a muro durante i temporali.

## Condizionatori di linea

 **AVVISO:** I condizionatori di linea non proteggono dalle interruzioni di alimentazione.

I condizionatori di linea sono progettati per mantenere pressoché costante la tensione c.a.

## Gruppi di continuità (UPS)



**AVVISO:** Un'interruzione di alimentazione durante il salvataggio di dati nel disco rigido potrebbe comportare la perdita dei dati e danneggiare i file.



**N.B.** Per garantire la massima autonomia della batteria, collegare solo il computer all'UPS. Collegare altri dispositivi, quali la stampante, a una ciabatta separata che offra protezione da sovratensione.

Un gruppo di continuità protegge il computer da fluttuazioni e interruzioni di alimentazione. I gruppi di continuità contengono una batteria che fornisce alimentazione temporaneamente ai dispositivi collegati durante un'interruzione di alimentazione c.a. La batteria si ricarica quando l'alimentazione c.a. è nuovamente disponibile. Per informazioni sull'autonomia della batteria e per accertarsi che il dispositivo sia certificato da Underwriters Laboratories (UL), consultare la documentazione del costruttore del gruppo di continuità.



# Uso dello schermo

## Regolazione della luminosità

Quando un computer Dell™ è alimentato a batteria, è possibile risparmiare energia impostando la luminosità all'impostazione più bassa soddisfacente premendo <Fn> e il tasto freccia SU o GIÙ sulla tastiera.



**N.B.** Le combinazioni di tasti per la luminosità hanno effetto solo sullo schermo del computer portatile e non su eventuali monitor o proiettori collegati al computer portatile o al dispositivo di alloggiamento. Se il computer è collegato ad un monitor esterno e si prova a modificare il livello di luminosità, potrebbe essere visualizzato il Brightness Meter (Misuratore luminosità), ma non sarà possibile modificare il livello di luminosità sul dispositivo esterno.

È possibile premere i seguenti tasti per regolare la luminosità dello schermo:

- Premere <Fn> e il tasto freccia SU per aumentare la luminosità solo sullo schermo integrato (non su un monitor esterno).
- Premere <Fn> e il tasto freccia GIÙ per diminuire la luminosità solo sullo schermo integrato (non su un monitor esterno).

## Uso del proiettore

Se si avvia il sistema con un dispositivo esterno collegato e acceso (come un monitor o un proiettore esterno), l'immagine può essere visualizzata nello schermo del computer oppure su tale dispositivo.

Premere <Fn><F8> per visualizzare l'immagine video soltanto nello schermo o soltanto nel dispositivo esterno, oppure simultaneamente nello schermo e nel dispositivo esterno.

## Come visualizzare immagini e testo più grandi o più nitidi



**N.B.** Se si modifica la risoluzione dello schermo dalle impostazioni correnti, l'immagine può venire visualizzata sfocata o il testo potrebbe essere illeggibile se si modifica la risoluzione ad una non supportata dal computer e dallo schermo. Prima di modificare qualsiasi impostazione dello schermo, annotare le impostazioni correnti in modo da poterle modificare nuovamente alle impostazioni precedenti se necessario.

È possibile migliorare la leggibilità del testo e modificare l'aspetto delle immagini visualizzate regolando la risoluzione dello schermo. Man mano che si aumenta la risoluzione, gli elementi visualizzati verranno visualizzati più piccoli. Al contrario, la risoluzione più bassa provoca una visualizzazione più grande del testo e delle immagini, e può avvantaggiare quelle persone che soffrono di indebolimento della vista. Per visualizzare un programma ad una risoluzione specifica, è necessario che sia la scheda video sia lo schermo supportino il programma e che siano installati i driver video necessari.

 **N.B.** Usare solo i driver video installati da Dell, progettati per offrire le migliori prestazioni con il sistema operativo installato da Dell.

Se si seleziona una risoluzione o una tavolozza dei colori non supportata dallo schermo, le impostazioni vengono automaticamente impostate sui valori supportati più vicini.

Per impostare la risoluzione e la frequenza di aggiornamento dello schermo, eseguire la procedura nella seguente sezione che corrisponde al sistema operativo che il computer utilizza.

### **Microsoft® Windows® XP**

- 1 Fare clic su **Start** → **Impostazioni** → **Pannello di controllo**.
- 2 In **Scegliere una categoria**, fare clic su **Aspetto e temi**.
- 3 In **Scegliere un'operazione...**, fare clic sull'area che si desidera modificare oppure in **o un'icona del Pannello di controllo**, fare clic su **Schermo**.
- 4 Nella finestra **Proprietà - Schermo**, selezionare la scheda **Impostazioni**.
- 5 Provare diverse impostazioni per **Colori** e **Risoluzione dello schermo**.

 **N.B.** Aumentando la risoluzione, il testo e le icone verranno visualizzati più piccoli.

### **Windows Vista®**

- 1 Fare clic sul pulsante **Start** di Windows Vista  e fare clic su **Control Panel** (Pannello di controllo).
- 2 In **Appearance and Personalization** (Aspetto e personalizzazione), fare clic su **Adjust screen resolution** (Modifica risoluzione dello schermo).
- 3 Nella finestra **Display Settings** (Impostazioni schermo), in **Resolution** (Risoluzione), scorrere la barra di scorrimento a sinistra o a destra per diminuire/aumentare la risoluzione dello schermo.

- 4 Per ulteriori istruzioni, fare clic su **How do I get the best display?** (Come impostare la visualizzazione migliore).

Se la risoluzione video impostata è superiore a quella supportata dallo schermo, il computer entra in modalità panoramica. In modalità panoramica, non è possibile visualizzare l'intera immagine video in una volta sola e la barra delle applicazioni che di solito viene visualizzata nella parte inferiore del desktop, potrebbe non essere più visibile. Per visualizzare le parti dell'immagine video che non sono visibili, è possibile utilizzare il touchpad o il track stick per "eseguire una panoramica" (o *spostare*) dell'immagine su, giù, a sinistra e a destra.



**AVVISO:** Se si usa una frequenza di aggiornamento non supportata è possibile danneggiare il monitor esterno. Prima di regolare la frequenza di aggiornamento su un monitor esterno, consultare la Guida dell'utente del monitor.

## Uso del monitor e dello schermo del computer

È possibile collegare un monitor o proiettore esterno al computer e utilizzarlo come estensione dello schermo (nota come modalità a "due schermi indipendenti" o "desktop esteso"). Questa modalità consente di utilizzare entrambi gli schermi indipendentemente e di trascinare gli oggetti da uno schermo all'altro, raddoppiando efficacemente la quantità di area di lavoro visualizzabile.

Per utilizzare la modalità desktop esteso, eseguire la procedura nella seguente sezione che corrisponde al sistema operativo che il computer sta utilizzando.

### Microsoft® Windows® XP

- 1 Collegare il monitor esterno, la TV oppure il proiettore al computer.
- 2 Fare clic su **Start** → **Impostazioni** → **Pannello di controllo**.
- 3 In **Scegliere una categoria**, fare clic su **Aspetto e temi**.
- 4 In **Scegliere un'operazione...**, fare clic sull'area che si desidera modificare oppure in o un'icona del **Pannello di controllo**, fare clic su **Schermo**.
- 5 Nella finestra **Proprietà - Schermo**, selezionare la scheda **Impostazioni**.



**N.B.** Se si seleziona una risoluzione o una tavolozza dei colori non supportata dallo schermo, le impostazioni vengono automaticamente impostate sui valori supportati più vicini. Per maggiori informazioni, consultare la documentazione del sistema operativo.

- 6 Fare clic sull'icona del monitor 2, fare clic sulla casella di controllo **Estendi desktop su questo monitor...**, quindi fare clic su **Applica**.
- 7 Cambiare **Area dello schermo** alle dimensioni appropriate per entrambi gli schermi e fare clic su **Applica**.
- 8 Se viene richiesto di riavviare il sistema, fare clic su **Applica la nuova impostazione del colore senza riavviare** e fare clic su **OK**.
- 9 Se richiesto, fare clic su **OK** per ridimensionare il desktop.
- 10 Se richiesto, fare clic su **Sì** per mantenere le impostazioni.
- 11 Fare clic su **OK** per chiudere la finestra **Proprietà - Schermo**.

Per disabilitare la modalità a due schermi indipendenti:

- 1 Fare clic sulla scheda **Impostazioni** nella finestra **Proprietà - Schermo**.
- 2 Fare clic sull'icona del monitor 2, deselezionare l'opzione **Estendi desktop su questo monitor**, quindi fare clic su **Applica**.

Se necessario, premere <Fn><F8> per riportare l'immagine dello schermo nuovamente nello schermo del computer.

## Windows Vista®

- 1 Fare clic sul pulsante Start di Windows Vista  e su **Control Panel** (Pannello di controllo).
- 2 In **Appearance and Personalization** (Aspetto e personalizzazione), fare clic su **Adjust screen resolution** (Modifica risoluzione dello schermo).
- 3 Nella finestra **Display Settings** (Impostazioni schermo), fare clic sull'icona del monitor 2, fare clic sulla casella di controllo **Extend the desktop onto this monitor** (Estendi desktop su questo monitor), quindi fare clic su **Apply** (Applica).
- 4 Fare clic su **OK** per chiudere la finestra **Display Settings** (Impostazioni schermo).

Per disabilitare la modalità desktop esteso:

- 1 Nella finestra **Display Settings** (Impostazioni schermo), fare clic sulla scheda **Settings** (Impostazioni).
- 2 Fare clic sull'icona del monitor 2, deselezionare l'opzione **Extend the desktop onto this monitor** (Estendi desktop su questo monitor), quindi fare clic su **Apply** (Applica).

## Uso di un monitor come schermo principale

Per scambiare le assegnazioni dello schermo principale e secondario (per esempio, per utilizzare il monitor esterno come schermo principale dopo averlo inserito), eseguire la procedura che corrisponde al sistema operativo in uso, nella seguente sezione.

### Microsoft Windows XP

- 1 Fare clic sul pulsante **Start** e fare clic su **Pannello di controllo**.
- 2 In **Scegliere una categoria**, fare clic su **Aspetto e temi**.
- 3 In **Scegliere un'operazione...**, fare clic sull'area che si desidera modificare oppure in **o un'icona del Pannello di controllo**, fare clic su **Schermo**.
- 4 Fare clic sulla scheda **Impostazioni** → **Avanzate** → scheda **Monitor**.  
Consultare la documentazione fornita con la scheda video per ulteriori informazioni.

### Windows Vista

- 1 Fare clic sul pulsante Start di Windows Vista  e su **Control Panel** (Pannello di controllo).
- 2 In **Appearance and Personalization** (Aspetto e personalizzazione), fare clic su **Adjust screen resolution** (Modifica risoluzione dello schermo).
- 3 Nella finestra **Display Settings** (Impostazioni schermo), fare clic sull'icona del monitor 2, fare clic sulla casella di controllo **This is my main monitor** (Questo è il monitor principale), quindi fare clic su **Apply** (Applica).
- 4 Fare clic su **OK** per chiudere la finestra **Display Settings** (Impostazioni schermo).

## Uso di Catalyst<sup>®</sup> Control Center

ATI Catalyst Control Center è un'interfaccia utente grafica che fornisce un facile accesso alle funzionalità dello schermo contenute all'interno dell'hardware e software ATI installati. Catalyst Control Center ottimizza le impostazioni grafiche, abilita o disabilita i dispositivi grafici e cambia l'orientamento del desktop. Molte funzionalità mostrano un'anteprima delle modifiche prima che vengano applicate.



**N.B.** È necessario installare Microsoft .NET 1.1 o 2.0 per supportare la funzionalità completa di Catalyst Control Center.

Catalyst Control Center fornisce due viste del software:

- Standard View (Visualizzazione Standard) è una visualizzazione semplificata comprendente le procedure guidate che aiutano l'utente inesperto ad utilizzare il software.
- Advance View (Visualizzazione Avanzate) consente all'utente esperto di accedere e configurare la serie di funzionalità complete del software.

È possibile personalizzare Catalyst Control Center per accedere facilmente alle funzionalità che si usano maggiormente.

Utilizzare Catalyst Control Center per accedere ad una guida in linea o per connettersi al sito Web di ATI per l'assistenza.

## **Avvio di Catalyst Control Center**

È possibile avviare Catalyst Control Center da uno qualsiasi dei seguenti punti di accesso:

- Menu Start di Windows
- Collegamenti sul desktop
- Tasti di scelta rapida predefiniti

### **Uso del menu Start**

Dalla barra delle applicazioni di Windows, fare clic su **Start** → **All Programs** (Tutti i programmi) → **ATI Catalyst Control Center** → **ATI Catalyst Control Center**.

### **Uso del collegamento sul desktop**

Quando s'installa Catalyst Control Center, l'installazione guidata fornisce l'opzione di creare un collegamento sul desktop. Se si seleziona tale opzione, è possibile fare doppio clic sul collegamento sul desktop per avviare Catalyst Control Center.

### **Uso dei tasti di scelta rapida**

È possibile premere la combinazione predefinita di tasti <Ctrl> <Alt> <c> per avviare Catalyst Control Center, oppure è possibile definire la propria sequenza di tasti di scelta rapida utilizzando Hotkey Manager (Gestore tasti di scelta rapida) di Catalyst Control Center.

# Uso della tastiera e del touchpad

## Tastierino numerico



Il tastierino numerico funziona come quello di una tastiera esterna. A ogni tasto del tastierino numerico sono assegnate più funzioni. I numeri e i simboli del tastierino numerico sono contrassegnati in blu nella parte destra dei tasti stessi. Per immettere un numero o un simbolo, premere <Fn> e il tasto desiderato dopo aver abilitato la tastiera.

- Per abilitare il tastierino numerico, premere <Fn><Bloc Num>. L'indicatore  indica che il tastierino numerico è attivo.
- Per disabilitare il tastierino numerico, premere nuovamente <Fn><Bloc Num>.

# Combinazioni di tasti

## Funzioni del sistema

---

<Ctrl><Shift><Esc> Si apre la finestra **Task Manager**.

---

## Batteria

---

<Fn><F3> Visualizza il Battery Meter (Misuratore alimentazione) di Dell™ QuickSet.

---

## Cassetto dell'unità CD o DVD

---

<Fn><F10> Espelle il cassetto dall'unità, se Dell QuickSet è installato.

---

## Funzioni dello schermo

---

<Fn><F8> Visualizza icone che rappresentano tutte le opzioni di visualizzazione attualmente disponibili (ad esempio sola visualizzazione, monitor esterno o solo proiettore, schermo e proiettore, e così via). Evidenziare l'icona desiderata per cambiare l'opzione dello schermo.

---

<Fn> e il tasto freccia SU Aumenta la luminosità solo nello schermo integrato (non in un monitor esterno).

---

<Fn> e il tasto freccia GIÙ Diminuisce la luminosità solo nello schermo integrato (non in un monitor esterno).

---

## Gestione del risparmio di energia

---

<Fn><Esc> Attiva una modalità di gestione del risparmio di energia. È possibile riprogrammare il tasto di scelta rapida per l'attivazione di una diversa modalità di gestione del risparmio energia utilizzando la scheda **Advanced** (Avanzate) nella finestra **Power Options Properties** (Proprietà - Opzioni risparmio energia).

---

<Fn><F1> Fa entrare il computer in modalità di ibernazione. È necessario Dell QuickSet (consultare "Funzioni di Dell™ QuickSet" a pagina 167).

---

## Funzioni dell'altoparlante

<Fn><Page Up>	Aumenta il volume degli altoparlanti integrati e degli eventuali altoparlanti esterni collegati.
<Fn><Page Dn>	Diminuisce il volume degli altoparlanti integrati e degli eventuali altoparlanti esterni collegati.
<Fn><End>	Abilita e disabilita gli altoparlanti integrati e gli eventuali altoparlanti esterni collegati.

## Funzioni del tasto logo Microsoft® Windows®

Il tasto logo Windows e <m>	Riduce a icona tutte le finestre aperte.
Il tasto logo Windows e <MAIUSC><m>	Ripristina tutte le finestre ridotte a icona. Questo comando funziona per attivare/disattivare per ripristinare (ingrandire) tutte le finestre ridotte a icona mediante l'uso della combinazione del tasto del logo Windows e del tasto <m>.
Il tasto logo Windows e <e>	Esegue Windows Explorer (Esplora risorse).
Il tasto logo Windows e <r>	Apre la finestra di dialogo <b>Run</b> (Esegui).
Il tasto logo Windows e <f>	Apre la finestra di dialogo <b>Search Results</b> (Risultati ricerca).
Il tasto logo Windows e <Ctrl><f>	Apre la finestra di dialogo <b>Search Results-Computer</b> (Risultati ricerca - Computer, se il computer è connesso a una rete).
Il tasto logo Windows e <Pausa>	Apre la finestra di dialogo <b>System Properties</b> (Proprietà del sistema).

## Regolazione delle impostazioni della tastiera

Per regolare il funzionamento della tastiera, quale ad esempio la velocità di ripetizione dei caratteri, aprire il Control Panel (Pannello di controllo) e fare clic su **Keyboard** (Tastiera). Per informazioni sul Control Panel (Pannello di controllo), consultare Help and Support Center (Guida e supporto tecnico) di Windows. Per accedere a Help and Support Center (Guida e supporto tecnico), consultare "Help and Support (Guida e supporto tecnico) di Windows" a pagina 17.

# Touchpad

Il touchpad rileva la pressione esercitata dal dito e la direzione impressa, consentendo così di spostare il cursore nello schermo. Utilizzare il touchpad e i pulsanti come fossero un mouse.



1 touchpad

2 serigrafia con zone di scorrimento

- Per spostare il cursore, far scorrere leggermente un dito sul touchpad.
- Per selezionare un oggetto, posizionare il cursore su di esso e toccare leggermente la superficie del touchpad o utilizzare il pollice per premere il pulsante sinistro del touchpad.
- Per selezionare e spostare (o trascinare) un oggetto, posizionare il cursore sull'oggetto, quindi toccare il touchpad due volte. Durante il secondo tocco, lasciare il dito sul touchpad e muovere l'oggetto selezionato facendo scorrere il dito sulla superficie.
- Per fare doppio clic su un oggetto, posizionare il cursore sull'oggetto e toccare due volte la superficie del touchpad o utilizzare il pollice per premere due volte il pulsante sinistro del touchpad.

Il touchpad ha la serigrafia sui due lati per indicare la funzionalità di scorrimento in queste zone di scorrimento. Lo scorrimento è abilitato per impostazione predefinita. Per disabilitare questa funzionalità, modificare le proprietà del mouse tramite il Control Panel (Pannello di controllo).



**N.B.** Le zone di scorrimento potrebbero non funzionare con tutti i programmi. Affinché le zone di scorrimento funzionino correttamente, il programma deve essere in grado di utilizzare la funzionalità di scorrimento del touchpad.

## Personalizzazione del touchpad

È possibile utilizzare la finestra **Mouse Properties** (Proprietà - Mouse) per disabilitare il touchpad o regolarne le impostazioni.

- 1 Aprire il Control Panel (Pannello di controllo), fare clic su **Printers and Other Hardware** (Stampanti e altro hardware), quindi fare clic su **Mouse**. Per informazioni sul Control Panel (Pannello di controllo), consultare la Help and Support Center (Guida e supporto tecnico) di Windows. Per accedere a Help and Support Center (Guida e supporto tecnico), consultare "Help and Support (Guida e supporto tecnico) di Windows" a pagina 17.
- 2 Nella finestra **Mouse Properties** (Proprietà - Mouse), fare clic sulla scheda **Pointer Options** (Opzioni puntatore) per regolare le impostazioni del touchpad.
- 3 Fare clic su **OK** per salvare le impostazioni e chiudere la finestra.



# Uso della batteria

## Rendimento della batteria

 **N.B.** Per informazioni sulla garanzia Dell del computer, consultare la *Guida alle informazioni sul prodotto* o il documento di garanzia cartaceo separato fornito con il computer.

Per prestazioni ottimali del computer e per mantenere le impostazioni del BIOS, usare sempre il computer portatile Dell™ con la batteria installata. Come dotazione standard viene fornita una batteria nell'apposito alloggiamento.

 **N.B.** Poiché la batteria può non essere completamente carica, usare l'adattatore c.a. per collegare il nuovo computer a una presa elettrica la prima volta che si usa. Per migliori risultati, usare il computer con l'adattatore c.a. finché la batteria non è completamente carica. Per visualizzare lo stato del livello di carica della batteria, accedere al Control Panel (Pannello di controllo), fare clic su **Power Options** (Opzioni risparmio energia), quindi fare clic sulla scheda **Power Meter** (Misuratore alimentazione).

 **N.B.** L'autonomia della batteria (il tempo in cui la batteria si mantiene carica) diminuisce con il passare del tempo. A seconda della frequenza e delle condizioni di utilizzo della batteria, potrebbe essere necessario l'acquisto di una nuova batteria durante la vita operativa del computer.

L'autonomia della batteria varia a seconda delle condizioni di funzionamento. L'autonomia della batteria risulta notevolmente ridotta se si eseguono operazioni che includono, senza limitazione, le seguenti:

- Uso di unità ottiche
- Uso di dispositivi di comunicazione wireless, ExpressCard, schede di memoria multimediali o dispositivi USB
- Uso di impostazioni dello schermo ad alta luminosità, screen saver 3D o altri programmi ad uso intensivo dell'alimentazione quali le applicazioni grafiche 3D complesse
- Uso del computer in modalità Maximum Performance (Prestazioni massime, consultare "Configurazione delle impostazioni della gestione del risparmio di energia" a pagina 60).

 **N.B.** Si consiglia di collegare il computer a una presa elettrica quando si eseguono operazioni di scrittura su CD o DVD.

È possibile controllare il livello di carica della batteria (consultare "Controllo del livello di carica della batteria" a pagina 56) prima di inserire la batteria nel computer. È inoltre possibile impostare le opzioni di gestione del risparmio di energia per ricevere un avviso quando il livello di carica della batteria è basso. Consultare "Configurazione delle impostazioni della gestione del risparmio di energia" a pagina 60 per informazioni su come accedere alla finestra **Power Options Properties** (Proprietà - Opzioni risparmio energia).

 **ATTENZIONE:** L'uso di un tipo di batteria incompatibile potrebbe provocare incendi o esplosioni. Sostituire la batteria esclusivamente con una compatibile acquistata da Dell. La batteria è realizzata per funzionare con il computer Dell. Non utilizzare una batteria proveniente da altri computer.

 **ATTENZIONE:** Non smaltire le batterie insieme ai rifiuti domestici. Quando la batteria non è più in grado di mantenere il livello di carica, contattare l'ente locale preposto allo smaltimento dei rifiuti o l'ente per la protezione dell'ambiente per ottenere suggerimenti su come smaltire la batteria agli ioni di litio. Consultare "Smaltimento della batteria" nella *Guida alle informazioni sul prodotto*.

 **ATTENZIONE:** L'uso improprio della batteria potrebbe provocare incendi o ustioni da sostanze chimiche. Non perforare, incenerire o disassemblare la batteria, né esporla a temperature superiori a 65 °C. Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini. Maneggiare con molta attenzione batterie danneggiate o dalle quali si è verificata una perdita. Nelle batterie danneggiate può verificarsi una perdita con conseguenti possibili lesioni personali o danni all'apparecchiatura.

## Controllo del livello di carica della batteria

Il Battery Meter (Misuratore alimentazione) di Dell QuickSet, la finestra e l'icona del Power Meter (Misuratore alimentazione)  di Microsoft® Windows®, l'indicatore del livello di carica della batteria, l'indicatore della capacità di carica della batteria e l'avviso di batteria scarica forniscono informazioni sul livello di carica della batteria.

### Battery Meter (Misuratore alimentazione) di Dell™ QuickSet

Se Dell QuickSet è installato, premere <Fn><F3> per visualizzare il Battery Meter (Misuratore alimentazione) di QuickSet. Il Battery Meter (Misuratore alimentazione) visualizza lo stato, la condizione della batteria, il livello di carica e il tempo di completamento della carica della batteria installata nel computer.

Per maggiori informazioni su QuickSet, fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona di QuickSet nella barra delle applicazioni e fare clic su **Help** (Guida).

## **Power Meter (Misuratore alimentazione) di Microsoft® Windows®**

Il Power Meter (Misuratore alimentazione) di Windows indica il livello di carica residua della batteria. Per accedere al Battery Meter (Misuratore alimentazione), fare doppio clic sull'icona  nella barra delle applicazioni. Per istruzioni su come accedere a ulteriori informazioni sul For instructions on accessing more information about the Power Meter (Misuratore alimentazione), consultare "Configurazione delle impostazioni della gestione del risparmio di energia" a pagina 60.

Se il computer è collegato a una presa elettrica, verrà visualizzata l'icona .

### **Indicatore del livello di carica**

Premendo una volta o *tenendo premuto* il pulsante dello stato sull'indicatore del livello di carica della batteria, è possibile controllare:

- Il livello di carica della batteria (controllare premendo e *rilasciando* il pulsante dello stato)
- La condizione della batteria (controllare premendo e *tenendo premuto* il pulsante dello stato)

L'autonomia della batteria dipende in gran parte dal numero di volte che viene caricata. Dopo centinaia di cicli di carica e scarica, le batterie perdono parte della capacità di carica o della condizione della batteria. In altri termini, una batteria può mostrare uno stato di "carica", ma mantenere una capacità di carica ridotta (condizioni).

### **Controllo del livello di carica della batteria**

Per controllare il livello di carica della batteria, *premere e rilasciare* il pulsante dello stato sull'indicatore del livello di carica della batteria per accendere gli indicatori del livello di carica. Ciascun indicatore rappresenta circa il 20 per cento del livello di carica totale della batteria. Se, per esempio, vi sono quattro indicatori accesi, il livello di carica della batteria è pari all'80 per cento. Se non si accende alcun indicatore, la batteria è scarica.

### **Controllare la condizione della batteria**

Per verificare la condizione della batteria utilizzando l'indicatore del livello di carica, *tenere premuto* il pulsante dello stato sull'indicatore del livello di carica della batteria per almeno 3 secondi. Se non si accende alcun indicatore, la batteria è in buone condizioni e possiede ancora oltre l'80 per cento della capacità di carica originale. Ogni indicatore rappresenta una degradazione incrementale. Se si accendono cinque indicatori, significa che rimane meno del 60 per cento della capacità di carica ed è consigliabile sostituire la batteria. Per maggiori informazioni sull'autonomia della batteria, consultare "Specifiche" a pagina 173.

## Avviso di batteria scarica



**AVVISO:** Per evitare di perdere o corrompere i dati, salvare il lavoro subito dopo la visualizzazione di un avviso di batteria scarica, quindi collegare il computer ad una presa elettrica. Se la batteria si scarica completamente, verrà attivata automaticamente la modalità di ibernazione.

Per impostazione predefinita, verrà visualizzata una finestra popup per avvisare che la batteria è scarica al 90 per cento circa. È possibile modificare le impostazioni degli avvisi della batteria. Consultare "Configurazione delle impostazioni della gestione del risparmio di energia" a pagina 60 per informazioni su come accedere alla finestra **Power Options Properties** (Proprietà - Opzioni risparmio energia).

## Risparmio di autonomia della batteria

Eeguire le seguenti azioni per risparmiare l'autonomia della batteria:

- Collegare il computer a una presa elettrica quando possibile, perché la durata della batteria dipende principalmente dal numero di volte che viene utilizzata e caricata.
- Attivare la modalità di standby o la modalità di ibernazione quando non si usa il computer per periodi prolungati. Per maggiori informazioni sulle modalità di standby e di ibernazione, consultare "Modalità di gestione del risparmio di energia" a pagina 59.
- Selezionare le opzioni per ottimizzare il consumo energetico del computer. Queste opzioni possono anche essere impostate per essere modificate quando si preme il pulsante di alimentazione, si chiude lo schermo o si preme <Fn><Esc>. Per maggiori informazioni, consultare "Configurazione delle impostazioni della gestione del risparmio di energia" a pagina 60.



**N.B.** Consultare "Rendimento della batteria" a pagina 55 per maggiori informazioni sul risparmio di autonomia della batteria.

## Modalità di gestione del risparmio di energia

### Modalità di standby

Modalità di standby (modalità di sospensione in Microsoft Windows Vista®) risparmia energia spegnendo lo schermo e il disco rigido dopo un periodo di inattività predeterminato (un timeout). Al ripristino del normale funzionamento, il computer viene riportato allo stato operativo in cui si trovava al momento dell'attivazione della modalità di standby o di sospensione.

➡ **AVVISO:** Un'interruzione dell'alimentazione c.a. e a batteria durante la modalità di standby o di sospensione potrebbe provocare la perdita di dati.

Per entrare alla modalità di standby in Windows XP, fare clic sul pulsante **Start**, fare clic su **Spegni computer**, quindi fare clic su **Standby**.

Per entrare nella modalità di sospensione in Windows Vista, fare clic sul pulsante Start di Windows Vista , quindi fare clic su **Sleep** (Sospendi).

- A seconda delle impostazioni delle opzioni di gestione del risparmio di energia nella finestra **Power Options Properties** (Proprietà - Opzioni risparmio energia) o nella Power Management Wizard (Gestione guidata del risparmio di energia) di QuickSet, è possibile inoltre utilizzare uno dei seguenti metodi:
  - Premere il pulsante di alimentazione;
  - Chiudere lo schermo;
  - Premere <Fn> <Esc>.

Per uscire dalla modalità di standby, premere il pulsante di alimentazione o aprire lo schermo, a seconda delle impostazioni selezionate nella scheda **Advanced** (Avanzate). Non è possibile uscire dalla modalità di standby premendo un tasto o toccando il touchpad.

### Modalità di ibernazione

La modalità di ibernazione consente di risparmiare energia copiando i dati di sistema in un'area riservata nel disco rigido, quindi spegnendo completamente il computer. Al ripristino del normale funzionamento, il computer viene riportato nello stato operativo in cui si trovava al momento dell'attivazione della modalità di ibernazione.

➡ **AVVISO:** Non è possibile rimuovere i dispositivi o disinserire il computer dall'alloggiamento di espansione mentre è attivata la modalità di ibernazione.

Quando la batteria è quasi scarica, il computer entrerà in modalità di ibernazione.

Per entrare manualmente nella modalità di sospensione in Windows XP, fare clic sul pulsante **Start**, su **Spegni computer**, tenere premuto il tasto <MAIUSC>, quindi fare clic su **Sospendi**.

Per entrare manualmente nella modalità di ibernazione in Windows Vista, fare clic sul pulsante Start di Windows Vista , quindi fare clic su **Hibernate** (Metti in ibernazione).

A seconda delle impostazioni delle opzioni di gestione del risparmio di energia nella finestra **Power Options Properties** (Proprietà - Opzioni risparmio energia) o nella Power Management Wizard (Gestione guidata del risparmio di energia) di QuickSet, è possibile inoltre utilizzare uno dei seguenti metodi per entrare nella modalità di ibernazione:

- Premere il pulsante di alimentazione;
- Chiudere lo schermo;
  - Premere <Fn><Esc>.



**N.B.** Alcune ExpressCard potrebbero non funzionare correttamente all'uscita dalla modalità di sospensione. Rimuovere e reinserire la scheda (consultare "Rimozione di una ExpressCard o di una protezione" a pagina 73) o semplicemente riavviare il sistema.

Per uscire dalla modalità di ibernazione, premere il pulsante di alimentazione. L'uscita da questa modalità potrebbe richiedere qualche secondo. Non è possibile uscire dalla modalità di ibernazione premendo un tasto o toccando il touchpad. Per maggiori informazioni sulla modalità di ibernazione, consultare la documentazione fornita con il sistema operativo.

## **Configurazione delle impostazioni della gestione del risparmio di energia**

È possibile utilizzare Power Management Wizard (Gestione guidata del risparmio di energia) di QuickSet o Power Options Properties (Proprietà - Opzioni risparmio energia) di Windows per configurare le impostazioni della gestione del risparmio energia del computer. Per maggiori informazioni su QuickSet, fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona di QuickSet nella barra delle applicazioni e fare clic su **Help** (Guida).

## **Accesso a Power Options Properties (Proprietà - Opzioni risparmio energia)**

### **Windows XP**

Fare clic sul pulsante **Start**, scegliere **Pannello di controllo** → **Prestazioni e manutenzione**, quindi fare clic su **Opzioni risparmio energia**

## Windows Vista

Fare clic sul pulsante Start di Windows Vista , fare clic su **Control Panel** (Pannello di controllo), poi su **System and Maintenance** (Sistema e manutenzione), quindi fare clic su **Power Options** (Opzioni risparmio energia).

## Ricarica della batteria

Quando si collega il computer a una presa elettrica oppure si installa una batteria in un computer collegato a una presa elettrica, viene automaticamente eseguito il controllo del livello di carica e della temperatura della batteria. Se necessario, l'adattatore c.a. carica la batteria e la mantiene carica.



**N.B.** Con Dell™ ExpressCharge™, quando il computer è spento, l'adattatore c.a. carica una batteria completamente scarica all'80% in circa 1 ora e al 100% in approssimativamente 2 ore. Il tempo di carica risulta più lungo se il computer è acceso. È possibile lasciare la batteria nel computer per la durata che si desidera. La circuiteria della batteria ne impedisce il sovraccarico.

Se la temperatura della batteria è elevata a causa dell'utilizzo o perché si trova in un ambiente caldo, la ricarica potrebbe non avere luogo quando si collega il computer ad una presa elettrica.

La batteria è troppo calda per essere caricata se l'indicatore  lampeggia alternativamente in verde e arancione. Scollegare il computer dalla presa elettrica, quindi lasciare raffreddare il computer e la batteria fino a temperatura ambiente. Collegare quindi il computer a una presa elettrica per continuare a caricare la batteria.

Per maggiori informazioni su come risolvere problemi relativi alla batteria, consultare "Problemi relativi all'alimentazione" a pagina 140.

## Sostituzione della batteria



**ATTENZIONE:** Prima di effettuare tali procedure, spegnere il computer, scollegare l'adattatore c.a. dalla presa elettrica e dal computer, scollegare il modem dal connettore a muro e dal computer, quindi rimuovere dal computer eventuali altri cavi esterni.



**AVVISO:** È necessario rimuovere dal computer tutti i cavi esterni per evitare possibili danni al connettore.



**ATTENZIONE:** L'uso di una batteria incompatibile potrebbe provocare incendi o esplosioni. Sostituire la batteria esclusivamente con una compatibile acquistata dalla Dell. La batteria è concepita per funzionare con il computer Dell™; non utilizzare una batteria proveniente da altri computer.

- ➔ **AVVISO:** Se si desidera sostituire la batteria con il computer in modalità di standby, è disponibile al massimo 1 minuto per completare l'operazione prima che il computer si spenga, perdendo eventuali dati non salvati.

Per rimuovere la batteria:

- 1 Se il computer è collegato a un dispositivo di alloggiamento (inserito), scollegarlo. Per istruzioni, consultare la documentazione fornita con il dispositivo di alloggiamento.
- 2 Accertarsi che il computer sia spento.
- 3 Far scorrere la chiusura a scatto dell'alloggiamento della batteria situato sul fondo del computer, quindi sollevare la batteria dall'alloggiamento.



1 chiusura a scatto dell'alloggiamento della batteria

2 batteria

Per ricollocare la batteria, seguire le procedure di rimozione nell'ordine inverso.

## Conservazione della batteria

Se non si intende usare il computer per un lungo periodo di tempo, rimuovere la batteria. Una batteria si scarica se non la si usa per un periodo prolungato. In tal caso, ricaricare completamente la batteria (consultare "Ricarica della batteria" a pagina 61) prima di utilizzarla.

# Uso di supporti multimediali

## Riproduzione di un CD o DVD

➡ **AVVISO:** Non esercitare pressione verso il basso sul cassetto del CD o del DVD durante l'apertura o la chiusura. Lasciare chiuso il cassetto quando non si usa l'unità.

✍ **N.B.** Non spostare il computer durante la riproduzione di un CD o di un DVD. Premere il pulsante di espulsione sulla parte anteriore dell'unità.

- 1 Premere il pulsante di espulsione sulla parte anteriore dell'unità.
- 2 Estrarre il cassetto.



1 cassetto per CD/DVD

- 3 Inserire il disco al centro del cassetto con l'etichetta rivolta verso l'alto, sistemarlo sull'alberino e farlo scattare in posizione.



**N.B.** Se si usa un'unità CD/DVD spedita con un altro computer, sarà necessario installare i driver e il software necessario per riprodurre i CD o DVD o registrare dati. Per maggiori informazioni, consultare il supporto *Drivers and Utilities* (il supporto *Drivers and Utilities* è opzionale e potrebbe non essere disponibile per il computer o in alcuni Paesi).

- 4 Spingere il cassetto del disco nell'unità.

Per formattare CD per l'archiviazione di dati, per creare CD musicali o per copiare CD, fare riferimento al software del CD fornito con il computer.



**N.B.** Quando si creano i CD, osservare tutte le leggi sul copyright.

## Regolazione del volume



**N.B.** Quando il volume degli altoparlanti viene disattivato, non è possibile ascoltare la riproduzione di CD o DVD.

- 1 Fare clic sul pulsante **Start**, scegliere **Programs** (Programmi) → **Accessories** (Accessori) → **Entertainment** (Svago, o **Multimedia**), quindi fare clic su **Volume Control** (Controllo volume).
- 2 Nella finestra **Volume Control** (Controllo volume), fare clic sul dispositivo di scorrimento nella colonna **Volume Control** (Controllo volume) e trascinarlo verso l'alto o il basso per alzare o abbassare il volume.

Per maggiori informazioni sulle opzioni del Volume Control (Controllo volume), fare clic su ? nella finestra **Volume Control** (Controllo volume).

Regolare il volume con i pulsanti del Volume Control (Controllo volume) o premendo le seguenti combinazioni di tasti:

- Premere <Fn><PGSU> per alzare il volume.
- Premere <Fn><PGGIÙ> per abbassare il volume.
- Premere <Fn><Fine> per disattivare il volume.

## Regolazione dell'immagine

Se viene visualizzato un messaggio di errore che informa che la risoluzione e l'intensità del colore correnti usano troppa memoria e impediscono la riproduzione del DVD, modificare le proprietà dello schermo.

- 1 Fare clic sul pulsante **Start** e fare clic su **Control Panel** (Pannello di controllo).
- 2 In **Pick a category** (Scegliere una categoria), fare clic su **Appearance and Themes** (Aspetto e temi).

- 3 In **Pick a task...** (Scegliere un'operazione...), fare clic su **Change the screen resolution** (Cambiare la risoluzione dello schermo).
- 4 Nella finestra **Display Properties** (Proprietà - Schermo), fare clic su **Screen resolution** (Risoluzione dello schermo) e trascinare la barra per ridurre l'impostazione della risoluzione dello schermo.
- 5 Fare clic sul menu a discesa nel riquadro **Color quality** (Colori) e scegliere **Media (16 bit)**.
- 6 Fare clic su **OK** per salvare le impostazioni e chiudere la finestra.

## Copia di CD e DVD



**N.B.** Accertarsi di osservare tutte le leggi sul copyright quando si creano CD o DVD.

Questa sezione si applica solo a computer che dispongono di un'unità CD-RW, DVD+/-RW oppure CD-RW/DVD (combinata).



**N.B.** I tipi di unità CD o DVD offerti da Dell possono variare da un Paese all'altro.

Le seguenti istruzioni indicano come eseguire una copia esatta di un CD o DVD. È possibile inoltre utilizzare Sonic DigitalMedia per altri fini, quale la creazione di CD musicali da file audio archiviati nel computer o effettuando il backup di dati importanti. Per assistenza, aprire Sonic DigitalMedia e poi fare clic sull'icona del punto interrogativo nell'angolo superiore destro della finestra.

### Come copiare un CD o un DVD



**N.B.** Le unità combinate CD-RW/DVD non possono scrivere su supporti DVD. Se si dispone di un'unità combinata CD-RW/DVD e si sperimentano problemi di registrazione, controllare il sito Web di supporto Sonic all'indirizzo [www.sonic.com](http://www.sonic.com) per rilevare le patch software disponibili.

Le unità DVD scrivibili installate nei computer Dell™ possono scrivere su e leggere supporti DVD+/-R, DVD+/-RW e DVD+R DL (doppio strato), ma non possono scrivere su o leggere supporti DVD-RAM o DVD-R DL.



**N.B.** La maggior parte dei DVD commerciali dispone di una tecnologia di protezione del copyright e non può essere copiata utilizzando Sonic DigitalMedia.

- 1 Fare clic sul pulsante **Start**, scegliere **Programs** (Programmi) → **Sonic** → **DigitalMedia Projects** (Progetti DigitalMedia) e poi fare clic su **Copy** (Copia).
- 2 Nella scheda **Copy** (Copia), fare clic su **Disc Copy** (Copia del disco).

### 3 Per copiare il CD o il DVD:

- *Se si dispone di un'unità CD o DVD*, accertarsi che le impostazioni siano corrette e fare clic sul pulsante **Disc Copy** (Copia del disco). Il computer legge il CD o il DVD di origine e copia i dati in una cartella temporanea del disco rigido.

Quando viene richiesto, inserire un CD o DVD vuoto nell'unità e fare clic su **OK**.

- *Se si dispone di due unità CD o DVD*, selezionare l'unità in cui si è inserito il CD o DVD di origine e fare clic sul pulsante **Disc Copy** (Copia del disco). Il computer copia i dati dal CD o DVD di origine sul CD o DVD vuoto.

Una volta terminata la copia del CD o DVD di origine, il CD o DVD creato è espulso automaticamente.

## Uso di CD e DVD vuoti

Le unità CD-RW possono scrivere solo su supporti di masterizzazione a CD (inclusi i CD riscrivibili (CD-RW) ad alta velocità), mentre le unità DVD scrivibili possono scrivere su entrambi i supporti di masterizzazione a CD e DVD.

L'utilizzo di CD-R è consigliato per la registrazione di brani musicali o per l'archiviazione permanente di file di dati. Dopo la creazione di un disco CD-R, non è possibile scrivere nuovamente su di esso (per maggiori informazioni, consultare la documentazione Sonic). Utilizzare CD-RW vuoti per scrivere su CD o per cancellare, riscrivere o aggiornare i dati sui CD.

I DVD+/-R vuoti possono essere utilizzati per archiviare permanentemente grandi quantità di informazioni. Dopo aver creato un disco DVD+/-R, potrebbe non essere possibile scrivere nuovamente su tale disco se il disco è "completato" o "chiuso" durante la fase finale del processo di creazione del disco. Utilizzare un DVD+/-RW vuoto se si prevede successivamente di cancellare, riscrivere o aggiornare le informazioni su quel disco.

### Unità CD scrivibili

Tipo di supporto	Lettura	Scrittura	Riscrivibile
CD-R	Sì	Sì	No
CD-RW	Sì	Sì	Sì

## Unità DVD scrivibili

Tipo di supporto	Letture	Scrittura	Riscrivibile
CD-R	Sì	Sì	No
CD-RW	Sì	Sì	Sì
DVD+R	Sì	Sì	No
DVD-R	Sì	Sì	No
DVD+RW	Sì	Sì	Sì
DVD-RW	Sì	Sì	Sì
DVD+R DL	Sì	Sì	No
DVD-R DL	Forse	No	No
DVD-RAM	Forse	No	No

## Suggerimenti utili

- Utilizzare Explorer (Esplora risorse) di Microsoft® Windows® per trascinare i file selezionati su un CD-R o CD-RW solo dopo aver avviato Sonic DigitalMedia e aperto un progetto DigitalMedia.
- Utilizzare CD-R per masterizzare CD musicali da riprodurre su normali impianti stereo. La maggior parte delle autoradio e degli impianti stereo non supporta la riproduzione di CD-RW.
- Non è possibile creare DVD audio con Sonic DigitalMedia.
- I file musicali MP3 possono essere riprodotti solo su lettori MP3 o tramite programmi appositi installati nel computer.
- I lettori DVD disponibili in commercio utilizzati in sistemi di home theater potrebbero non supportare tutti i formati DVD. Per un elenco di formati supportati dal lettore DVD, consultare la documentazione fornita assieme al lettore DVD o rivolgersi al costruttore.
- Non masterizzare CD-R o CD-RW vuoti fino alla capacità massima; ad esempio evitare di copiare un file da 650 MB su un CD vuoto da 650 MB. All'unità CD-RW sono necessari 1–2 MB di spazio vuoto per finalizzare la registrazione.

- Utilizzare un CD-RW vuoto per fare pratica di registrazione di CD, fino ad acquisire familiarità con le diverse tecniche di registrazione. In caso di errori, è possibile cancellare i dati sul CD-RW e riprovare. È inoltre possibile utilizzare CD-RW vuoti per fare prove relative a progetti di file musicali prima di registrare il progetto in modo permanente su un CD-R vuoto.
- Consultare il sito Web Sonic all'indirizzo [support.sonic.com](http://support.sonic.com) per maggiori informazioni.

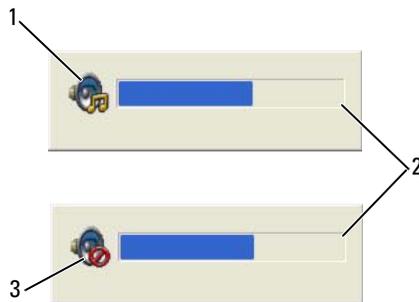
## Regolazione del volume

**N.B.** Quando il volume degli altoparlanti viene disattivato, non è possibile ascoltare la riproduzione di CD o DVD.

- 1 Aprire la finestra **Volume Control** (Controllo volume).
- 2 Fare clic e trascinare la barra nella colonna **Volume Control** (Controllo volume) e farlo scorrere verso l'alto o il basso per alzare o abbassare il volume.

Per maggiori informazioni sulle opzioni del **Volume Control** (Controllo volume), fare clic su ? nella finestra **Volume Control** (Controllo volume).

Il **Volume Meter** (Misuratore volume) visualizza il livello di volume corrente nel computer e l'eventuale disattivazione. Fare clic sull'icona di **QuickSet** nella barra delle applicazioni e selezionare o deselezionare **Disable On Screen Volume Meter** (Disabilita visualizzazione Misuratore volume), oppure premere i pulsanti del controllo volume per abilitare o disabilitare il **Volume Meter** (Misuratore volume) visualizzato.



- |                                      |                                    |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| 1 icona del volume                   | 2 Volume Meter (Misuratore volume) |
| 3 icona di disattivazione del volume |                                    |

Quando l'indicatore è abilitato, regolare il volume con gli appositi pulsanti del Volume Control (Controllo volume) o premendo i tasti riportati di seguito:

- Premere <Fn><PGSU> per alzare il volume.
- Premere <Fn><PGGIÙ> per abbassare il volume.
- Premere <Fn><Fine> per disattivare il volume.

Per maggiori informazioni su QuickSet, fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona nella barra delle applicazioni e fare clic su **Help** (Guida).

## Regolazione dell'immagine

Se viene visualizzato un messaggio di errore che informa che la risoluzione e l'intensità del colore correnti usano troppa memoria e impediscono la riproduzione del DVD, modificare le proprietà dello schermo.

*Microsoft Windows XP*

- 1 Fare clic su **Start** → **Pannello di controllo** → **Aspetto e temi**.
- 2 In **Scegliere un'operazione...**, fare clic su **Cambiare la risoluzione dello schermo**. In **Risoluzione dello schermo**, fare clic e trascinare la barra per ridurre l'impostazione della risoluzione.
- 3 Nel menu a discesa sotto **Colori**, fare clic su **Media (16 bit)** e fare clic su **OK**.

*Sistema operativo Microsoft Windows Vista®*

- 1 Fare clic sul pulsante **Start**  di **Windows Vista**, fare clic su **Control Panel** (Pannello di controllo), quindi fare clic su **Appearance and Personalization** (Aspetto e personalizzazione).
- 2 In **Personalization** (Personalizzazione), fare clic su **Adjust screen resolution** (Modifica risoluzione dello schermo).  
Viene visualizzata la finestra **Display Properties** (Proprietà dello schermo).
- 3 Sotto **Resolution:** (Risoluzione), fare clic e trascinare la barra per ridurre l'impostazione della risoluzione.
- 4 Nel menu a discesa sotto **Colors:** (Colori), fare clic su **Medium (16 bit)** (Media (16 bit)).
- 5 Fare clic su **OK**.



# Uso delle schede

## ExpressCard

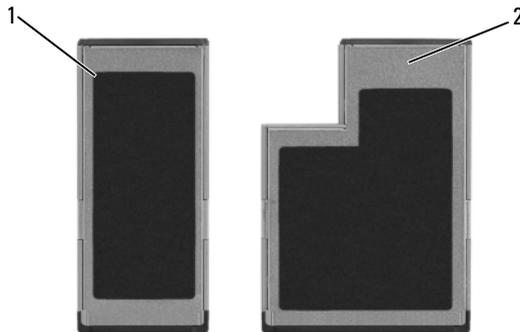
Le ExpressCard forniscono memoria aggiuntiva, comunicazioni cablate e wireless, funzionalità multimediali e di protezione. Le ExpressCard supportano due fattori di forma:

- ExpressCard/34 (larga 34 mm)
- ExpressCard/54 (larga 54 mm con una forma ad L con il connettore da 34 mm)

La scheda da 34 mm si inserisce sia negli slot per schede da 34 mm sia in quelli per schede da 54 mm. La scheda da 54 mm si adatta ad uno slot per schede da 54 mm.

Per informazioni sulle ExpressCard supportate consultare "Specifiche" a pagina 173.

 **N.B.** Una ExpressCard non è un dispositivo avviabile.



1 ExpressCard/34

2 ExpressCard/54

## Protezioni delle ExpressCard

Il computer viene spedito con una protezione di plastica installata nello slot per ExpressCard. In tal modo, si proteggono gli slot inutilizzati dalla polvere e da altri granelli. Conservare la protezione da usare quando nello slot non è installata alcuna ExpressCard; le protezioni fornite con altri computer potrebbero non essere adatte al computer in uso.

Per rimuovere la protezione, consultare "Rimozione di una ExpressCard o di una protezione" a pagina 73.

## Installazione di una ExpressCard

È possibile installare una ExpressCard mentre il computer è in funzione. Il computer rileva automaticamente la scheda.

Le ExpressCard sono generalmente contrassegnate da un simbolo (come un triangolo o una freccia) o un'etichetta che indica quale estremità inserire nello slot. Le schede sono inoltre calettate per evitare un inserimento scorretto. Se l'orientamento della scheda non è chiaro, consultare la documentazione fornita con la scheda.

 **ATTENZIONE:** Prima di eseguire le procedure descritte in questa sezione, seguire le istruzioni di sicurezza riportate nella *Guida alle informazioni sul prodotto*.

Per installare una ExpressCard:

- 1 Tenere la scheda con il lato superiore rivolto verso l'alto. È necessario portare il dispositivo di chiusura in posizione di inserimento prima di inserire la scheda.
- 2 Far scorrere la scheda nello slot fino a quando non è completamente inserita nel relativo connettore.

Se in fase di inserimento della scheda si incontra troppa resistenza, non esercitare forza sulla scheda. Controllarne l'orientamento e quindi riprovare.



1 ExpressCard

Il computer riconosce le ExpressCard e carica automaticamente il driver di dispositivo appropriato. Se il programma di configurazione richiede di caricare i driver del produttore, usare il disco floppy o il CD fornito con l'ExpressCard.

### Rimozione di una ExpressCard o di una protezione

 **ATTENZIONE:** Prima di eseguire le procedure descritte in questa sezione, seguire le istruzioni di sicurezza riportate nella *Guida alle informazioni sul prodotto*.

 **AVVISO:** Usare l'utilità di configurazione delle ExpressCard (fare clic sull'icona  nella barra delle applicazioni) per selezionare una scheda e interromperne il funzionamento prima di rimuoverla dal computer. La mancata interruzione del funzionamento tramite l'utilità di configurazione potrebbe provocare la perdita di dati.

Premere la chiusura a scatto e rimuovere la scheda o la protezione. Per alcune chiusure è necessario premere il dispositivo di chiusura due volte: una per far scattare il dispositivo di chiusura verso l'esterno e l'altra per estrarre la scheda.

Conservare la protezione da usare quando nello slot non è installata alcuna ExpressCard. In tal modo si proteggono gli slot inutilizzati dalla polvere e da altri granelli.



1 chiusura a scatto

2 ExpressCard

## Schede di memoria multimediali

Il lettore di schede di memoria multimediali 3 in 1 fornisce un modo rapido e comodo di visualizzare e condividere foto digitali, musica e video archiviati su una scheda di memoria multimediale.

**N.B.** Una scheda di memoria multimediale non è un dispositivo avviabile.

Il lettore di schede di memoria multimediali 3 in 1 legge la scheda Secure Digital (SD) e le schede di memoria multimediali MultiMediaCard (MMC) e SDIO.

## Installazione di una scheda di memoria multimediale

È possibile installare una scheda di memoria multimediale nel computer mentre è in funzione. Il computer rileva automaticamente la scheda.

Le schede di memoria multimediali sono contrassegnate generalmente con un simbolo (quale un triangolo o una freccia) o un'etichetta che indica quale estremità inserire nello slot. Le schede sono inoltre calettate per evitare un inserimento scorretto. Se l'orientamento della scheda non è chiaro, consultare la documentazione fornita con la scheda.

**⚠ ATTENZIONE:** Prima di eseguire le procedure descritte in questa sezione, seguire le istruzioni di sicurezza riportate nella *Guida alle informazioni sul prodotto*.

Per installare una scheda di memoria multimediale:

- 1 Tenere la scheda con il lato superiore rivolto verso l'alto.
- 2 Far scorrere la scheda nello slot fino a quando non è completamente inserita nel relativo connettore.

Se in fase di inserimento della scheda si incontra troppa resistenza, non esercitare forza sulla scheda. Controllarne l'orientamento e quindi riprovare.



- 1 slot per schede di memoria multimediali 2 scheda di memoria multimediale

Il computer riconosce la scheda di memoria multimediale e carica automaticamente il driver di dispositivo appropriato. Se il programma di configurazione chiede di caricare i driver del produttore, usare il CD fornito con la scheda di memoria multimediale, se possibile.

## Rimozione di una scheda di memoria multimediale



**ATTENZIONE:** Prima di eseguire le procedure descritte in questa sezione, seguire le istruzioni di sicurezza riportate nella *Guida alle informazioni sul prodotto*.



**AVVISO:** Usare l'utilità di configurazione delle schede di memoria multimediali (fare clic sull'icona  nella barra delle applicazioni) per selezionare una scheda e interromperne il funzionamento prima di rimuoverla dal computer. La mancata interruzione del funzionamento tramite l'utilità di configurazione potrebbe provocare la perdita di dati.

Premere la scheda verso l'interno per sbloccarla dal lettore di schede, in modo che venga parzialmente espulsa, e rimuovere la scheda.

# Impostazione e uso di reti

## Collegamento fisico a una rete o a un modem a banda larga

L'impostazione di una rete di computer fornisce la connettività tra il computer e Internet, un altro computer o una rete. Per esempio, con una rete impostata in casa o in un piccolo ufficio, è possibile stampare con una stampante condivisa, accedere a unità e file in un altro computer, visualizzare altre reti oppure accedere ad Internet. È possibile impostare una rete locale (LAN) utilizzando il cavo di un modem di rete o a banda larga, oppure impostare una LAN wireless (WLAN, Wireless LAN)).

I sistemi operativi Microsoft® Windows® XP e Microsoft Windows Vista® forniscono procedure guidate per guidare l'utente attraverso il processo di configurazione della rete tra computer.

## Collegamento del cavo di un modem di rete o a banda larga

Prima di connettere il computer a una rete che non è wireless, il computer deve disporre di una scheda di rete installata e di un cavo di rete collegato ad esso.

Per collegare un cavo di rete:

- 1 Collegare il cavo di rete al connettore della scheda di rete nella parte posteriore del computer.



**N.B.** Inserire il connettore del cavo finché non scatta in posizione, quindi tirare delicatamente il cavo per verificare che sia fissato saldamente.

- 2 Collegare l'altra estremità del cavo di rete ad un dispositivo per la connessione di rete o ad un connettore di rete a muro.



**AVVISO:** Non utilizzare un cavo di rete con un connettore telefonico a muro.



## Installazione della rete nel sistema operativo Microsoft® Windows® XP

- 1 Fare clic su Start → Tutti i programmi → Accessori → Comunicazioni → Installazione guidata rete → Avanti → Elenco di controllo per la creazione di una rete.



**N.B.** La selezione del metodo di collegamento denominato **Il computer è connesso direttamente a Internet** abilita il firewall integrato fornito con Windows XP Service Pack 2 (SP2).

- 2 Completare l'elenco di controllo.
- 3 Tornare all'Installazione guidata rete e seguire le istruzioni visualizzate.

## Installazione della rete nel sistema operativo Microsoft Windows Vista®

- 1 Fare clic sul pulsante Start di Windows Vista,  →, quindi fare clic su **Connect To** (Connetti a) → **Set up a connection or network** (Configura connessione o rete).
- 2 Selezionare un'opzione in **Choose a connection option** (Selezionare un'opzione di connessione).
- 3 Fare clic su **Next** (Avanti), quindi seguire le istruzioni nella procedura guidata.

## Rete locale wireless (WLAN)

Una WLAN è una serie di computer interconnessi che comunicano tra di loro tramite onde radio invece che attraverso un cavo di rete collegato a ciascun computer. In una WLAN, un dispositivo di comunicazioni radio denominato un punto di accesso o un router wireless collega i computer della rete e fornisce l'accesso alla rete. Il punto di accesso o il router wireless e la scheda di rete wireless nel computer comunicano trasmettendo dati dalle rispettive antenne sulle onde radio.

### Cosa è necessario per realizzare una connessione WLAN

Prima di poter impostare una WLAN, sono necessari:

- Accesso ad Internet ad alta velocità (banda larga) (ad esempio via cavo o DSL)
- Un modem a banda larga collegato e funzionante
- Un router wireless o un punto di accesso
- Una scheda di rete wireless per ciascun computer che si desidera collegare alla WLAN
- Un cavo di rete col connettore di rete (RJ-45)

### Controllo della scheda di rete wireless

A seconda di quanto si è selezionato all'acquisto del computer, il computer ha varie configurazioni. Per confermare che il computer abbia una scheda di rete wireless e per determinare il tipo di scheda, utilizzare una delle modalità seguenti:

- Il pulsante **Start** e l'opzione **Connect To** (Connetti a)
- Conferma dell'ordine

### Il pulsante **Start** e l'opzione **Connect To** (Connetti a)

In *Microsoft Windows XP*, fare clic su **Start**→ **Connetti a**→ **Mostra tutte le connessioni**.



**N.B.** Se il computer è impostato sull'opzione di menu **Menu di avvio classico**, fare clic su **Start**→ **Impostazioni**→ **Connessioni di rete** per visualizzare le connessioni di rete.

In *Microsoft Windows Vista*, fare clic sul pulsante Start di Windows Vista  → **Connect To** (Connetti a) → **View network computers and devices** (Visualizza dispositivi e computer della rete).

Se **Wireless Network Connection** (Connessione rete wireless) non viene visualizzato sotto **LAN** o **Internet ad alta velocità**, è possibile che non si disponga di una scheda di rete wireless.

Se **Wireless Network Connection** (Connessione rete wireless) viene visualizzato, si dispone di una scheda di rete wireless. Per visualizzare informazioni dettagliate sulla scheda di rete wireless:

- 1 Fare clic con il pulsante destro del mouse su **Wireless Network Connection** (Connessione rete wireless).
- 2 Scegliere **Properties** (Proprietà).

La finestra **Wireless Network Connection Properties** (Proprietà della connessione di rete wireless) viene visualizzata. Il nome e il numero di modello della scheda di rete wireless sono elencati nella scheda **General** (Generale).



**N.B.** Se **Wireless Network Connection** (Connessione di rete wireless) non viene visualizzato, è possibile che non si disponga di una scheda di rete wireless.

### **La conferma dell'ordine del computer**

La conferma dell'ordine ricevuta al momento dell'ordine del computer elenca l'hardware e il software spediti assieme al computer.

### **Installazione di una nuova WLAN utilizzando un router wireless e un modem a banda larga**

- 1 Rivolgersi al provider di servizi Internet (ISP) per ottenere informazioni specifiche sui requisiti di connessione per il modem a banda larga.
- 2 Accertarsi di avere accesso cablato ad Internet attraverso il modem a banda larga prima di tentare di impostare una connessione Internet wireless (consultare "Collegamento del cavo di un modem di rete o a banda larga" a pagina 77).
- 3 Installare il software necessario per il router wireless. Il router wireless potrebbe essere stato spedito con un CD di installazione. I CD di installazione di solito contengono informazioni sull'installazione e sulla risoluzione dei problemi. Installare il software necessario secondo le istruzioni fornite dal costruttore del router.

- 4 Arrestare il sistema ed eventuali altri computer abilitati per la connessione wireless nelle vicinanze, attraverso il menu **Avvio** di Windows XP o il pulsante **Start** di Windows Vista .
  - 5 Scollegare il cavo di alimentazione del modem a banda larga dalla presa elettrica.
  - 6 Scollegare il cavo di rete dal computer e dal modem.
  - 7 Scollegare il cavo dell'adattatore c.a. dal router wireless per verificare l'assenza di alimentazione collegata al router.
-  **N.B.** Attendere almeno 5 minuti dopo la disconnessione del modem a banda larga prima di continuare l'impostazione della rete.
- 8 Inserire un cavo di rete nel connettore di rete (RJ-45) sul modem a banda larga scollegato dall'alimentazione.
  - 9 Collegare l'altra estremità del cavo di rete al connettore di rete Internet (RJ-45) sul router wireless scollegato dall'alimentazione.
  - 10 Accertarsi che nessuna rete né cavo USB diversi dal cavo di rete che collega il modem e il router wireless, siano connessi al modem a banda larga.
-  **N.B.** Riavviare l'apparecchiatura wireless nell'ordine descritto nel seguito per prevenire un potenziale guasto del collegamento.
- 11 Accendere *solo* il modem a banda larga e attendere almeno 2 minuti per lasciare stabilizzare il modem a banda larga. Dopo 2 minuti, passare al punto 12.
  - 12 Accendere il router wireless e attendere almeno 2 minuti per lasciare stabilizzare il router wireless. Dopo 2 minuti, passare al punto 13.
  - 13 Avviare il sistema e attendere fino al completamento del processo di avvio.
  - 14 Consultare la documentazione fornita assieme al router wireless per eseguire quanto segue per impostare il router wireless:
    - Stabilire la comunicazione tra il computer e il router wireless.
    - Configurare il router wireless per comunicare col router a banda larga.
    - Determinare il nome di trasmissione del router wireless. Il termine tecnico per il nome di trasmissione del router è Identificatore dei set di servizi (SSID) o nome di rete.
  - 15 Se necessario, configurare la scheda di rete wireless per la connessione alla rete wireless (consultare "Connessione a una WLAN" a pagina 82).

## Connessione a una WLAN



**N.B.** Prima di connettersi ad una WLAN, verificare di avere seguito le istruzioni in "Rete locale wireless (WLAN)" a pagina 79.



**N.B.** Le seguenti istruzioni di rete non valgono per schede interne con tecnologia wireless Bluetooth® o prodotti cellulari.

Questa sezione fornisce procedure generali per la connessione ad una rete utilizzando la tecnologia wireless. I nomi di rete specifici e i dettagli della configurazione variano. Consultare "Rete locale wireless (WLAN)" a pagina 79 per maggiori informazioni su come preparare la connessione del computer ad una WLAN.

La scheda di rete wireless richiede il software e i driver specifici per collegarsi ad una rete. Il software è già installato.



**N.B.** Se il software viene rimosso o danneggiato, seguire le istruzioni nella documentazione dell'utente per la scheda di rete wireless. Verificare il tipo di scheda di rete wireless installato nel computer, quindi cercare tale nome nel sito Web del supporto tecnico della Dell™ all'indirizzo [support.dell.com](http://support.dell.com). Per informazioni sul tipo di scheda di rete wireless installata nel computer, consultare "Controllo della scheda di rete wireless" a pagina 79.

## Individuazione della gestione dei dispositivi della rete wireless

A seconda del software installato nel computer, diverse utilità di configurazione wireless possono gestire i dispositivi di rete:

- L'utilità client della scheda di rete wireless
- Il sistema operativo Windows XP o Windows Vista

Per determinare quale utilità di configurazione wireless stia gestendo la scheda di rete senza in Windows XP:

- 1 Fare clic su **Start** → **Impostazioni** → **Pannello di controllo** → **Connessioni di rete**.
- 2 Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona **Connessione rete senza fili**, quindi fare clic su **Visualizza reti senza fili disponibili**.

Se la finestra **Scegliere una rete senza fili** riporta **Impossibile configurare la connessione senza fili**, l'utilità client della scheda di rete wireless sta gestendo la scheda di rete wireless.

Se la finestra **Scegliere una rete senza fili** riporta **Fare clic su una voce nell'elenco per connettersi a una rete senza fili rilevata o per ottenere ulteriori informazioni**, il sistema operativo Windows XP sta gestendo la scheda di rete wireless.

Per determinare quale utilità di configurazione wireless stia gestendo la scheda di rete wireless in Windows Vista:

- 1 Fare clic su  → **Connect To** (Connetti a) → **Manage wireless networks** (Gestisci reti wireless).
- 2 Fare doppio clic su un profilo per aprire la schermata **Wireless Network Properties** (Proprietà rete wireless).

Per informazioni specifiche sull'utilità di configurazione wireless installata nel computer, consultare la documentazione della rete wireless in Windows Help and Support Center (Guida e supporto tecnico) di Windows, consultare "Help and Support (Guida e supporto tecnico) di Windows" a pagina 17).

### **Completamento della connessione alla WLAN**

Quando si accende il computer e una rete viene rilevata nell'area per cui il computer non è configurato, un popup viene visualizzato accanto all'icona di rete nell'area di notifica (nell'angolo inferiore destro del desktop di Windows).

Seguire le istruzioni fornite in qualsiasi prompt dell'utilità che viene visualizzato su schermo.

Una volta configurato il computer per la rete wireless selezionata, un altro popup avvisa che il computer è connesso a tale rete.

Successivamente, ogni volta che si esegue il collegamento al computer nell'area della rete wireless selezionata, lo stesso popup avvisa della connessione di rete wireless.



**N.B.** Se si seleziona una rete protetta, è necessario immettere una chiave WEP o WPA quando è richiesto. Le impostazioni di protezione della rete sono univoche per la rete. Dell non può fornire questa informazione.



**N.B.** Il computer richiede fino a 1 minuto per connettersi alla rete.

### **Abilitazione/Disabilitazione della scheda di rete wireless**



**N.B.** Se non si è in grado di connettersi ad una rete wireless, accertarsi di avere tutti i componenti per realizzare una WLAN (consultare "Cosa è necessario per realizzare una connessione WLAN" a pagina 79), quindi verificare che la scheda di rete wireless sia abilitata premendo <Fn><F2>.

È possibile attivare e disattivare la funzione di rete wireless del computer premendo la combinazione di tasti <Fn><F2>.

## **Monitoraggio dello stato della scheda di rete wireless tramite Dell QuickSet**

L'indicatore di attività wireless offre un modo facile per monitorare lo stato dei dispositivi wireless del computer. Per attivare o disattivare l'indicatore di attività wireless, fare clic sull'icona di QuickSet nella barra delle applicazioni e selezionare **Hotkey Popups** (Popup tasti scelta rapida). Se **Wireless Activity Indicator Off** (Indicatore attività wireless disattivato) non è selezionato, l'indicatore è attivato. Se **Wireless Activity Indicator Off** (Indicatore attività wireless disattivato) è selezionato, l'indicatore è disattivato.

L'indicatore di attività wireless visualizza se i dispositivi wireless integrati del computer siano abilitati o disabilitati. Quando si attiva o disattiva la funzione di rete wireless, l'indicatore di attività wireless cambia per visualizzare lo stato.

Per maggiori informazioni sull'indicatore di attività wireless di Dell QuickSet, fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona di QuickSet nella barra delle applicazioni e selezionare **Help** (Guida).

## **Banda larga mobile / Wireless Wide Area Network (Rete geografica wireless, WWAN)**

Una rete a banda larga mobile, anche nota come Wireless Wide Area Network (WWAN, Rete geografica wireless), è una rete cellulare digitale ad alta velocità che fornisce l'accesso ad Internet su un'area geografica molto più estesa rispetto ad una WLAN, che tipicamente copre solo da 30 a 305 metri. Il computer può mantenere l'accesso alla rete a banda larga mobile finché rimane all'interno di una zona di copertura dei dati cellulari. Contattare il provider di servizi per ottenere informazioni sulla copertura di una rete cellulare digitale ad alta velocità.



**N.B.** Anche se è possibile effettuare una telefonata dal telefono cellulare in una specifica località geografica, tale località potrebbe non necessariamente rientrare in una zona di copertura dei dati cellulari.

## **Cosa è necessario per stabilire una connessione di rete a banda larga mobile**



**N.B.** A seconda del computer, è possibile utilizzare una ExpressCard o una scheda miniaturizzata a banda larga mobile, ma non entrambe, per stabilire una connessione di rete a banda larga mobile.

Per impostare una connessione di rete a banda larga mobile, sono necessari:

- Un'ExpressCard o una scheda miniaturizzata a banda larga mobile (a seconda della configurazione del computer)



**N.B.** Per istruzioni sull'uso di ExpressCard, consultare "Uso delle schede" a pagina 71.

- Un'ExpressCard a banda larga mobile attivata o un Modulo identificativo abbonato (SIM, Subscriber Identity Module) attivato per il provider di servizi
- L'utilità Dell Mobile Broadband Card (già installata nel computer se si è acquistata la scheda al momento dell'acquisto del computer, oppure nel CD che accompagnava la scheda se la si è acquistata separatamente rispetto al computer)

Se l'utilità è danneggiata o eliminata dal computer, consultare la guida dell'utente dell'utilità Dell Mobile Broadband Card per istruzioni. La Guida dell'utente è disponibile attraverso Help and Support Center (Guida e supporto tecnico) di Windows, consultare "Help and Support (Guida e supporto tecnico) di Windows" a pagina 17) o nel CD che accompagnava la scheda se è stata acquistata separatamente dal computer.

## Controllo della scheda a banda larga mobile Dell

A seconda di quanto si è selezionato all'acquisto del computer, il computer ha varie configurazioni. Per determinare la configurazione del computer, consultare uno dei seguenti:

- Conferma dell'ordine
- Microsoft Windows Help and Support Center (Guida e supporto tecnico) di Microsoft Windows

Per controllare la scheda a banda larga mobile in Windows Help and Support Center (Guida e supporto tecnico) di Windows:

- 1 Fare clic su **Start** → **Help and Support** (Guida e supporto tecnico) → **Use Tools to view your computer information and diagnose problems** (Utilizza gli strumenti per visualizzare le informazioni sul computer e diagnosticare eventuali problemi). In **Tools** (Strumenti), fare clic su **My Computer Information** (Informazioni sul computer) → **Find information about the hardware installed on this computer** (Cerca informazioni sull'hardware installato nel computer).

Nella schermata **My Computer Information - Hardware** (Informazioni sul computer - Hardware), è possibile visualizzare il tipo di scheda a banda larga mobile installata nel computer, nonché gli altri componenti hardware.

 **N.B.** La scheda a banda larga mobile è elencata in **Modem**.

## **Microsoft® Windows® Firewall**

Windows Firewall fornisce la protezione di base contro l'accesso al computer da parte di utenti non autorizzati durante la connessione Internet. Windows Firewall viene automaticamente abilitato quando si esegue la Network Setup Wizard (Installazione guidata rete).

Quando Windows Firewall è abilitato per una connessione di rete, la relativa icona viene visualizzata su uno sfondo rosso nella sezione **Network Connections** (Connessioni di rete) del Control Panel (Pannello di controllo).

 **N.B.** Nonostante l'abilitazione di Windows Firewall, l'uso di un programma antivirus rimane comunque una necessità essenziale.

Per maggiori informazioni, fare clic su **Start** → **Control Panel** (Pannello di controllo) → **Security** (Protezione) → **Windows Firewall**, oppure consultare "Help and Support (Guida e supporto tecnico) di Windows" a pagina 17.

# Protezione del computer

## Lucchetto del cavo di sicurezza

 **N.B.** Il computer non viene spedito con un lucchetto del cavo di sicurezza.

Un lucchetto del cavo di sicurezza è un dispositivo antifurto disponibile in commercio. Per utilizzare il lucchetto, fissarlo allo slot per cavo di sicurezza sul computer. Per maggiori informazioni, consultare le istruzioni fornite con il dispositivo.

 **AVVISO:** Prima di acquistare un dispositivo antifurto, accertarsi che sia compatibile con lo slot per cavo di sicurezza del computer.



## Password

Le password impediscono l'accesso non autorizzato al computer. Quando si avvia il sistema per la prima volta, è necessario assegnare una password principale al prompt. Se non si immette una password entro 2 minuti, il sistema ritorna allo stato operativo precedente.

Quando si utilizzano le password, prestare attenzione alle seguenti istruzioni:

- Scegliere una password che è possibile ricordare, ma che non sia facile da indovinare. Ad esempio, non utilizzare nomi di familiari o animali per le password.
- Si consiglia di non annotare la password. Se tuttavia le si annotano, accertarsi che siano conservate in un luogo sicuro.
- Non condividere la password con altre persone.
- Accertarsi di non essere osservati mentre si digitano le password.



**AVVISO:** L'uso di password garantisce un alto livello di protezione dei dati presenti nel computer o nel disco rigido, ma non garantisce una protezione infallibile. Se si richiede un livello di protezione maggiore, è necessario usare metodi aggiuntivi di protezione, quali smart card, programmi di crittografia dati, oppure ExpressCard (o schede miniaturizzate) con funzionalità di crittografia.

Per aggiungere o modificare le password, accedere a **User Accounts** (Account utente) dal Control Panel (Pannello di controllo).

Se si dimentica una delle password, rivolgersi alla Dell (consultare "Come contattare la Dell" a pagina 171). Per motivi di sicurezza il personale del supporto tecnico della Dell chiederà di dimostrare la propria identità per verificare che la persona sia autorizzata all'uso del computer.

## Software di localizzazione del computer

Il software di localizzazione del computer può consentire di localizzare il computer in caso di smarrimento o di furto. Il software è opzionale e può essere acquistato all'atto dell'ordine del computer, in alternativa è possibile contattare il rappresentante commerciale per informazioni su questa funzionalità di protezione.



**N.B.** Il software di localizzazione del computer potrebbe non essere disponibile in alcuni Paesi.



**N.B.** Se si dispone del software di localizzazione del computer e il computer è smarrito o rubato, è necessario contattare la società che fornisce il servizio di localizzazione per rintracciare il computer perso.

## In caso di smarrimento o furto del computer

- Sporgere denuncia di smarrimento o furto del computer alla polizia. Nella descrizione del computer indicare il Numero di servizio. Richiedere che venga assegnato un numero di pratica e annotarlo insieme all'ufficio, all'indirizzo e al numero di telefono della polizia. Se possibile, richiedere un nome di contatto.
-  **N.B.** Se si conosce la località in cui è avvenuto lo smarrimento o il furto, rivolgersi alla polizia di quella zona. Se non si conosce la località, rivolgersi alla polizia della propria zona di residenza.
- Nel caso in cui il computer sia un bene aziendale, notificare l'accaduto all'ufficio competente dell'azienda.
  - Contattare il servizio clienti di Dell per denunciare lo smarrimento del computer. Fornire il Numero di servizio del computer, il numero di pratica, il nome, l'indirizzo e il numero di telefono della polizia presso cui è stata sporta la denuncia del computer smarrito. Se disponibile, fornire il nome dell'ufficiale inquirente.

Il rappresentante del servizio clienti della Dell registrerà i dati forniti dall'utente sotto il Numero di servizio del computer e contrassegnerà il computer come smarrito o rubato. Nel caso in cui qualcuno richieda supporto tecnico dalla Dell e fornisca quel Numero di servizio, il computer verrà automaticamente identificato come smarrito o rubato. Il rappresentante proverà ad ottenere il numero di telefono e l'indirizzo del richiedente. Dell contatterà quindi la polizia presso cui è stata sporta la denuncia di smarrimento.



# Aggiunta e sostituzione di componenti

## Operazioni preliminari

Questo capitolo illustra le procedure per la rimozione e installazione dei componenti nel computer. Salvo diversamente indicato, ogni procedura presume che esistano le seguenti condizioni:

- L'utente ha eseguito la procedura in "Spegnimento del computer" a pagina 91 e "Interventi preliminari sui componenti interni del computer" a pagina 92.
- L'utente ha letto le informazioni sulla sicurezza nella *Guida alle informazioni sul prodotto* della Dell™.
- Un componente può essere sostituito o, se acquistato separatamente, installato eseguendo la procedura di rimozione in ordine inverso.

## Strumenti consigliati

Le procedure di questo documento potrebbero richiedere gli utensili seguenti:

- Cacciavite a lama piatta piccolo
- Giravite a croce
- Graffietto in plastica piccolo
- Aggiornamento del BIOS flash (consultare il sito Web del supporto tecnico della Dell all'indirizzo [support.dell.com](http://support.dell.com))

## Spegnimento del computer



**AVVISO:** Per evitare la perdita di dati, salvare e chiudere eventuali file aperti, quindi uscire da eventuali programmi in esecuzione prima di spegnere il computer.

- 1 Arrestare il sistema operativo:
  - a Salvare e chiudere i file aperti e uscire dai programmi in esecuzione, quindi fare clic sul pulsante **Start** e scegliere **Turn Off Computer** (Spegni computer).
  - b Nella finestra **Turn off computer** (Spegni computer), fare clic su **Turn off** (Spegni).

Il computer si spegne al termine del processo di arresto del sistema operativo.
- 2 Accertarsi che il computer e i dispositivi collegati siano spenti. Se il computer e i dispositivi collegati non si spengono automaticamente quando si arresta il sistema operativo, premere e tenere premuto il pulsante di alimentazione per diversi secondi fino allo spegnimento del computer.

## Interventi preliminari sui componenti interni del computer

Per proteggere il computer da eventuali danni e per la sicurezza personale, attenersi alle istruzioni di sicurezza riportate di seguito.



**ATTENZIONE:** Prima di cominciare le procedure descritte in questa sezione, seguire le istruzioni di sicurezza riportate nella *Guida alle informazioni sul prodotto*.



**ATTENZIONE:** Maneggiare con cura componenti e schede. Non toccare i componenti o i contatti sulle schede. Maneggiare una scheda dai bordi o dalla staffa di montaggio metallica. Mantenere un componente, come ad esempio un processore, dai bordi, non dai piedini.



**AVVISO:** Solo un tecnico di assistenza qualificato dovrebbe effettuare le riparazioni nel computer. Danni dovuti a riparazioni non autorizzate da Dell non sono coperti dalla garanzia.



**AVVISO:** Per scollegare un cavo, afferrare il connettore o il serracavi, non il cavo stesso. Alcuni cavi dispongono di un connettore con linguette di blocco; se si scollega questo tipo di cavo, premere sulle linguette di blocco prima di scollegare il cavo. Nel separare i connettori, mantenerli allineati per evitare di piegare eventuali piedini. Inoltre, prima di collegare un cavo accertarsi che entrambi i connettori siano allineati e orientati in modo corretto.



**AVVISO:** Per evitare di danneggiare il computer, eseguire la seguente procedura prima di cominciare ad intervenire sui componenti interni del computer.

- 1 Accertarsi che la superficie di lavoro sia piana e pulita per prevenire eventuali graffi al coperchio del computer.
  - 2 Spegnerne il computer. Consultare "Spegnimento del computer" a pagina 91.
- ➔ **AVVISO:** Per scollegare un cavo di rete, prima scollegare il cavo dal computer, poi dalla presa di rete a muro.
- 3 Scollegare il telefono o i cavi di rete dal computer.
- ➔ **AVVISO:** Per evitare di danneggiare la scheda di sistema, è necessario rimuovere la batteria dall'alloggiamento della batteria prima di intervenire sul computer.
- ✍ **N.B.** Per evitare danni al computer, utilizzare solo la batteria progettata per questo particolare computer Dell. Non utilizzare altre batterie progettate per altri computer Dell.
- 4 Scollegare il computer e tutti i dispositivi collegati dalle loro prese elettriche, far scorrere e mantenere la chiusura a scatto dell'alloggiamento della batteria sul fondo del computer, quindi sollevare la batteria dall'alloggiamento.



- 1 chiusura a scatto dell'alloggiamento della batteria

- 2 batteria

- 5 Premere il pulsante di alimentazione per mettere a terra la scheda di sistema.
- 6 Rimuovere le eventuali schede installate dallo slot per ExpressCard (consultare "Rimozione di una ExpressCard o di una protezione" a pagina 73) e il lettore di schede di memoria multimediali 3 in 1 (consultare "Rimozione di una scheda di memoria multimediale" a pagina 76).
- 7 Chiudere lo schermo e capovolgere il computer su una superficie di lavoro piana e pulita.
- 8 Rimuovere il disco rigido (consultare "Disco rigido" a pagina 95).

## Unità ottica



**ATTENZIONE:** Prima di cominciare le procedure descritte in questa sezione, seguire le istruzioni di sicurezza riportate nella *Guida alle informazioni sul prodotto*.

- 1 Spegnerne il computer.
- 2 Capovolgere il computer e rimuovere la vite di fissaggio del dispositivo.
- 3 Inserire un graffietto nella tacca e spingerlo verso il lato per sbloccare l'unità dall'alloggiamento.
- 4 Estrarre l'unità dall'alloggiamento.



1 unità ottica

2 vite di fissaggio del  
dispositivo

3 tacca

## Disco rigido

**⚠ ATTENZIONE:** *Non toccare* l'alloggiamento metallico del disco rigido se l'unità è molto calda quando viene rimossa dal computer.

**⚠ ATTENZIONE:** Prima di cominciare le procedure descritte in questa sezione, seguire le istruzioni di sicurezza riportate nella *Guida alle informazioni sul prodotto*.

**➡ AVVISO:** Per evitare la perdita di dati, spegnere il computer (consultare "Spegnimento del computer" a pagina 91) prima di rimuovere il disco rigido. Non rimuovere il disco rigido se il computer è acceso, in modalità di standby o in modalità di ibernazione.

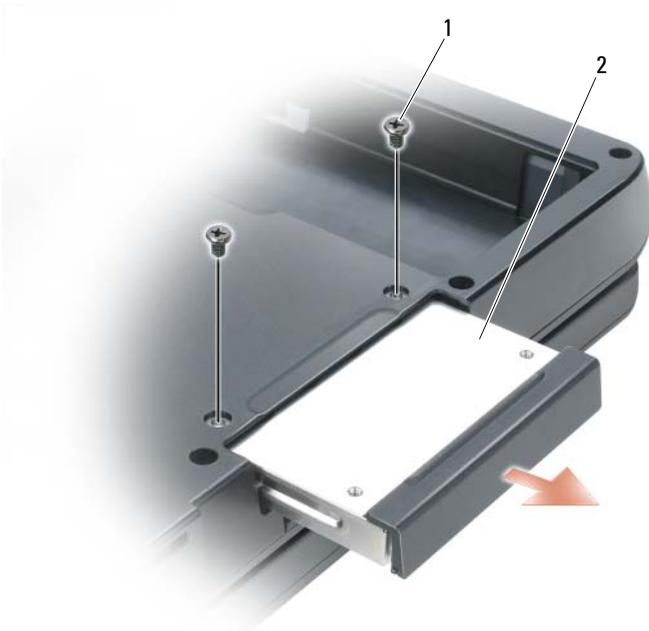
**➡ AVVISO:** I dischi rigidi sono estremamente fragili, anche un lieve urto può danneggiarli.

**📎 N.B.** Dell non garantisce la compatibilità, né fornisce supporto tecnico per dischi rigidi provenienti da altre fonti.

**N.B.** Se si sta installando un disco rigido che proviene da un fornitore diverso da Dell, è necessario installare un sistema operativo, dei driver e delle utilità sul nuovo disco rigido. Consultare "Ripristino del sistema operativo Microsoft® Windows Vista®" a pagina 154 e "Reinstallazione di driver e utilità" a pagina 149.

Per sostituire il disco rigido nel relativo alloggiamento, seguire la procedura descritta.

- 1 Seguire le procedure descritte in "Operazioni preliminari" a pagina 91.
- 2 Capovolgere il computer e rimuovere le viti che fissano il disco rigido.



1 viti del disco rigido (2)

2 disco rigido

**AVVISO:** Quando il disco rigido non è inserito nel computer, riporlo in un imballaggio antistatico. Consultare la sezione "Protezione dalle scariche elettrostatiche" nella *Guida alle informazioni sul prodotto*.

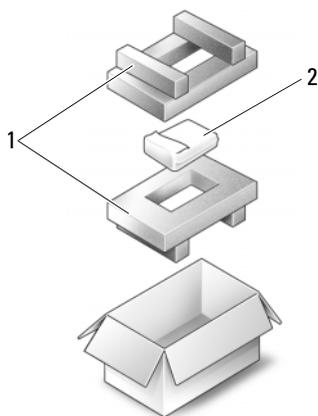
- 3 Estrarre il disco rigido dal computer.
- 4 Rimuovere la nuova unità dall'imballaggio.

Conservare l'imballaggio originale, che potrà essere usato in futuro per riporre o spedire l'unità.

- ➔ AVVISO:** Esercitare una pressione uniforme per far scorrere l'unità in posizione. Esercitando una forza eccessiva è possibile danneggiare il connettore.
- 5 Far scorrere il disco rigido finché non è completamente inserito nell'alloggiamento.
  - 6 Ricollocare e serrare le viti sul disco rigido.
  - 7 Installare il sistema operativo del computer. Consultare "Ripristino del sistema operativo Microsoft® Windows Vista®" a pagina 154.
  - 8 Installare i driver e le utilità del computer. Consultare "Reinstallazione di driver e utilità" a pagina 149.

### Restituzione del disco rigido a Dell

Restituire il disco rigido a Dell nell'imballaggio in spugna originale o in uno equivalente. In caso contrario, il disco rigido potrebbe venire danneggiato durante il trasporto.



1 imballaggio in spugna    2 disco rigido

# Memoria

**⚠ ATTENZIONE:** Prima di cominciare le procedure descritte in questa sezione, seguire le istruzioni di sicurezza riportate nella *Guida alle informazioni sul prodotto*.

È possibile espandere la memoria del computer installando dei moduli di memoria sulla scheda di sistema. Per informazioni sulla memoria supportata dal computer, consultare "Specifiche" a pagina 173. Installare solo moduli di memoria adatti al computer.

**✎ N.B.** I moduli di memoria acquistati da Dell sono coperti dalla garanzia del computer.

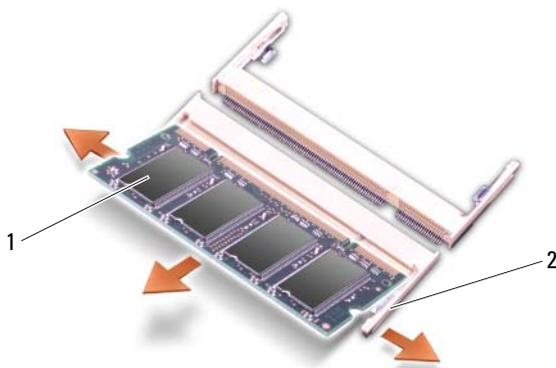
- 1 Seguire le procedure descritte in "Operazioni preliminari" a pagina 91.
- 2 Capovolgere il computer, allentare le viti di fissaggio del coperchio dei moduli di memoria, quindi rimuovere il coperchio.



**➡ AVVISO:** Per evitare danni al connettore dei moduli di memoria, non usare strumenti per allargare i fermagli di fissaggio che bloccano il modulo di memoria.

➔ **AVVISO:** Per evitare eventuali scariche elettrostatiche, scaricare a terra l'elettricità statica del corpo utilizzando una fascetta da polso per la messa a terra o toccando a intervalli regolari una superficie metallica non verniciata (quale un connettore sul retro del computer).

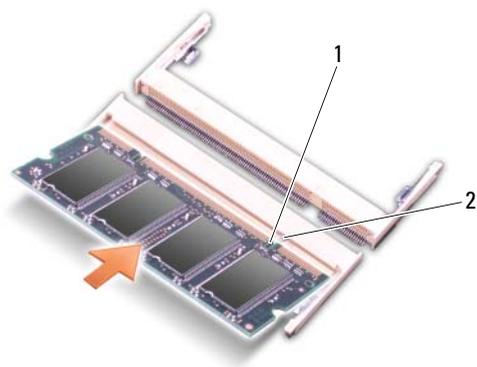
- 3 Se si sta sostituendo un modulo di memoria, rimuovere il modulo esistente.
  - a Utilizzare le punte delle dita per allargare con cautela i fermagli di fissaggio dei moduli di memoria su ciascuna estremità del connettore dei moduli di memoria fino a far scattare il modulo fuori sede.
  - b Rimuovere il modulo dal connettore.



- 1 modulo di memoria      2 fermagli di fissaggio del modulo di memoria (2 per connettore)

✎ **N.B.** Se il modulo di memoria non è installato correttamente, il sistema non si avvia, ma non viene visualizzato alcun messaggio di errore.

- 4 Scaricare a terra l'elettricità statica del corpo ed installare il nuovo modulo di memoria.
  - a Allineare la tacca nel connettore sul bordo del modulo con la linguetta nello slot del connettore.
  - b Far scorrere saldamente il modulo nella scanalatura con un'angolazione di 45 gradi, quindi ruotarlo verso il basso fino a farlo scattare in posizione. Se il modulo non scatta in posizione, rimuoverlo e reinstallarlo.



1 tacca

2 linguetta

➔ **AVVISO:** Se il coperchio dei moduli di memoria è difficile da chiudere, rimuovere il modulo e reinstallarlo. Se si forza la chiusura del coperchio, si potrebbe danneggiare il computer.

- 5 Ricollocare il coperchio dei moduli di memoria.
- 6 Inserire la batteria nel suo alloggiamento o collegare l'adattatore c.a. al computer e a una presa elettrica.
- 7 Reinstallare il disco rigido. Consultare "Disco rigido" a pagina 95.
- 8 Accendere il computer.

All'avvio il sistema rileva la memoria aggiuntiva e aggiorna automaticamente le informazioni sulla configurazione del sistema.

Per confermare la quantità di memoria installata nel computer, seguire la procedura descritta.

- *Nel sistema operativo Microsoft® Windows® XP*, fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona Risorse del computer nel desktop. Fare clic su Proprietà→ **Generale**.
- *Nel sistema operativo Microsoft Windows Vista®*, fare clic sul pulsante Start di Windows Vista, , e fare clic con il pulsante destro del mouse su **Computer**→ **Properties** (Proprietà).

# Modem

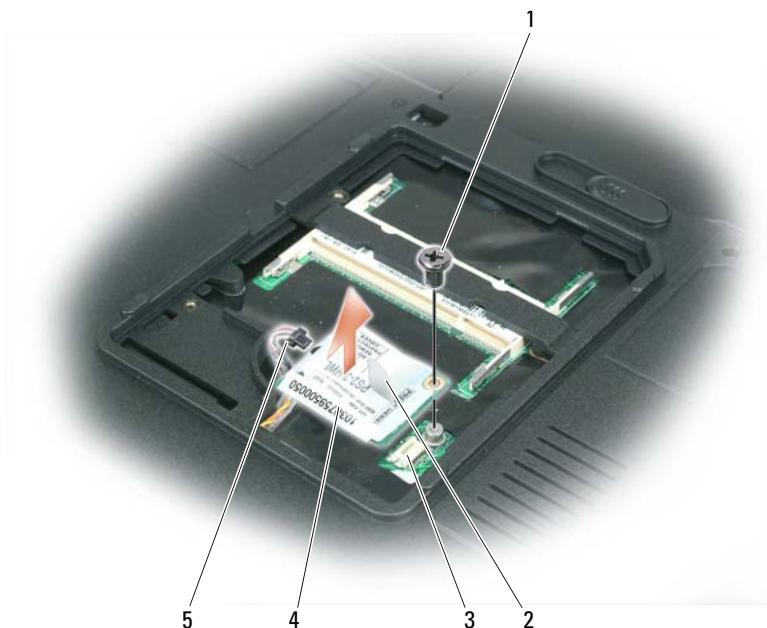
**⚠ ATTENZIONE:** Prima di cominciare le procedure descritte in questa sezione, seguire le istruzioni di sicurezza riportate nella *Guida alle informazioni sul prodotto*.

Se il modem opzionale è stato ordinato insieme al computer, quest'ultimo viene fornito con il modem già installato.

- 1 Seguire le procedure descritte in "Operazioni preliminari" a pagina 91.
- 2 Capovolgere il computer, allentare le viti di fissaggio sul coperchio del modem, quindi rimuovere il coperchio.



- 3 Rimuovere il modem esistente:
  - a Rimuovere la vite del modem.
  - b Tirare verso l'alto l'apposita linguetta di estrazione per estrarre il modem dal connettore sulla scheda di sistema, quindi scollegare il cavo del modem.



- |                  |                           |  |
|------------------|---------------------------|--|
| 1 vite del modem | 2 linguetta di estrazione | 3 connettore del modem sulla scheda di sistema |
| 4 modem          | 5 cavo del modem          |  |

**4** Installare il modem di ricambio:

**a** Collegare il cavo del modem al modem.

**➔** **AVVISO:** Il connettore è calettato per evitare l'inserimento errato. Se si incontra resistenza, controllare il connettore e riallineare la scheda.

**b** Allineare il modem con i fori delle viti e inserirlo nel connettore sulla scheda di sistema.

**c** Reinserrire la vite che fissa il modem alla scheda di sistema.

**5** Ricollocare il coperchio del modem.

## Coperchio del cardine



**ATTENZIONE:** Prima di cominciare le procedure descritte in questa sezione, seguire le istruzioni di sicurezza riportate nella *Guida alle informazioni sul prodotto*.



**AVVISO:** Per evitare eventuali scariche elettrostatiche, scaricare a terra l'elettricità statica del corpo utilizzando una fascetta da polso per la messa a terra o toccando a intervalli regolari una superficie metallica non verniciata (quale un connettore sul retro del computer).



**AVVISO:** Per evitare di danneggiare la scheda di sistema, è necessario rimuovere la batteria dall'alloggiamento della batteria prima di effettuare interventi sui componenti interni del computer.

**1** Seguire le procedure descritte in "Operazioni preliminari" a pagina 91.

**2** Rimuovere il coperchio del cardine.

**a** Aprire completamente lo schermo (180 gradi) in modo da trovarsi in posizione piana rispetto alla superficie di lavoro.



**AVVISO:** Per evitare di danneggiare il coperchio del cardine, non sollevare il coperchio su entrambi i lati contemporaneamente.

**b** Inserire un graffietto nella dentellatura per sollevare il coperchio del cardine sul lato destro.

**c** Allentare il coperchio del cardine spostandolo da destra a sinistra e rimuoverlo.



**N.B.** Quando si sostituisce il coperchio del cardine, prima di tutto inserire il bordo sinistro, quindi premere da sinistra a destra fino a far scattare il coperchio in posizione.



1 coperchio del cardine 2 graffietto

## Tastiera

**⚠ ATTENZIONE:** Prima di cominciare le procedure descritte in questa sezione, seguire le istruzioni di sicurezza riportate nella *Guida alle informazioni sul prodotto*.

**➡ AVVISO:** Per evitare eventuali scariche elettrostatiche, scaricare a terra l'elettricità statica del corpo utilizzando una fascetta da polso per la messa a terra o toccando a intervalli regolari una superficie metallica non verniciata (quale un connettore sul retro del computer).

**➡ AVVISO:** Per evitare di danneggiare la scheda di sistema, è necessario rimuovere la batteria dall'alloggiamento della batteria prima di effettuare interventi sui componenti interni del computer.

- 1 Seguire le procedure descritte in "Operazioni preliminari" a pagina 91.
- 2 Aprire lo schermo.
- 3 Rimuovere il coperchio del cardine. Consultare "Coperchio del cardine" a pagina 103.

#### 4 Rimuovere la tastiera:

- a Rimuovere le due viti della tastiera.

➔ **AVVISO:** I coperchi dei tasti sono fragili, si spostano facilmente e rimetterli al loro posto richiede molto tempo. Fare attenzione durante la rimozione e manipolazione della tastiera.

- b Far scorrere leggermente la tastiera verso il retro del computer e poi sollevare la tastiera in modo sufficiente a tenerla su e leggermente in avanti per consentire l'accesso al connettore della tastiera.

- c Per sbloccare il cavo della tastiera dal connettore della tastiera sulla scheda di sistema, ruotare la barra in plastica sul connettore della tastiera verso la parte anteriore del computer.



- |   |                         |   |  |   |           |
|---|-------------------------|---|--|---|-----------|
| 1 | viti della tastiera (2) | 2 | tastiera   | 3 | linguette |
| 4 | cavo della tastiera     | 5 | barra in plastica sul<br>connettore della tastiera |   |           |

➔ **AVVISO:** Per evitare di graffiare il palm rest quando si sostituisce la tastiera, agganciare le linguette lungo il bordo anteriore della tastiera nel palm rest, quindi premere il bordo destro accanto alla parte superiore per far scattare la tastiera in posizione prima di ricollocare le due viti.

## Scheda miniaturizzata wireless

Se la scheda miniaturizzata è stata ordinata insieme al computer, quest'ultimo viene fornito con la scheda già installata.

**⚠ ATTENZIONE:** Prima di cominciare le procedure descritte in questa sezione, seguire le istruzioni di sicurezza riportate nella *Guida alle informazioni sul prodotto*.

**➡ AVVISO:** Per evitare di danneggiare la scheda di sistema, è necessario rimuovere la batteria dall'alloggiamento della batteria prima di effettuare interventi sui componenti interni del computer.

- 1 Seguire le procedure descritte in "Operazioni preliminari" a pagina 91.
- 2 Rimuovere il coperchio del cardine. Consultare "Coperchio del cardine" a pagina 103.
- 3 Rimuovere la tastiera. Consultare "Tastiera" a pagina 104.
- 4 Se una scheda miniaturizzata non è già installata, passare al step 5. Se si sta sostituendo una scheda miniaturizzata, rimuovere quella precedentemente installata.
  - a Scollegare i due cavi dell'antenna dalla scheda miniaturizzata.



- 1 scheda miniaturizzata      2 connettori del cavo dell'antenna (2)

- b Sbloccare la scheda miniaturizzata premendo le linguette di fissaggio metalliche verso il retro del computer fino a quando la scheda non scatta leggermente verso l'alto.
- c Estrarre la scheda miniaturizzata dal connettore della scheda di sistema.



- 1 linguetta di fissaggio metallico    2 scheda miniaturizzata    3 linguetta di fissaggio metallico

**AVVISO:** I connettori sono calettati per evitare inserimenti errati. Se si incontra resistenza, controllare i connettori sulla scheda e sulla scheda di sistema, quindi riallineare la scheda.

- 5 Installare la scheda miniaturizzata di sostituzione:
  - a Inserire il connettore della scheda miniaturizzata nel connettore della scheda di sistema con un'angolazione di 45 gradi, quindi premere l'altra estremità della scheda miniaturizzata verso il basso nelle linguette di fissaggio finché la scheda non scatta in posizione.



➔ **AVVISO:** Per evitare di danneggiare la scheda miniaturizzata, non porre mai i cavi sotto la scheda.

- b** Collegare i due cavi dell'antenna alla scheda miniaturizzata (il cavo nero al connettore denominato "aux" e il cavo bianco al connettore denominato "main").



- 1 connettore della scheda di sistema      2 cavi dell'antenna (2)      3 connettori del cavo dell'antenna (2)

## Batteria a bottone

**⚠ ATTENZIONE:** Prima di cominciare le procedure descritte in questa sezione, seguire le istruzioni di sicurezza riportate nella *Guida alle informazioni sul prodotto*.

**➡ AVVISO:** Per evitare eventuali scariche elettrostatiche, scaricare a terra l'elettricità statica del corpo utilizzando una fascetta da polso per la messa a terra o toccando a intervalli regolari una superficie metallica non verniciata (quale un connettore sul retro del computer).

**➡ AVVISO:** Per evitare di danneggiare la scheda di sistema, è necessario rimuovere la batteria dall'alloggiamento della batteria prima di effettuare interventi sui componenti interni del computer.

- 1 Seguire le procedure descritte in "Operazioni preliminari" a pagina 91.
- 2 Rimuovere il coperchio del cardine. Consultare "Coperchio del cardine" a pagina 103.

- 3 Rimuovere la tastiera. Consultare "Tastiera" a pagina 104.
- 4 Inserire un graffietto in plastica nella guida sul lato dell'alloggiamento della batteria a bottone ed estrarre la batteria.

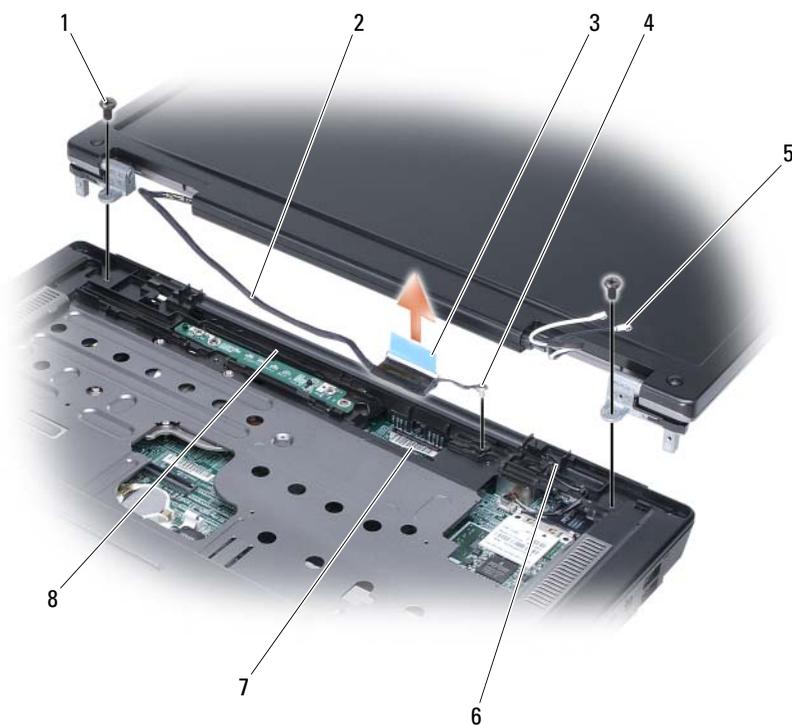


Quando si reinsertisce la batteria, inserirla con un'inclinazione di 30 gradi sotto il fermaglio con il lato positivo (contraddistinto da un segno più [+]) rivolto verso l'alto, quindi spingerla in posizione.

## Schermo

- ⚠ ATTENZIONE:** Prima di cominciare le procedure descritte in questa sezione, seguire le istruzioni di sicurezza riportate nella *Guida alle informazioni sul prodotto*.
- ➡ AVVISO:** Per evitare eventuali scariche elettrostatiche, scaricare a terra l'elettricità statica del corpo utilizzando una fascetta da polso per la messa a terra o toccando a intervalli regolari una superficie metallica non verniciata (quale un connettore sul retro del computer).
- ➡ AVVISO:** Per evitare di danneggiare la scheda di sistema, è necessario rimuovere la batteria dall'alloggiamento della batteria prima di effettuare interventi sui componenti interni del computer.
- 1 Seguire le procedure descritte in "Operazioni preliminari" a pagina 91.
  - 2 Rimuovere il coperchio del cardine. Consultare "Coperchio del cardine" a pagina 103.

- 3 Rimuovere le sei viti che fissano lo schermo (due sulla parte superiore, due sul fondo e due sul retro).
- 4 Scollegare i cavi dell'antenna dalla scheda miniaturizzata.
- 5 Allentare la vite di fissaggio del cavo di messa a terra.
- 6 Scollegare il cavo dello schermo, utilizzando la linguetta di estrazione.
- 7 Rimuovere il cavo dello schermo dal canale del cavo dello schermo.



- |   |   |   |                               |   |  |
|---|---|---|-------------------------------|---|--|
| 1 | viti (2)  | 2 | cavo dello schermo            | 3 | linguetta di estrazione del cavo dello schermo |
| 4 | vite di fissaggio del cavo di messa a terra               | 5 | cavi dell'antenna (2)         | 6 | interruttore standby                           |
| 7 | connettore del cavo dello schermo sulla scheda di sistema | 8 | canale del cavo dello schermo |   |  |

**8** Sollevare lo schermo allontanandolo dal computer.

 **AVVISO:** L'interruttore standby è fragile e si rompe facilmente. Evitare di colpire l'interruttore quando si rimuove e si sostituisce lo schermo.

Quando si sostituisce lo schermo, accertarsi che il cavo dello schermo sia posizionato orizzontalmente nel canale del cavo dello schermo e che sia infilato saldamente sotto le linguette.

Inoltre, accertarsi che i cavi dell'antenna non siano attorcigliati e che siano in posizione piana nel fermaglio del cavo dell'antenna.

# Risoluzione dei problemi

## Servizio di aggiornamento tecnico Dell

Il servizio di aggiornamento tecnico Dell fornisce notifica preventiva tramite posta elettronica degli aggiornamenti software e hardware per il computer. Il servizio è gratuito e può essere personalizzato in base ai contenuti, al formato e alla frequenza con cui si ricevono le notifiche.

Per iscriversi al servizio di aggiornamento tecnico Dell, visitare [support.dell.com/technicalupdate](http://support.dell.com/technicalupdate).

## Dell Diagnostics

 **ATTENZIONE:** Prima di eseguire le procedure descritte in questa sezione, seguire le istruzioni di sicurezza riportate nella *Guida alle informazioni sul prodotto*.

### Quando usare il programma Dell Diagnostics

Se si riscontrano problemi con il computer, effettuare i controlli riportati in "Blocchi e problemi relativi al software" a pagina 134 ed eseguire il programma Dell Diagnostics prima di contattare la Dell per supporto tecnico.

Si consiglia di stampare queste procedure prima di iniziare.

 **N.B.** Il programma Dell Diagnostics funziona solo su computer Dell.

Accedere al programma di installazione di sistema, consultare le informazioni sulla configurazione del computer e accertarsi che il dispositivo che si desidera esaminare venga visualizzato nel programma di installazione di sistema e sia attivo (consultare "Uso del programma di installazione di sistema" a pagina 181).

Avviare il programma Dell Diagnostics dal disco rigido o dal supporto *Drivers and Utilities* (consultare "Supporto Drivers and Utilities" a pagina 13).

### Avvio del programma Dell Diagnostics dal disco rigido

Il programma Dell Diagnostics è situato in una partizione dell'utilità diagnostica nascosta nel disco rigido.

 **N.B.** Se nello schermo del computer non viene visualizzata alcuna immagine dello schermo, consultare "Come contattare la Dell" a pagina 171.

- 1 Accertarsi che il computer sia collegato ad una presa elettrica ben funzionante.
- 2 Accendere il computer (o riavviare il sistema).
- 3 Avviare il programma Dell Diagnostics in uno dei due modi seguenti.



**N.B.** Se si attende troppo a lungo e viene visualizzato il logo del sistema operativo, continuare ad attendere fino a visualizzare il desktop di Microsoft® Windows®; quindi arrestare il sistema e riprovare.

- Quando viene visualizzato il logo DELL™, premere immediatamente <F12>. Selezionare **Diagnostics** (Diagnostica) dal Boot Menu (Menu di avvio) e premere <Invio>.



**N.B.** Prima di tentare la seguente opzione, è necessario spegnere completamente il computer.

- Tenere premuto il tasto <Fn> durante l'accensione del computer.



**N.B.** Se viene visualizzato un messaggio che indica che la partizione dell'utilità di diagnostica non è stata trovata, eseguire il programma Dell Diagnostics dal supporto *Drivers and Utilities*.

Il computer esegue il Pre-boot System Assessment (PSA, Valutazione sistema preavvio), una serie di test iniziali relativi a: scheda di sistema, tastiera, schermo, memoria e disco rigido.

- Durante la valutazione, rispondere alle domande visualizzate.
- Se vengono rilevati errori, il computer si arresta e viene emesso un segnale acustico. Per interrompere la valutazione e riavviare il sistema, premere <n>; per passare al test successivo, premere <y>; per ripetere il controllo del componente che non ha superato la valutazione, premere <r>.
- Se durante il Pre-boot System Assessment (Valutazione sistema preavvio) vengono rilevati errori, annotare i codici di errore e contattare la Dell (consultare "Come contattare la Dell" a pagina 171).

Se Pre-boot System Assessment (Valutazione sistema preavvio) è completato con successo, si riceve il messaggio **Booting Dell Diagnostic Utility Partition. Press any key to continue** (Avvio della partizione dell'utilità Dell Diagnostics. Premere un tasto per continuare).

- 4 Premere un tasto per avviare il programma Dell Diagnostics dalla partizione dell'utilità di diagnostica nel disco rigido.

## Avvio del programma Dell Diagnostics dal supporto Drivers and Utilities

1 Inserire il supporto *Drivers and Utilities*.

2 Arrestare e riavviare il sistema.

Quando viene visualizzato il logo DELL™, premere immediatamente <F12>.

 **N.B.** Se si attende troppo a lungo e viene visualizzato il logo del sistema operativo, continuare ad attendere fino a visualizzare il desktop di Microsoft® Windows®; quindi arrestare il sistema e riprovare.

 **N.B.** La procedura seguente modifica la sequenza di avvio solo temporaneamente. All'avvio successivo, il sistema si avvia in base ai dispositivi specificati nel programma di installazione di sistema.

 **N.B.** La pressione di un tasto sulla tastiera per periodi di tempo prolungati può causare un guasto alla tastiera. Per evitare possibili errori della tastiera, premere e rilasciare il <F12> tasto ad intervalli regolari finché non viene visualizzato il Boot Device Menu (Menu Dispositivo di avvio).

3 Nel Boot Device Menu (Menu Dispositivo di avvio), utilizzare i tasti freccia SU e GIÙ per evidenziare CD/DVD/CD-RW, quindi premere <Invio>.

 **N.B.** La funzionalità Quickboot modifica la sequenza di avvio solo per l'avvio corrente. All'avvio successivo, il sistema si avvia in base alla sequenza di avvio specificata nel programma di installazione di sistema.

4 Selezionare l'opzione **Boot from CD-ROM** (Avvia da CD-ROM) dal menu che viene visualizzato, quindi premere <Invio>.

5 Digitare 1 per avviare il menu *Drivers and Utilities* (Driver e utilità), quindi premere <Invio>.

6 Selezionare **Run the 32 Bit Dell Diagnostics** (Esegui il programma Dell Diagnostics a 32 bit) dall'elenco numerato. Se sono elencate più versioni, selezionare la versione appropriata per il computer utilizzato.

7 Nel **Main Menu** (Menu principale) del programma Dell Diagnostics, selezionare il test che si desidera eseguire.

 **N.B.** Annotare eventuali codici di errore e descrizioni dei problemi esattamente come vengono visualizzati e seguire le istruzioni visualizzate.

8 Al termine di tutte le prove, chiudere la finestra della prova per tornare al **Main Menu** (Menu principale) del programma Dell Diagnostics.

9 Rimuovere il supporto *Drivers and Utilities*, quindi chiudere la finestra **Main Menu** (Menu principale) per uscire dal programma Dell Diagnostics e riavviare il sistema.

## Main Menu (Menu principale) di Dell Diagnostics

Dopo il caricamento del programma Dell Diagnostics e la visualizzazione della schermata **Main Menu** (Menu principale), fare clic sul pulsante relativo all'opzione desiderata.



**N.B.** Si consiglia di selezionare **Test System** (Esegui test sistema) per eseguire un test completo nel computer.

Opzione	Funzione
Test Memory (Esegui test memoria)	Eseguire il test di memoria autonoma
Test System (Esegui test sistema)	Eseguire la diagnostica del sistema
Exit (Esci)	Uscire dalla diagnostica

Dopo aver selezionato l'opzione **Test System** (Esegui test sistema) dal menu principale, viene visualizzato il seguente menu.



**N.B.** Si consiglia di selezionare **Extended Test** (Prova estesa) dal menu per eseguire un controllo approfondito dei dispositivi nel computer.

Opzione	Funzione
Express Test (Prova veloce)	Esegue una prova rapida dei dispositivi del sistema. Il test richiede in genere da 10 a 20 minuti e non richiede interazione da parte dell'utente. Eseguire Express Test (Prova veloce) come prima prova per determinare il problema nel più breve tempo possibile.
Extended Test (Prova estesa)	Esegue un controllo approfondito dei dispositivi del sistema. Per la prova occorre tipicamente almeno un'ora e richiede periodicamente l'input dell'utente per rispondere a domande specifiche.
Custom Test (Prova personalizzata)	Esegue il test di uno specifico dispositivo nel sistema ed è possibile utilizzarlo per personalizzare le prove che si desidera eseguire.
Symptom Tree (Struttura dei sintomi)	Elenca numerosi sintomi comuni e consente di selezionare una prova in base al sintomo del problema che si sperimenta.

Se si riscontra un problema durante una prova, viene visualizzato un messaggio con un codice di errore e una descrizione del problema. Annotare il codice di errore e la descrizione del problema esattamente come vengono visualizzati e seguire le istruzioni visualizzate. Se non è possibile risolvere il problema, rivolgersi alla Dell (consultare "Come contattare la Dell" a pagina 171).

 **N.B.** Il Numero di servizio del computer viene visualizzato nella parte superiore di ciascuna schermata della prova. Quando si contatta il supporto Dell, avere a portata di mano il Numero di servizio.

Le seguenti schede forniscono informazioni supplementari per le prove eseguite dall'opzione **Custom Test** (Prova personalizzata) o **Symptom Tree** (Struttura dei sintomi):

<b>Scheda</b>	<b>Funzione</b>
<b>Results</b> (Risultati)	Visualizza i risultati della prova e le eventuali condizioni di errore riscontrate.
<b>Errors</b> (Errori)	Visualizza le condizioni di errore riscontrate, i codici di errore e la descrizione del problema.
<b>Help</b> (Guida)	Descrive la prova ed eventuali requisiti per l'esecuzione della prova.
<b>Configuration</b> (Configurazione)	Visualizza la configurazione hardware del dispositivo selezionato.  Le informazioni di configurazione di tutti i dispositivi visualizzati nel programma Dell Diagnostics derivano dal programma di installazione di sistema, dalla memoria e da varie prove interne e vengono visualizzati nell'elenco dei dispositivi disponibile nel riquadro sinistro dello schermo. Nell'elenco dei dispositivi potrebbero non essere elencati i nomi di tutti i componenti installati nel computer o di tutti i dispositivi collegati al computer.
<b>Parameters</b> (Parametri)	Consente di personalizzare la prova modificandone le impostazioni.

# Dell Support Center

Dell Support Center fornisce assistenza, supporto e informazioni specifiche per il sistema. Per maggiori informazioni su Dell Support Center e sugli strumenti di supporto disponibili, fare clic sulla scheda **Services** (Servizi) all'indirizzo [support.dell.com](http://support.dell.com).

I computer acquistati a partire dal 26 giugno 2007 hanno Dell Support Center già installato.

Per i computer acquistati prima del 26 giugno 2007, è possibile scaricare Dell Support Center dalla pagina **Services** (Servizi) all'indirizzo [support.dell.com](http://support.dell.com).

Fare clic sull'icona di Dell Support Center  sul desktop del computer per eseguire l'applicazione e accedere alle seguenti funzionalità:

- Strumenti e utilità come *Dell Support*, *Dell PC TuneUp*, *Dell PC Checkup* e *Network Assistant*
- DellConnect per supporto tecnico remoto in tempo reale
- Recapiti del supporto Dell inclusi gli indirizzi di posta elettronica e chat in linea come anche i numeri di telefono
- Le risorse specifiche per il computer sono disponibili in **Drivers & Downloads Upgrades** (Aggiornamenti di driver e download) e **System Information** (Informazioni di sistema)

La parte superiore della pagina iniziale di Dell Support Center visualizza il numero di modello del computer insieme al suo Numero di servizio, codice di servizio espresso e ai dettagli sulla scadenza della garanzia. Quando si dà l'autorizzazione a Dell di utilizzare il Numero di servizio, vengono forniti ulteriori dettagli sul computer, quali la memoria disponibile, lo spazio su disco, l'hardware installato, gli indirizzi di rete, le specifiche del modem, il software di protezione installato e molto altro. Inoltre, utilizzando il Numero di servizio, la Dell può far collegare l'utente alle pagine Web più importanti di [www.dell.com](http://www.dell.com) per informazioni sulla garanzia, sull'ordine di accessori e sui dettagli sull'installazione di driver e download consigliati.

## Dell Support

*Dell Support* è personalizzato per l'ambiente di elaborazione. Questa utilità fornisce informazioni di autosupporto, aggiornamenti software e rilevamenti delle condizioni del computer. Utilizzare questa utilità per le seguenti funzioni:

- Controllare l'ambiente di elaborazione;
- Visualizzare le impostazioni di *Dell Support*;

- Accedere al file della guida di *Dell Support*;
- Visualizzare le domande frequenti;
- Ulteriori informazioni su *Dell Support*;
- Disattivare *Dell Support*.

Per maggiori informazioni su *Dell Support*, fare clic sul punto interrogativo (?) nella parte superiore della finestra *Dell Support*.

Per accedere a *Dell Support*:

- Fare clic sull'icona di *Dell Support*  nell'area di notifica del desktop di Windows.

 **N.B.** Le funzioni dell'icona  variano a seconda se si fa clic, doppio clic o clic con il pulsante destro del mouse sull'icona.

OPPURE

- Fare clic sul pulsante Start di Microsoft® Windows Vista®  → All Programs (Tutti i programmi) → **Dell Support** → **Dell Support Settings** (Impostazioni di Dell Support). Accertarsi che sia selezionata l'opzione **Show icon on the taskbar** (Mostra icona nella barra delle applicazioni).

 **N.B.** Se *Dell Support* non è disponibile dal menu Start, visitare il sito [support.dell.com](http://support.dell.com) e scaricare il software.

## Dell PC TuneUp

La versione automatizzata o mensile di *Dell PC TuneUp* consente di scegliere il giorno e l'ora del mese in cui si desidera "regolare" il computer. Una regolazione tipica del computer consiste nella deframmentazione del disco rigido, la rimozione di file temporanei e indesiderati, l'aggiornamento delle impostazioni di protezione, la verifica di "buoni" punti di ripristino e le altre attività di manutenzione progettate per migliorare le prestazioni e la protezione del computer. La versione mensile è disponibile come abbonamento annuale ed è una funzionalità di *Dell Support*, un'applicazione complementare che fornisce rilevamenti delle condizioni in tempo reale e informazioni sulle procedure di manutenzione del computer (consultare "Dell Support" a pagina 118).

Entrambe le versioni di PC TuneUp sono disponibili per i clienti negli Stati Uniti e in Canada. Per gli ultimi aggiornamenti e per ulteriori informazioni sulle procedure per mantenere il computer alle massime prestazioni, ricercare la parola chiave *PC TuneUp* nel sito [support.dell.com](http://support.dell.com).

## Dell PC Checkup

Dell PC Checkup è uno strumento di diagnostica e di risoluzione dei problemi che fornisce analisi e test personalizzati del computer Dell. PC Checkup verifica se l'hardware funziona correttamente e fornisce correzioni automatizzate per problemi comuni di configurazione. Si consiglia di eseguire PC Checkup regolarmente o prima di contattare la Dell per assistenza. L'applicazione crea un rapporto dettagliato che i tecnici della Dell possono utilizzare per risolvere rapidamente il problema.

## Dell Network Assistant

Progettato appositamente per utenti di computer Dell™, Dell Network Assistant contribuisce a semplificare l'installazione, il monitoraggio, la risoluzione dei problemi e il ripristino della rete.

Dell Network Assistant fornisce le seguenti funzionalità:

- Installazione consolidata, avvisi e stato del dispositivo
- Rilevamento semplificato dei dispositivi in rete tramite una visualizzazione dello stato della rete
- Risoluzione dei problemi proattiva e dei problemi di rete
- Esercitazioni, configurazioni guidate e domande frequenti (Domande frequenti) per migliorare la comprensione dei principi di rete

Per accedere a Dell Network Assistant:

- 1 Fare clic sull'icona di *Dell Support Center*  nel desktop del computer.
- 2 Fare clic su **Self Help** (Supporto in autonomia) → **Network /Internet** (Rete/Internet) → **Network Management** (Gestione rete).

## DellConnect

DellConnect è un semplice strumento di accesso in linea che consente ad un associato dell'assistenza e del supporto Dell di accedere al computer tramite una connessione Internet, di diagnosticare il problema e di risolverlo. L'associato lavora con l'autorizzazione dell'utente e sotto la sua supervisione ed è possibile collaborare con l'associato Dell durante la sessione di risoluzione dei problemi.

Per utilizzare questo servizio, l'utente deve disporre di una connessione Internet e il computer Dell deve essere in garanzia. DellConnect è anche disponibile a pagamento tramite "Dell On Call" (Dell su richiesta).

Per avviare una sessione in diretta con un associato Dell:

- 1 Fare clic sull'icona di *Dell Support Center*  nel desktop del computer.
- 2 Fare clic su **Assistance From Dell** (Assistenza da Dell) → **Technical Support** (Supporto tecnico) → **DellConnect** → **Phone** (Telefono) e seguire le istruzioni.

## Problemi relativi alle unità

 **ATTENZIONE:** Prima di eseguire le procedure descritte in questa sezione, seguire le istruzioni di sicurezza riportate nella *Guida alle informazioni sul prodotto*.

**ACCERTARSI CHE MICROSOFT® WINDOWS® RICONOSCA L'UNITÀ —**

*Windows XP:*

- Fare clic su **Start** e su **Risorse del computer**.

*Windows Vista®:*

- Fare clic sul pulsante **Start** di Windows Vista  e fare clic su **Computer**.

Se l'unità non è presente nell'elenco, eseguire una scansione completa con il software antivirus per ricercare e rimuovere gli eventuali virus. Qualche volta i virus impediscono a Windows di riconoscere l'unità.

**ESAMINARE L'UNITÀ —**

- Inserire un altro disco floppy, CD o DVD per eliminare la possibilità che i supporti originali siano difettosi.
- Inserire un disco floppy avviabile e riavviare il sistema.

**PULIRE L'UNITÀ O IL DISCO —** Consultare "Pulizia del computer" a pagina 185.

**ACCERTARSI CHE IL SUPPORTO CD O IL DVD SIA INSERITO SULL'ALBERINO**

**CONTROLLARE I COLLEGAMENTI DEI CAVI**

**CONTROLLARE EVENTUALI INCOMPATIBILITÀ DELL'HARDWARE —** Consultare "Risoluzione di incompatibilità software e hardware" a pagina 153.

**ESEGUIRE IL PROGRAMMA DELL DIAGNOSTICS —** Consultare "Dell Diagnostics" a pagina 113.

## Problemi relativi all'unità ottica



**N.B.** La vibrazione dell'unità ottica ad alta velocità è normale e può causare rumori, che non indicano la presenza di un difetto nell'unità o nei supporti.



**N.B.** A causa delle differenze tra i Paesi in tutto il mondo e dei diversi formati dei dischi, non tutti i tipi di DVD funzionano in tutte le unità DVD.

## **Problemi durante la scrittura su un'unità CD-RW o DVD+/-RW**

**CHIUDERE ALTRI PROGRAMMI** — Le unità CD-RW e DVD+/-RW devono ricevere un flusso di dati costante durante l'operazione di scrittura. Se il flusso si interrompe, si verifica un errore. Provare a chiudere tutti i programmi prima di scrivere sull'unità.

**DISATTIVARE LO STATO DI SOSPENSIONE IN WINDOWS PRIMA DI ESEGUIRE L'OPERAZIONE DI SCRITTURA SU UN DISCO CD/DVD** — Consultare "Modalità di gestione del risparmio di energia" a pagina 59 per informazioni sulle modalità di sospensione.

**RIDURRE LA VELOCITÀ DI SCRITTURA** — Consultare i file della guida del software per la creazione di CD o DVD.

## **Non è possibile espellere il cassetto dell'unità**

- 1 Accertarsi che il sistema sia stato arrestato.
- 2 Raddrizzare una graffetta e inserirne un'estremità nel foro di espulsione situato nella parte anteriore dell'unità, quindi premere con fermezza verso l'interno finché il cassetto non viene espulso parzialmente.
- 3 Estrarre delicatamente il cassetto finché non si blocca.

## **L'unità emette uno sfregamento o un cigolio anomalo**

- Accertarsi che il rumore non sia prodotto dal programma in esecuzione.
- Accertarsi che il disco sia inserito correttamente.

## **Problemi relativi al disco rigido**

**LASCIARE RAFFREDDARE IL COMPUTER PRIMA DI ACCENDERLO** — Un disco rigido caldo può impedire l'avvio del sistema operativo. Lasciare raffreddare il computer finché non raggiunge la temperatura ambiente prima di accenderlo.

*Windows XP:*

- 1 Fare clic su **Start** e su **Risorse del computer**.
- 2 Fare clic con il pulsante destro del mouse su **Disco locale (C:)**.
- 3 Fare clic su **Proprietà** → **Strumenti** → **Esegui ScanDisk**.
- 4 Fare clic su **Cerca i settori danneggiati e tenta il ripristino** e fare clic su **Avvia**.

Windows Vista:

- 1 Fare clic sul pulsante Start di Windows Vista  e fare clic su **Computer**.
- 2 Fare clic con il pulsante destro del mouse su **Local Disk C:** (Disco locale (C:)).
- 3 Fare clic su **Properties** (Proprietà) → **Tools** (Strumenti) → **Check Now** (Esegui ScanDisk).

Potrebbe essere visualizzata la finestra **User Account Control** (Controllo account utente). Se si è amministratore del computer, fare clic su **Continue** (Continua); altrimenti, rivolgersi all'amministratore per continuare l'azione desiderata.

- 4 Seguire le istruzioni visualizzate.

## Problemi relativi alla posta elettronica, al modem e a Internet

 **ATTENZIONE:** Prima di eseguire le procedure descritte in questa sezione, seguire le istruzioni di sicurezza riportate nella *Guida alle informazioni sul prodotto*.



**N.B.** Collegare il modem esclusivamente ad una presa del telefono analogica, in quanto il modem non funziona se collegato ad una rete telefonica digitale.

**CONTROLLARE LE IMPOSTAZIONI DI PROTEZIONE DI MICROSOFT OUTLOOK® EXPRESS** — Se non è possibile aprire gli allegati di posta elettronica:

- 1 In Outlook Express, fare clic su **Tools** (Strumenti) → **Options** (Opzioni) → **Security** (Protezione).
- 2 Fare clic su **Do not allow attachments** (Non consentire salvataggio o apertura di allegati che potrebbero contenere virus) per rimuovere il segno di spunta, se necessario.

**CONTROLLARE LA CONNESSIONE DELLA LINEA TELEFONICA**

**CONTROLLARE LA PRESA DEL TELEFONO**

**COLLEGARE IL MODEM DIRETTAMENTE ALLA PRESA A MURO DEL TELEFONO**

**UTILIZZARE UNA LINEA TELEFONICA DIVERSA**

- Verificare che la linea telefonica sia collegata allo spinotto sul modem (lo spinotto ha un'etichetta verde o un'icona a forma di connettore accanto ad essa).
- Accertarsi che quando si inserisce nel modem il connettore della linea telefonica questo scatti in posizione.

- Scollegare il modem dalla linea telefonica e collegarvi direttamente un telefono, quindi stare in ascolto per sentire un segnale di linea.
- Se sulla stessa linea sono presenti altri dispositivi telefonici, quali segreterie telefoniche, fax, limitatori di sovratensione o sdoppiatori di linea, escluderli e collegare direttamente il modem alla presa a muro del telefono. Se si sta usando un cavo di 3 m o di lunghezza superiore, provare a sostituirlo con uno più corto.

#### **ESEGUIRE IL PROGRAMMA DI DIAGNOSTICA MODEM HELPER —**

*Windows XP:*

- 1 Fare clic su **Start**→ **Tutti i programmi**→ **Modem Helper**.
- 2 Seguire le istruzioni visualizzate per identificare e risolvere i problemi relativi al modem Il programma Modem Helper non è disponibile in alcuni computer.

*Windows Vista:*

- 1 Fare clic sul pulsante Start di Windows Vista → **All Programs** (Tutti i programmi)→ **Modem diagnostic Tool** (Strumento diagnostico modem).
- 2 Seguire le istruzioni visualizzate per identificare e risolvere i problemi relativi al modem La diagnostica modem non è disponibile in tutti i computer.

#### **VERIFICARE SE ESISTE COMUNICAZIONE TRA IL MODEM E WINDOWS —**

*Windows XP:*

- 1 Fare clic su **Start**→ **Pannello di controllo**→ **Stampanti e altro hardware**→ **Opzioni modem e telefono**→ **Modem**.
- 2 Fare clic sulla porta COM per il modem→ **Proprietà**→ **Diagnostica**→ **Interroga modem** per verificare se il modem comunica con Windows. Se tutti i comandi ricevono una risposta, il modem funziona correttamente.

*Windows Vista:*

- 1 Fare clic sul pulsante Start di Windows Vista → **Control Panel** (Pannello di controllo)→ **Hardware and Sound** (Hardware e suoni)→ **Phone and Modem Options** (Opzioni modem e telefono)→ **Modems** (Modem).
- 2 Fare clic sulla porta COM per il modem→ **Properties** (Proprietà)→ **Diagnostics** (Diagnostica)→ **Query Modem** (Interroga modem) per verificare se il modem comunica con Windows. Se tutti i comandi ricevono una risposta, il modem funziona correttamente.

**VERIFICARE CHE LA CONNESSIONE AD INTERNET SIA ATTIVA** — Accertarsi di aver sottoscritto un abbonamento con un provider di servizi Internet. Aprire il programma di posta elettronica Outlook Express e fare clic su **File**. Se accanto a **Work Offline** (Non in linea) è presente un segno di spunta, fare clic sul segno di spunta per rimuoverlo, quindi connettersi a Internet. Per ottenere assistenza, contattare il provider di servizi Internet.

**EFFETTUARE UNA SCANSIONE DEL COMPUTER PER CERCARE SOFTWARE SPIA** —

Se si sta sperimentando un'esecuzione lenta del computer, o se si ricevono continuamente annunci pubblicitari popup, o se si hanno problemi di connessione a Internet, il computer potrebbe contenere software spia. Utilizzare un programma antivirus che include protezione antispyware (il programma può richiedere un aggiornamento ad una versione superiore) per effettuare una scansione del computer e rimuovere i software spia. Per maggiori informazioni, visitare l'indirizzo [support.dell.com](http://support.dell.com) e ricercare la parola chiave *spyware*.

## Messaggi di errore

 **ATTENZIONE:** Prima di eseguire le procedure descritte in questa sezione, seguire le istruzioni di sicurezza riportate nella *Guida alle informazioni sul prodotto*.

Se il messaggio non è incluso nell'elenco, consultare la documentazione del sistema operativo o del programma in esecuzione al momento della visualizzazione del messaggio.

**AUXILIARY DEVICE FAILURE (ERRORE DEL DISPOSITIVO AUSILIARIO)** —

Il touchpad o il mouse esterno potrebbero essere difettosi. In caso di un mouse esterno controllare il collegamento dei cavi. Abilitare l'opzione **Pointing Device** (Dispositivo di puntamento) nel programma di installazione di sistema (consultare "Uso del programma di installazione di sistema" a pagina 181). Se il problema persiste, rivolgersi alla Dell (consultare "Come contattare la Dell" a pagina 171).

**BAD COMMAND OR FILE NAME (COMANDO O NOME DI FILE NON VALIDO)** —

Assicurarsi di aver scritto correttamente il comando, inserito gli spazi al punto giusto e utilizzato il nome di percorso corretto.

**CACHE DISABLED DUE TO FAILURE (CACHE DISABILITATA A CAUSA DI UN ERRORE)** — Si è verificato un errore nella cache primaria interna al microprocessore. Contattare la Dell (consultare "Come contattare la Dell" a pagina 171).

**CD DRIVE CONTROLLER FAILURE (ERRORE DEL CONTROLLER DELL'UNITÀ CD) —**

L'unità CD non risponde ai comandi dal computer (consultare "Problemi relativi alle unità" a pagina 121).

**DATA ERROR (ERRORE NEI DATI) —** Impossibile leggere i dati nel disco rigido (consultare "Problemi relativi alle unità" a pagina 121).

**DECREASING AVAILABLE MEMORY (DIMINUZIONE IN CORSO DELLA MEMORIA DISPONIBILE) —** È possibile che uno o più moduli di memoria siano difettosi o non correttamente inseriti. Reinstallare i moduli di memoria e, se necessario, sostituirli (consultare "Memoria" a pagina 98).

**DISK C: FAILED INITIALIZATION (IMPOSSIBILE INIZIALIZZARE IL DISCO C:) —**

L'inizializzazione del disco rigido non è riuscita. Eseguire le prove del disco rigido nel programma Dell Diagnostics (consultare "Dell Diagnostics" a pagina 113).

**DRIVE NOT READY (UNITÀ NON PRONTA) —** L'operazione richiede che nell'alloggiamento sia presente un disco rigido prima di poter continuare. Installare un disco rigido nel relativo alloggiamento (consultare "Disco rigido" a pagina 95).

**ERROR READING PCMCIA CARD (ERRORE DURANTE LA LETTURA DELLA SCHEDA PCMCIA) —** Il computer non è in grado di identificare l'ExpressCard. Reinserire la scheda o provare un'altra scheda (consultare "Uso delle schede" a pagina 71).

**EXTENDED MEMORY SIZE HAS CHANGED (DIMENSIONI DELLA MEMORIA ESTESA MODIFICATE) —** La quantità di memoria registrata nella memoria non volatile (NVRAM, Memoria non volatile ad accesso casuale) non corrisponde a quella installata nel computer. Riavviare il sistema. Se l'errore viene visualizzato nuovamente, contattare la Dell (consultare "Come contattare la Dell" a pagina 171).

**THE FILE BEING COPIED IS TOO LARGE FOR THE DESTINATION DRIVE (IL FILE DA COPIARE È TROPPO GRANDE PER L'UNITÀ DI DESTINAZIONE) —** Le dimensioni del file che si sta tentando di copiare sono eccessive per il disco oppure il disco è pieno. Tentare di copiare il file su un altro disco o usare un disco con capacità maggiore.

**A FILENAME CANNOT CONTAIN ANY OF THE FOLLOWING CHARACTERS: (UN NOME DI FILE NON PUÒ CONTENERE I SEGUENTI CARATTERI:) \ / : \* ? " < > | —** Non usare questi caratteri per i nomi dei file.

**GATE A20 FAILURE (ERRORE DEL GATE A20) —** È possibile che un modulo di memoria non sia inserito correttamente. Reinstallare i moduli di memoria e, se necessario, sostituirli (consultare "Memoria" a pagina 98).

**GENERAL FAILURE (ERRORE GENERALE)** — Il sistema operativo non è in grado di eseguire il comando. Questo messaggio è generalmente seguito da informazioni specifiche, ad esempio `Printer out of paper` (Carta esaurita nella stampante). Adottare le misure adeguate.

**HARD-DISK DRIVE CONFIGURATION ERROR (ERRORE DI CONFIGURAZIONE DEL DISCO RIGIDO)** — Il computer non è in grado di identificare il tipo di unità. Arrestare il sistema, rimuovere il disco rigido (consultare "Disco rigido" a pagina 95) e avviare il sistema da un CD. Quindi, arrestare il sistema, reinstallare il disco rigido e riavviare il sistema. Eseguire le prove Hard-Disk Drive (Disco rigido) nel programma Dell Diagnostics (consultare "Dell Diagnostics" a pagina 113).

**HARD-DISK DRIVE CONTROLLER FAILURE 0 (ERRORE DEL CONTROLLER DEL DISCO RIGIDO 0)** — Il disco rigido non risponde ai comandi inviati dal computer. Arrestare il sistema, rimuovere il disco rigido (consultare "Disco rigido" a pagina 95) e avviare il sistema da un CD. Quindi, arrestare il sistema, reinstallare il disco rigido e riavviare il sistema. Se il problema persiste, provare con un'altra unità. Eseguire le prove Hard-Disk Drive (Disco rigido) nel programma Dell Diagnostics (consultare "Dell Diagnostics" a pagina 113).

**HARD-DISK DRIVE FAILURE (ERRORE DEL DISCO RIGIDO)** — Il disco rigido non risponde ai comandi inviati dal computer. Arrestare il sistema, rimuovere il disco rigido (consultare "Disco rigido" a pagina 95) e avviare il sistema da un CD. Quindi, arrestare il sistema, reinstallare il disco rigido e riavviare il sistema. Se il problema persiste, provare con un'altra unità. Eseguire le prove Hard-Disk Drive (Disco rigido) nel programma Dell Diagnostics (consultare "Dell Diagnostics" a pagina 113).

**HARD-DISK DRIVE READ FAILURE (ERRORE DI LETTURA DEL DISCO RIGIDO)** —

È possibile che il disco rigido sia difettoso. Arrestare il sistema, rimuovere il disco rigido (consultare "Disco rigido" a pagina 95) e avviare il sistema da un CD. Quindi, arrestare il sistema, reinstallare il disco rigido e riavviare il sistema. Se il problema persiste, provare con un'altra unità. Eseguire le prove Hard-Disk Drive (Disco rigido) nel programma Dell Diagnostics (consultare "Dell Diagnostics" a pagina 113).

**INSERT BOOTABLE MEDIA (INSERIRE SUPPORTI AVVIABILI)** — Il sistema operativo sta provando ad avviarsi da supporti non avviabili, quale un disco floppy o un CD. Inserire supporti avviabili.

**INVALID CONFIGURATION INFORMATION-PLEASE RUN SYSTEM SETUP PROGRAM (INFORMAZIONI DI CONFIGURAZIONE NON VALIDE - ESEGUIRE IL PROGRAMMA DI INSTALLAZIONE DI SISTEMA)** — Le informazioni di configurazione del sistema non corrispondono alla configurazione hardware. Questo messaggio viene visualizzato tipicamente dopo l'installazione di un modulo di memoria. Modificare le opportune opzioni nel programma di installazione di sistema (consultare "Uso del programma di installazione di sistema" a pagina 181).

**KEYBOARD CLOCK LINE FAILURE (ERRORE DI LINEA DEL CLOCK DI TASTIERA)** — Controllare il collegamento dei cavi per tastiere esterne. Eseguire la prova Keyboard Controller (Controller della tastiera) nel programma Dell Diagnostics (consultare "Dell Diagnostics" a pagina 113).

**KEYBOARD CONTROLLER FAILURE (ERRORE DEL CONTROLLER DELLA TASTIERA)** — Controllare il collegamento dei cavi per tastiere esterne. Riavviare il sistema, evitando di toccare la tastiera o il mouse durante la routine di avvio. Eseguire la prova Keyboard Controller (Controller della tastiera) nel programma Dell Diagnostics (consultare "Dell Diagnostics" a pagina 113).

**KEYBOARD DATA LINE FAILURE (ERRORE DI LINEA DEI DATI DELLA TASTIERA)** — Controllare il collegamento dei cavi per tastiere esterne. Eseguire la prova Keyboard Controller (Controller della tastiera) nel programma Dell Diagnostics (consultare "Dell Diagnostics" a pagina 113).

**KEYBOARD STUCK KEY FAILURE (ERRORE DI TASTO BLOCCATO DELLA TASTIERA)** — Controllare il collegamento dei cavi per tastiere o tastierini esterni. Riavviare il sistema, evitando di toccare la tastiera o i tasti durante la routine di avvio. Eseguire la prova Stuck Key (Tasto bloccato) nel programma Dell Diagnostics (consultare "Dell Diagnostics" a pagina 113).

**LICENSED CONTENT IS NOT ACCESSIBLE IN MEDIADIRECT (IL CONTENUTO DELLA LICENZA NON È ACCESSIBILE IN MEDIADIRECT)** — Dell MediaDirect™ non può verificare le limitazioni della Digital Rights Management (DRM, Gestione digitale dei diritti) nel file, e quindi il file non può essere riprodotto (consultare "Problemi relativi a Dell MediaDirect" a pagina 136).

**MEMORY ADDRESS LINE FAILURE AT ADDRESS, READ VALUE EXPECTING VALUE (ERRORE DELLA RIGA DELL'INDIRIZZO DI MEMORIA ALL'INDIRIZZO, LETTURA VALORE PREVISTO VALORE)** — Un modulo di memoria potrebbe essere difettoso o posizionato incorrettamente. Reinstallare i moduli di memoria e, se necessario, sostituirli (consultare "Memoria" a pagina 98).

**MEMORY ALLOCATION ERROR (ERRORE DI ALLOCAZIONE DELLA MEMORIA) —**

Il software che si sta tentando di eseguire è in conflitto con il sistema operativo, con un altro programma o utilità. Arrestare il sistema, attendere 30 secondi, quindi riavviarlo. Provare un'altra volta a eseguire il programma. Se il messaggio di errore viene visualizzato nuovamente, consultare la documentazione del software.

**MEMORY DATA LINE FAILURE AT ADDRESS, READ VALUE EXPECTING VALUE (ERRORE DELLA RIGA DEI DATI DI MEMORIA ALL'INDIRIZZO, LETTURA VALORE PREVISTO VALORE) —** Un modulo di memoria potrebbe essere difettoso o posizionato incorrettamente. Reinstallare i moduli di memoria e, se necessario, sostituirli (consultare "Memoria" a pagina 98).

**MEMORY DOUBLE WORD LOGIC FAILURE AT ADDRESS, READ VALUE EXPECTING VALUE (ERRORE DELLA LOGICA A PAROLA DOPPIA DELLA MEMORIA ALL'INDIRIZZO, LETTURA VALORE PREVISTO VALORE) —** Un modulo di memoria potrebbe essere difettoso o posizionato incorrettamente. Reinstallare i moduli di memoria e, se necessario, sostituirli (consultare "Memoria" a pagina 98).

**MEMORY ODD/EVEN LOGIC FAILURE AT ADDRESS, READ VALUE EXPECTING VALUE (ERRORE DELLA LOGICA PARI/DISPARI DELLA MEMORIA ALL'INDIRIZZO, LETTURA VALORE PREVISTO VALORE) —** Un modulo di memoria potrebbe essere difettoso o posizionato incorrettamente. Reinstallare i moduli di memoria e, se necessario, sostituirli (consultare "Memoria" a pagina 98).

**MEMORY WRITE/READ FAILURE AT ADDRESS, READ VALUE EXPECTING VALUE (ERRORE DI SCRITTURA/LETTURA DELLA MEMORIA ALL'INDIRIZZO, LETTURA VALORE PREVISTO VALORE) —** Un modulo di memoria potrebbe essere difettoso o posizionato incorrettamente. Reinstallare i moduli di memoria e, se necessario, sostituirli (consultare "Memoria" a pagina 98).

**NO BOOT DEVICE AVAILABLE (NESSUN DISPOSITIVO DI AVVIO DISPONIBILE) —**

Il computer non è in grado di trovare il disco rigido. Se il disco rigido è il dispositivo di avvio, accertarsi che sia installato, inserito correttamente e partizionato come dispositivo di avvio.

**NO BOOT SECTOR ON HARD DRIVE (NESSUN SETTORE DI AVVIO NEL DISCO RIGIDO) —** È possibile che il sistema operativo sia danneggiato. Contattare la Dell (consultare "Come contattare la Dell" a pagina 171).

**NO TIMER TICK INTERRUPT (NESSUN INTERRUPT DEL TIMER TICK) —** È possibile che un chip sulla scheda di sistema sia difettoso. Eseguire le prove System Set (Serie del sistema) nel programma Dell Diagnostics (consultare "Dell Diagnostics" a pagina 113).

**NOT ENOUGH MEMORY OR RESOURCES. EXIT SOME PROGRAMS AND TRY AGAIN (MEMORIA O RISORSE INSUFFICIENTI PER COMPLETARE L'OPERAZIONE. CHIUDERE ALCUNE APPLICAZIONI E RIPROVARE)** — Vi sono troppi programmi in esecuzione. Chiudere tutte le finestre e aprire il programma che si desidera usare.

**OPERATING SYSTEM NOT FOUND (IMPOSSIBILE TROVARE IL SISTEMA OPERATIVO)** — Reinstallare il disco rigido (consultare "Disco rigido" a pagina 95). Se il problema persiste, contattare la Dell (consultare "Dell Diagnostics" a pagina 113).

**OPTIONAL ROM BAD CHECKSUM (SOMMA DI CONTROLLO ERRATA DELLA ROM OPZIONALE)** — Errore della memoria ROM opzionale. Contattare la Dell (consultare "Dell Diagnostics" a pagina 113).

**A REQUIRED .DLL FILE WAS NOT FOUND (IMPOSSIBILE TROVARE UN FILE .DLL NECESSARIO)** — Non è possibile trovare un file necessario per il programma che si sta tentando di aprire. Rimuovere e reinstallare il programma.

*Windows XP:*

- 1 Fare clic su **Start** → **Pannello di controllo** → **Installazione applicazioni** → **Programmi e funzionalità**.
- 2 Selezionare il programma che si desidera rimuovere.
- 3 Fare clic su **Cambia/Rimuovi**.
- 4 Per informazioni sull'installazione, consultare la documentazione fornita con il programma.

*Windows Vista:*

- 1 Fare clic sul pulsante Start di Windows Vista  → **Control Panel** (Pannello di controllo) → **Programs** (Programmi) → **Programs and Features** (Programmi e funzionalità).
- 2 Selezionare il programma che si desidera rimuovere.
- 3 Fare clic su **Uninstall** (Cambia/Rimuovi).
- 4 Per informazioni sull'installazione, consultare la documentazione fornita con il programma.

**SECTOR NOT FOUND (SETTORE NON TROVATO)** — Il sistema operativo non è in grado di localizzare un settore nel disco rigido. È possibile che il disco rigido contenga un settore danneggiato o una FAT corrotta. Eseguire l'utilità Error-checking (Controllo errori) di Windows per controllare la struttura dei file nel disco rigido. Consultare Help and Support (Guida e supporto tecnico) di Windows per istruzioni (fare clic su **Start** → **Help and Support** (Guida e supporto tecnico)). Se è presente un numero elevato di settori danneggiati, eseguire, se possibile, il backup dei dati, quindi formattare il disco rigido.

**SEEK ERROR (ERRORE DI RICERCA)** — Il sistema operativo non è in grado di individuare una traccia specifica nel disco rigido.

**SHUTDOWN FAILURE (ERRORE DELL'ARRESTO)** — È possibile che un chip sulla scheda di sistema sia difettoso. Eseguire le prove System Set (Serie del sistema) nel programma Dell Diagnostics (consultare "Dell Diagnostics" a pagina 113).

**TIME-OF-DAY CLOCK LOST POWER (PERDITA DI ALIMENTAZIONE ALL'OROLOGIO DELL'ORA DEL GIORNO)** — Le impostazioni di configurazione di sistema sono corrotte. Collegare il computer a un presa elettrica per caricare la batteria. Se il problema persiste, provare a ripristinare i dati effettuando l'accesso al programma di installazione di sistema, quindi uscire immediatamente dal programma (consultare "Uso del programma di installazione di sistema" a pagina 181). Se il messaggio viene visualizzato nuovamente, rivolgersi alla Dell (consultare "Come contattare la Dell" a pagina 171).

**TIME-OF-DAY CLOCK STOPPED (OROLOGIO DELL'ORA DEL GIORNO INTERROTTO)** — La batteria di riserva che supporta le impostazioni di configurazione del sistema potrebbe richiedere ricarica. Collegare il computer a un presa elettrica per caricare la batteria. Se il problema persiste, rivolgersi alla Dell (consultare "Come contattare la Dell" a pagina 171).

**TIME-OF-DAY NOT SET-PLEASE RUN THE SYSTEM SETUP PROGRAM (ORA DEL GIORNO NON IMPOSTATA - ESEGUIRE IL PROGRAMMA DI INSTALLAZIONE DI SISTEMA)** — L'ora o la data archiviata nel programma di installazione di sistema non corrisponde all'orologio di sistema. Correggere le impostazioni per le opzioni **Date** (Data) e **Time** (Ora, consultare "Uso del programma di installazione di sistema" a pagina 181).

**TIMER CHIP COUNTER 2 FAILED (ERRORE DEL CONTATORE DEL CHIP DEL TIMER 2)** — È possibile che un chip sulla scheda di sistema sia difettoso. Eseguire le prove System Set (Serie del sistema) nel programma Dell Diagnostics (consultare "Dell Diagnostics" a pagina 113).

**UNEXPECTED INTERRUPT IN PROTECTED MODE (INTERRUPT IMPREVISTO IN MODALITÀ PROTETTA)** — Il controller della tastiera potrebbe essere difettoso, oppure un modulo di memoria potrebbe non essere inserito correttamente. Eseguire le prove System Memory (Memoria di sistema) e Keyboard Controller (Controller della tastiera) nel programma Dell Diagnostics (consultare "Dell Diagnostics" a pagina 113).

**X:\ IS NOT ACCESSIBLE. THE DEVICE IS NOT READY (X:\ NON È ACCESSIBILE. DISPOSITIVO NON PRONTO)** — Inserire un disco nell'unità e provare nuovamente ad accedervi.

## **WARNING: BATTERY IS CRITICALLY LOW (AVVISO: BATTERIA QUASI SCARICA) —**

La batteria si sta scaricando. Sostituire la batteria o collegare il computer ad una presa elettrica; altrimenti, attivare la modalità di ibernazione o arrestare il sistema.

## **Problemi relativi alle ExpressCard**

 **ATTENZIONE:** Prima di eseguire le procedure descritte in questa sezione, seguire le istruzioni di sicurezza riportate nella *Guida alle informazioni sul prodotto*.

**CONTROLLARE L'EXPRESSCARD** — Verificare che l'ExpressCard sia inserita correttamente nel connettore.

**VERIFICARE CHE WINDOWS RICONOSCA LA SCHEDA** — Fare doppio clic sull'icona **Safely Remove Hardware** (Rimozione sicura dell'hardware) nella barra delle applicazioni di Windows. Alcune schede non supportano tale funzionalità. La scheda verrà visualizzata nell'elenco se supporta questa funzionalità di Windows.

### **IN CASO DI PROBLEMI RELATIVI AD UNA EXPRESSCARD FORNITA DA DELL —**

Contattare la Dell (consultare "Come contattare la Dell" a pagina 171). Inoltre, per ExpressCard a banda larga mobile (WWAN), consultare "Banda larga mobile (Wireless Wide Area Network [WWAN], Rete geografica wireless)" a pagina 139.

### **IN CASO DI PROBLEMI RELATIVI AD UNA EXPRESSCARD NON FORNITA DA DELL —**

Contattare il costruttore dell'ExpressCard.

## **Problemi relativi al dispositivo IEEE 1394**

 **ATTENZIONE:** Prima di eseguire le procedure descritte in questa sezione, seguire le istruzioni di sicurezza riportate nella *Guida alle informazioni sul prodotto*.

### **ACCERTARSI CHE IL DISPOSITIVO IEEE 1394 SIA RICONOSCIUTO DA WINDOWS —**

- 1 Fare clic su **Start** → **Control Panel** (Pannello di controllo) → **System and Maintenance** (Sistema e manutenzione) → **Device Manager** (Gestione dispositivi).

 **N.B.** Potrebbe essere visualizzata la finestra **User Account Control** (Controllo account utente). Se si è amministratore del computer, fare clic su **Continue** (Continua); altrimenti, rivolgersi all'amministratore per continuare l'azione desiderata.

Se il dispositivo IEEE 1394 è elencato, Windows riconosce il dispositivo.

**IN CASO DI PROBLEMI RELATIVI AD UN DISPOSITIVO IEEE 1394 FORNITO DALLA DELL** — Contattare la Dell oppure il costruttore del dispositivo IEEE 1394 (consultare "Come contattare la Dell" a pagina 171).

**IN CASO DI PROBLEMI RELATIVI AD UN DISPOSITIVO IEEE 1394 NON FORNITO DALLA DELL** — Contattare la Dell oppure il costruttore del dispositivo IEEE1394 (consultare "Come contattare la Dell" a pagina 171).

Accertarsi che il dispositivo IEEE 1394 sia correttamente inserito nel connettore

## Problemi relativi alla tastiera

 **ATTENZIONE:** Prima di eseguire le procedure descritte in questa sezione, seguire le istruzioni di sicurezza riportate nella *Guida alle informazioni sul prodotto*.



**N.B.** Usare la tastiera integrata quando si esegue il programma Dell Diagnostics o il programma di installazione di sistema. Quando si collega una tastiera esterna, la tastiera integrata conserva tutte le funzionalità.

## Problemi relativi alla tastiera esterna



**N.B.** Quando si collega una tastiera esterna, la tastiera integrata conserva tutte le funzionalità.

**CONTROLLARE IL CAVO DELLA TASTIERA** — Arrestare il sistema, scollegare il cavo della tastiera e controllare se vi sono danni, quindi ricollegare il cavo saldamente.

Se si usa un cavo prolunga della tastiera, scollegarlo e collegare la tastiera direttamente al computer.

### CONTROLLARE LA TASTIERA ESTERNA —

- 1 Arrestare il sistema, attendere 1 minuto, quindi riavviarlo.
- 2 Verificare che gli indicatori Bloc Num, BLOC MAIUSC e Bloc Scorr sulla tastiera lampeggino durante la routine di avvio.
- 3 Dal desktop di Windows, fare clic su **Start**→ **All Programs** (Tutti i programmi)→ **Accessories** (Accessori)→ **Notepad** (Blocco note).
- 4 Digitare alcuni caratteri sulla tastiera esterna e verificare che vengano visualizzati.

Se l'esito è negativo, è possibile che la tastiera esterna sia difettosa.

**PER VERIFICARE SE IL PROBLEMA È RELATIVO ALLA TASTIERA ESTERNA,  
CONTROLLARE LA TASTIERA INTEGRATA —**

- 1 Arrestare il sistema.
- 2 Scollegare la tastiera esterna.
- 3 Accendere il computer.
- 4 Dal desktop di Windows, fare clic su **Start**→ **All Programs** (Tutti i programmi)→ **Accessories** (Accessori)→ **Notepad** (Blocco note).
- 5 Digitare alcuni caratteri sulla tastiera interna e verificare che vengano visualizzati.

Se i caratteri vengono visualizzati, ma non lo erano quando si è usata la tastiera esterna, è possibile che la tastiera esterna sia difettosa. Contattare la Dell (consultare "Come contattare la Dell" a pagina 171).

**ESEGUIRE LE PROVE DI DIAGNOSTICA DELLA TASTIERA —** Eseguire le prove PC-AT Compatible Keyboards (Tastiere compatibili PC-AT) nel programma Dell Diagnostics (consultare "Dell Diagnostics" a pagina 113). Se le prove indicano una tastiera esterna difettosa, contattare la Dell (consultare "Come contattare la Dell" a pagina 171).

### **Caratteri non previsti**

**DISABILITARE IL TASTIERINO NUMERICO —** Premere <Bloc Num> per disabilitare il tastierino numerico se invece di lettere vengono visualizzati numeri. Accertarsi che l'indicatore di blocco dei numeri sia spento.

## **Blocchi e problemi relativi al software**

 **ATTENZIONE:** Prima di eseguire le procedure descritte in questa sezione, seguire le istruzioni di sicurezza riportate nella *Guida alle informazioni sul prodotto*.

### **Il computer non si avvia**

**CONTROLLARE L'ADATTATORE C.A. —** Accertarsi che l'adattatore c.a. sia saldamente collegato al computer e alla presa elettrica.

L'adattatore c.a. si spegne in caso di guasto. L'indicatore verde si spegne quando ciò si verifica. Per riaccenderlo, scollegare l'adattatore c.a. dalla fonte di alimentazione per 10 secondi, quindi ricollegarlo.

## Il computer smette di rispondere



**AVVISO:** È possibile perdere dati se non si effettua l'arresto del sistema operativo.

**SPEGNERE IL COMPUTER** — Se il computer non risponde alla pressione di un tasto o al movimento del mouse, tenere premuto il pulsante di alimentazione per almeno 8-10 secondi fino a quando il computer si spegne, quindi riavviare il sistema.

## Un programma smette di rispondere o si blocca ripetutamente

**CHIUDERE IL PROGRAMMA** —

- 1 Premere simultaneamente <Ctrl><MAIUSC><Esc> per accedere a Task Manager (Gestione attività).
- 2 Fare clic sulla scheda **Applications** (Applicazioni).
- 3 Fare clic per selezionare il programma che non risponde.
- 4 Fare clic su **End Task** (Termina attività).



**N.B.** Al riavvio del sistema è possibile che venga eseguito il programma chkdsk. Seguire le istruzioni visualizzate.

**CONTROLLARE LA DOCUMENTAZIONE FORNITA CON IL SOFTWARE** — Se necessario, disinstallare e poi reinstallare il programma. In genere insieme a un programma vengono fornite le istruzioni di installazione nella relativa documentazione o su un disco floppy o CD.

## Un programma è progettato per una versione precedente del sistema operativo Microsoft® Windows®

**ESEGUIRE PROGRAM COMPATIBILITY WIZARD (VERIFICA GUIDATA COMPATIBILITÀ PROGRAMMI)** —

*Windows XP:*

La Verifica guidata compatibilità programmi consente di configurare un programma in modo che venga eseguito in un ambiente simile a versioni del sistema operativo diverse da XP.

- 1 Fare clic su **Start** → **Tutti i programmi** → **Accessori** → **Verifica guidata compatibilità programmi** → **Avanti**.
- 2 Seguire le istruzioni visualizzate.

*Windows Vista:*

Program Compatibility Wizard (Verifica guidata compatibilità programmi) consente di configurare un programma in modo che venga eseguito in un ambiente simile a versioni del sistema operativo diverse da Windows Vista.

- 1 Fare clic su **Start**  → **Control Panel** (Pannello di controllo) → **Programs** (Programmi) → **Use an older program with this version of windows** (Usa un programma precedente con questa versione di Windows).
- 2 Nella schermata iniziale fare clic su **Next** (Avanti).
- 3 Seguire le istruzioni visualizzate.

## **Viene visualizzata una schermata blu**

**SPEGNERE IL COMPUTER** — Se il computer non risponde alla pressione di un tasto o al movimento del mouse, tenere premuto il pulsante di alimentazione per almeno 8-10 secondi fino a quando il computer si spegne, quindi riavviare il sistema.

## **Problemi relativi a Dell MediaDirect**

**PER INFORMAZIONI, CONSULTARE IL FILE DELLA GUIDA DI DELL MEDIADIRECT** —

Utilizzare il menu **Help** (Guida) per accedere alla Guida di Dell MediaDirect.

**PER RIPRODURRE FILM CON DELL MEDIADIRECT, È NECESSARIO DISPORRE DI UN'UNITÀ DVD E DEL LETTORE DVD DELLA DELL** — Se si è acquistata un'unità DVD con il computer, questo software dovrebbe essere già installato.

**PROBLEMI RELATIVI ALLA QUALITÀ DEL VIDEO** — Disattivare l'opzione **Use Hardware Acceleration** (Usa l'accelerazione hardware). Questa funzione si avvantaggia di un'elaborazione speciale in alcune schede grafiche per ridurre i requisiti del processore quando si riproducono DVD e certi tipi di file video.

**IMPOSSIBILE RIPRODURRE ALCUNI FILE MULTIMEDIALI** — Poiché Dell MediaDirect permette di accedere direttamente a file multimediali all'esterno dell'ambiente del sistema operativo Windows, l'accesso ai contenuti che richiedono una licenza è limitato. I contenuti protetti da licenza sono contenuti digitali a cui viene applicata la gestione digitale dei diritti (DRM, Digital Rights Management). L'ambiente Dell MediaDirect non può verificare le limitazioni della DRM, e quindi i file concessi in licenza non possono essere riprodotti. Accanto ai file musicali e video che non sono concessi in licenza viene visualizzata l'icona di un lucchetto. È possibile accedere ai file con licenza nell'ambiente del sistema operativo Windows.

**REGOLAZIONE DELLE IMPOSTAZIONI DEI COLORI PER QUEI FILM CHE CONTENGONO SCENE TROPPO SCURE O TROPPO LUMINOSE** — Fare clic su **EagleVision** per usare una tecnologia di miglioramento video che rileva il contenuto video e regola dinamicamente i rapporti tra luminosità/contrasto/saturazione.



**AVVISO:** Se si riformatta volontariamente il disco rigido, non è possibile reinstallare la funzionalità Dell MediaDirect. Contattare la Dell per assistenza (consultare "Come contattare la Dell" a pagina 171).

## Altri problemi relativi al software

**CONTROLLARE LA DOCUMENTAZIONE DEL SOFTWARE O RIVOLGERSI AL PRODUTTORE DEL SOFTWARE PER INFORMAZIONI SULLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI** —

- Accertarsi che il programma sia compatibile con il sistema operativo installato nel computer.
- Accertarsi che il computer soddisfi i requisiti hardware minimi necessari per eseguire il software. Per informazioni, consultare la documentazione fornita con il software.
- Accertarsi di avere installato e configurato correttamente il programma.
- Verificare che i driver del dispositivo non siano in conflitto con il programma.
- Se necessario, disinstallare e quindi reinstallare il programma.

**ESEGUIRE IMMEDIATAMENTE UN BACKUP DEI FILE**

**UTILIZZARE UN PROGRAMMA ANTIVIRUS PER CONTROLLARE IL DISCO RIGIDO, I DISCHI FLOPPY O I CD**

**SALVARE E CHIUDERE EVENTUALI FILE APERTI O PROGRAMMI IN ESECUZIONE E ARRESTARE IL SISTEMA TRAMITE IL MENU START**

**EFFETTUARE UNA SCANSIONE DEL COMPUTER PER CERCARE SOFTWARE SPIA** —

Se si sta sperimentando un'esecuzione lenta del computer, o se si ricevono continuamente annunci pubblicitari popup, o se si hanno problemi di connessione a Internet, il computer potrebbe contenere software spia. Utilizzare un programma antivirus che include protezione antispyware (il programma può richiedere un aggiornamento ad una versione superiore) per effettuare una scansione del computer e rimuovere i software spia. Per maggiori informazioni, visitare l'indirizzo [support.dell.com](http://support.dell.com) e ricercare la parola chiave *spyware*.

**ESEGUIRE IL PROGRAMMA DELL DIAGNOSTICS** — Se tutte le prove vengono completate correttamente, probabilmente l'errore è di origine software (consultare "Dell Diagnostics" a pagina 113).

## Problemi relativi alla memoria

 **ATTENZIONE:** Prima di eseguire le procedure descritte in questa sezione, seguire le istruzioni di sicurezza riportate nella *Guida alle informazioni sul prodotto*.

### SE SI RICEVE UN MESSAGGIO DI MEMORIA INSUFFICIENTE —

- Salvare e chiudere eventuali file aperti ed uscire da qualsiasi programma in esecuzione che non si sta utilizzando per vedere se ciò risolve il problema.
- Consultare la documentazione del software per i requisiti minimi di memoria. Se necessario, installare memoria aggiuntiva (consultare "Memoria" a pagina 98)
- Riposizionare i moduli di memoria per accertarsi che il computer comunichi correttamente con la memoria (consultare "Memoria" a pagina 98).
- Eseguire il programma Dell Diagnostics (consultare "Dell Diagnostics" a pagina 113).

### SE SI SPERIMENTANO ALTRI PROBLEMI RELATIVI ALLA MEMORIA —

- Riposizionare i moduli di memoria per accertarsi che il computer comunichi correttamente con la memoria (consultare "Memoria" a pagina 98).
- Accertarsi di seguire le istruzioni di installazione della memoria (consultare "Memoria" a pagina 98).
- Verificare che la memoria che si sta utilizzando sia supportata dal computer. Per maggiori informazioni sul tipo di memoria supportato dal computer, consultare "Memoria" a pagina 98.
- Eseguire il programma Dell Diagnostics (consultare "Dell Diagnostics" a pagina 113).

## Problemi relativi alla rete

 **ATTENZIONE:** Prima di eseguire le procedure descritte in questa sezione, seguire le istruzioni di sicurezza riportate nella *Guida alle informazioni sul prodotto*.

**CONTROLLARE IL CONNETTORE DEL CAVO DI RETE** — Verificare che il cavo di rete sia inserito saldamente sia nel connettore di rete posto sul retro del computer che nella presa di rete.

**CONTROLLARE GLI INDICATORI DI RETE SUL CONNETTORE DI RETE** — L'assenza di luce indica l'assenza di comunicazione di rete. Sostituire il cavo di rete.

## RIAVVIARE IL SISTEMA E ACCEDERE NUOVAMENTE ALLA RETE

**CONTROLLARE LE IMPOSTAZIONI DI RETE** — Rivolgersi all'amministratore della rete o alla persona che ha impostato la rete per verificare che le impostazioni della rete siano corrette e che la rete funzioni.

## Banda larga mobile (Wireless Wide Area Network [WWAN], Rete geografica wireless)



**N.B.** La Guida dell'utente dell'utilità Dell Mobile Broadband Card e quella della ExpressCard a banda larga mobile sono disponibili tramite Help and Support (Guida e supporto tecnico) di Windows (fare clic su **Start** → **Help and Support** (Guida e supporto tecnico)). È anche possibile scaricare la Guida dell'utente dell'utilità Dell Mobile Broadband Card da [support.dell.com](http://support.dell.com).



**N.B.** L'icona  viene visualizzata nell'area di notifica se nel computer è installato un dispositivo WWAN Dell. Fare doppio clic sull'icona per avviare l'utilità.

**ATTIVARE L'EXPRESSCARD A BANDA LARGA MOBILE** — È necessario attivare l'ExpressCard a banda larga mobile prima di potersi connettere alla rete. Posizionare il mouse sull'icona  nell'area di notifica per verificare lo stato della connessione. Se la scheda non è attivata, seguire le istruzioni per l'attivazione della scheda situate all'interno dell'utilità Dell Mobile Broadband Card. Per accedere all'utilità, fare doppio clic sull'icona  che si trova nella barra delle applicazioni, nell'angolo inferiore destro dello schermo. Se l'ExpressCard non è una scheda di marchio Dell, consultare le istruzioni del costruttore per la scheda.

**CONTROLLARE LO STATO DELLA CONNESSIONE DI RETE NELL'UTILITÀ DELL MOBILE BROADBAND CARD** — Fare doppio clic sull'icona  per avviare l'utilità Dell Mobile Broadband Card. Controllare lo stato nella finestra principale:

- **No card detected** (Nessuna scheda rilevata) — Riavviare il sistema e riavviare l'utilità Dell Mobile Broadband Card.
- **Check your WWAN service** (Controllare il servizio WWAN) — Contattare il provider di servizi cellulari per verificare il piano di copertura e i servizi supportati.

## Problemi relativi all'alimentazione

 **ATTENZIONE:** Prima di eseguire le procedure descritte in questa sezione, seguire le istruzioni di sicurezza riportate nella *Guida alle informazioni sul prodotto*.

**CONTROLLARE L'INDICATORE DI ALIMENTAZIONE** — Quando l'indicatore di alimentazione è acceso o lampeggia significa che il computer è alimentato. Se l'indicatore di alimentazione lampeggia significa che il computer è in stato di sospensione. Per uscire dallo stato di sospensione, premere il pulsante di alimentazione. Se l'indicatore è spento, premere il pulsante di alimentazione per accendere il computer.

 **N.B.** Per informazioni sullo stato di alimentazione Sleep (Sospensione, consultare "Modalità di gestione del risparmio di energia" a pagina 59).

**CARICARE LA BATTERIA** — La batteria potrebbe essere scarica.

- 1 Reinstallare la batteria.
- 2 Usare l'adattatore c.a. per collegare il computer a una presa elettrica.
- 3 Accendere il computer.

 **N.B.** L'autonomia della batteria (il tempo in cui la batteria si mantiene carica) diminuisce con il passare del tempo. A seconda della frequenza di utilizzo della batteria e delle condizioni in cui viene utilizzata, può essere necessario acquistare una nuova batteria durante la vita operativa del computer.

**CONTROLLARE L'INDICATORE DI STATO DELLA BATTERIA** — Se l'indicatore di stato della batteria è giallo lampeggiante o giallo fisso significa che il livello di carica della batteria è basso o che la batteria è scarica. Collegare il computer a una presa elettrica.

Se l'indicatore di stato della batteria lampeggia in blu e giallo significa che la batteria è troppo calda per essere caricata. Arrestare il sistema, scollegare il computer dalla presa elettrica, quindi lasciar raffreddare il computer e la batteria finché non raggiungono la temperatura ambiente.

Se l'indicatore di stato della batteria lampeggia rapidamente in giallo significa che la batteria potrebbe essere difettosa. Consultare "Come contattare la Dell" a pagina 171.

**CONTROLLARE LA TEMPERATURA DELLA BATTERIA** — Se la temperatura della batteria è inferiore a 0 °C, il sistema non si avvierà.

**ESAMINARE LA PRESA ELETTRICA** — Accertarsi che la presa elettrica funzioni collegandovi un altro apparecchio, ad esempio una lampada.

**CONTROLLARE L'ADATTATORE C.A.** — Controllare i collegamenti dei cavi dell'adattatore c.a. Se l'adattatore c.a. è dotato di un indicatore, accertarsi che sia acceso.

**COLLEGARE IL COMPUTER DIRETTAMENTE A UNA PRESA ELETTRICA** — Verificare se il computer si accende quando non si usano dispositivi di protezione dell'alimentazione, ciabatte e cavi prolunga.

**ELIMINARE POSSIBILI INTERFERENZE** — Spegnerne ventole, lampade a fluorescenza, lampade alogene o altri apparecchi situati in prossimità.

**REGOLARE LE PROPRIETÀ DI ALIMENTAZIONE** — Consultare "Modalità di gestione del risparmio di energia" a pagina 59.

**RIPOSIZIONARE I MODULI DI MEMORIA** — Se l'indicatore di alimentazione sul computer si accende, ma nello schermo non viene visualizzato nulla, reinstallare i moduli di memoria (consultare "Memoria" a pagina 98).

## Problemi relativi alla stampante



**ATTENZIONE:** Prima di eseguire le procedure descritte in questa sezione, seguire le istruzioni di sicurezza riportate nella *Guida alle informazioni sul prodotto*.



**N.B.** Se si hanno problemi con la stampante, contattare il costruttore della stampante per supporto tecnico.

**CONTROLLARE LA DOCUMENTAZIONE FORNITA CON LA STAMPANTE** — Consultare la documentazione fornita con la stampante per informazioni sulla configurazione e sulla risoluzione dei problemi.

**VERIFICARE CHE LA STAMPANTE SIA ACCESA**

**CONTROLLARE I COLLEGAMENTI DEI CAVI DELLA STAMPANTE** —

- Consultare la documentazione fornita con la stampante per informazioni sul collegamento dei cavi.
- Accertarsi che i cavi della stampante siano collegati saldamente alla stampante e al computer.

**ESAMINARE LA PRESA ELETTRICA** — Accertarsi che la presa elettrica funzioni collegandovi un altro apparecchio, ad esempio una lampada.

## VERIFICARE CHE WINDOWS RICONOSCA LA STAMPANTE —

*Windows XP:*

- 1 Fare clic su **Start**→ **Pannello di controllo**→ **Stampanti e altro hardware**→ **Visualizza le stampanti o le stampanti fax installate**.
- 2 Se la stampante è presente nell'elenco, fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante.
- 3 Fare clic su **Proprietà**→ **Porte**. Per una stampante parallela, verificare che **Invia stampa alle seguenti porte** sia impostata su **LPT1 (porta stampante)**. Per una stampante USB, verificare che **Invia stampa alle seguenti porte** sia impostata su **USB**.

*Windows Vista:*

- 1 Fare clic sul pulsante **Start** di Windows Vista → **Control Panel** (Pannello di controllo)→ **Hardware and Sound** (Hardware e suoni)→ **Printer** (Stampante).
- 2 Se la stampante è presente nell'elenco, fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante.
- 3 Fare clic su **Properties** (Proprietà) e quindi su **Ports** (Porte).
- 4 Regolare le impostazioni in base alla necessità.

**REINSTALLARE IL DRIVER DELLA STAMPANTE** — Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione fornita con la stampante.

## Problemi relativi allo scanner

 **ATTENZIONE:** Prima di eseguire le procedure descritte in questa sezione, seguire le istruzioni di sicurezza riportate nella *Guida alle informazioni sul prodotto*.

 **N.B.** Se si hanno problemi con lo scanner, contattare il costruttore dello scanner per richiedere supporto tecnico.

**CONTROLLARE LA DOCUMENTAZIONE FORNITA CON LO SCANNER** — Consultare la documentazione fornita con lo scanner per informazioni sull'installazione e sulla risoluzione dei problemi.

**SBLOCCARE LO SCANNER** — Accertarsi che lo scanner sia sbloccato.

**RIAVVIARE IL SISTEMA E RIPROVARE CON LO SCANNER**

### **CONTROLLARE I COLLEGAMENTI DEI CAVI —**

- Consultare la documentazione fornita con lo scanner per informazioni sul collegamento dei cavi.
- Verificare che i cavi dello scanner siano saldamente collegati allo scanner e al computer.

### **VERIFICARE CHE LO SCANNER SIA RICONOSCIUTO DA MICROSOFT WINDOWS —**

*Windows XP:*

- 1 Fare clic su **Start** → **Pannello di controllo** → **Stampanti e altro hardware** → **Scanner e fotocamere digitali**.
- 2 Se lo scanner è elencato, Windows riconosce lo scanner.

*Windows Vista:*

- 1 Fare clic sul pulsante **Start** di Windows Vista  → **Control Panel** (Pannello di controllo) → **Hardware and Sound** (Hardware e suoni) → **Scanners and Cameras** (Scanner e fotocamere digitali).
- 2 Se lo scanner è elencato, Windows riconosce lo scanner.

**REINSTALLARE IL DRIVER DELLO SCANNER —** Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione fornita con lo scanner.

## **Problemi relativi all'audio e agli altoparlanti**

 **ATTENZIONE:** Prima di eseguire le procedure descritte in questa sezione, seguire le istruzioni di sicurezza riportate nella *Guida alle informazioni sul prodotto*.

### **Assenza di audio dagli altoparlanti integrati**

**REGOLARE IL VOLUME CONTROL (CONTROLLO VOLUME) DI WINDOWS —** Fare doppio clic sull'icona raffigurante un altoparlante nell'angolo inferiore destro dello schermo. Accertarsi che il volume sia regolato su un livello udibile e la riproduzione del suono non sia stata disattivata. Se il suono risulta distorto, regolare il volume, gli alti o i bassi.

**REGOLARE IL VOLUME TRAMITE I TASTI DI SCELTA RAPIDA —** Premere <Fn><Fine> per disabilitare o riabilitare gli altoparlanti integrati.

**REINSTALLARE IL DRIVER AUDIO —** Consultare "Reinstallazione di driver e utilità" a pagina 149.

## Assenza di audio dagli altoparlanti esterni

### **VERIFICARE CHE IL SUBWOOFER E GLI ALTOPARLANTI SIANO ACCESI** —

Consultare il diagramma di installazione fornito con gli altoparlanti. Se gli altoparlanti dispongono di controlli volume, regolare il volume, i bassi o gli alti per eliminare la distorsione.

**REGOLARE IL VOLUME CONTROL (CONTROLLO VOLUME) DI WINDOWS** — Fare clic o fare doppio clic sull'icona raffigurante un altoparlante nell'angolo inferiore destro dello schermo. Accertarsi che il volume sia regolato su un livello udibile e la riproduzione del suono non sia stata disattivata.

**SCOLLEGARE LE CUFFIE DAL RELATIVO CONNETTORE** — Se le cuffie sono collegate al relativo connettore, viene automaticamente disabilitato l'audio proveniente dagli altoparlanti.

**ESAMINARE LA PRESA ELETTRICA** — Accertarsi che la presa elettrica funzioni collegandovi un altro apparecchio, ad esempio una lampada.

**ELIMINARE POSSIBILI INTERFERENZE** — Spegnerne ventole, lampade a fluorescenza o alogene situate in prossimità e controllare se causano interferenze.

**REINSTALLARE IL DRIVER AUDIO** — Consultare "Reinstallazione di driver e utilità" a pagina 149.

**ESEGUIRE IL PROGRAMMA DELL DIAGNOSTICS** — Consultare "Dell Diagnostics" a pagina 113.



**N.B.** Il controllo del volume di alcuni riproduttori MP3 ha la precedenza sulle impostazioni del volume Windows. Accertarsi di non aver abbassato o disattivato il volume dopo aver ascoltato brani MP3.

## Assenza di audio dalle cuffie

**CONTROLLARE I COLLEGAMENTI DEL CAVO DELLA CUFFIA** — Verificare che il cavo della cuffia sia saldamente inserito nel connettore della cuffia (consultare "ExpressCard" a pagina 71).

**REGOLARE IL VOLUME CONTROL (CONTROLLO VOLUME) DI WINDOWS** — Fare clic o fare doppio clic sull'icona raffigurante un altoparlante nell'angolo inferiore destro dello schermo. Accertarsi che il volume sia regolato su un livello udibile e la riproduzione del suono non sia stata disattivata.

## Problemi relativi al telecomando

### L'APPLICAZIONE NON RISPONDE AL TELECOMANDO ENTRO L'INTERVALLO MASSIMO SPECIFICATO

- Controllare che la batteria sia collocata correttamente col lato "+" rivolto verso l'alto. Controllare inoltre che la batteria non sia quasi scarica.
- Puntare il telecomando verso il ricevitore. Il ricevitore si trova sotto il touchpad del computer.
- Avvicinare il telecomando al computer.

### IL TELECOMANDO È BLOCCATO NELLO SLOT

Controllare di non aver inserito in modo errato il telecomando in uno slot non per ExpressCard. Contattare il Supporto tecnico Dell per la sua rimozione.

## Problemi relativi al touchpad o al mouse

### CONTROLLARE LE IMPOSTAZIONI DEL TOUCHPAD —

*Windows XP:*

- 1 Fare clic su **Start** → **Pannello di controllo** → **Mouse**.
- 2 Regolare le impostazioni in base alla necessità.

*Windows Vista:*

- 1 Fare clic sul pulsante Start di Windows Vista  → **Control Panel** (Pannello di controllo) → **Hardware and Sound** (Hardware e suoni) → **Mouse**.
- 2 Regolare le impostazioni in base alla necessità.

**CONTROLLARE IL CAVO DEL MOUSE** — Arrestare il sistema, scollegare il cavo del mouse e controllare se vi sono danni, quindi ricollegare il cavo saldamente.

Se si usa un cavo prolunga del mouse, scollegarlo e collegare il mouse direttamente al computer.

### PER VERIFICARE SE IL PROBLEMA È RELATIVO AL MOUSE, CONTROLLARE IL TOUCHPAD —

- 1 Arrestare il sistema.
- 2 Scollegare il mouse.
- 3 Accendere il computer.

- 4 Nel desktop di Windows, usare il touchpad per spostare il cursore, selezionare un'icona e aprirla.

Se il touchpad funziona correttamente, è possibile che il mouse sia difettoso.

**CONTROLLARE LE IMPOSTAZIONI DEL PROGRAMMA DI INSTALLAZIONE DI SISTEMA** — Verificare che il programma di installazione di sistema elenchi i corretti dispositivi per l'opzione del dispositivo di puntamento (il computer riconosce automaticamente un mouse USB senza dover regolare le impostazioni).

**ESAMINARE IL CONTROLLER DEL MOUSE** — Per esaminare il controller mouse (da cui dipende il movimento del puntatore) e il funzionamento dei pulsanti del touchpad o del mouse, eseguire la prova Mouse nel gruppo di prove **Pointing Devices** (Dispositivi di puntamento) in "Dell Diagnostics" a pagina 113.

**REINSTALLARE IL DRIVER DEL TOUCHPAD** — Consultare "Reinstallazione di driver e utilità" a pagina 149.

## Problemi relativi al video e allo schermo

 **ATTENZIONE:** Prima di eseguire le procedure descritte in questa sezione, seguire le istruzioni di sicurezza riportate nella *Guida alle informazioni sul prodotto*.

### Se nello schermo non viene visualizzata alcuna immagine



**N.B.** Se si desidera usare un programma che richiede una risoluzione superiore a quella supportata dal computer, si consiglia di collegare un monitor esterno al computer.

**CONTROLLARE LA BATTERIA** — Se si usa una batteria per alimentare il computer, è possibile che la batteria sia scarica. Collegare il computer ad una presa elettrica usando l'adattatore c.a., quindi accendere il computer.

**ESAMINARE LA PRESA ELETTRICA** — Accertarsi che la presa elettrica funzioni collegandovi un altro apparecchio, ad esempio una lampada.

**CONTROLLARE L'ADATTATORE C.A.** — Controllare i collegamenti dei cavi dell'adattatore c.a. Se l'adattatore c.a. è dotato di un indicatore, accertarsi che sia acceso.

**COLLEGARE IL COMPUTER DIRETTAMENTE A UNA PRESA ELETTRICA** — Verificare se il computer si accende quando non si usano dispositivi di protezione dell'alimentazione, ciabatte e cavi prolunga.

**REGOLARE LE PROPRIETÀ DI ALIMENTAZIONE** — Ricerca la parola chiave *sleep* (sospensione) in Help and Support (Guida e supporto tecnico) di Windows.

**COMMUTARE L'IMMAGINE VIDEO** — Se il computer è collegato a un monitor esterno, premere <Fn><F8> per commutare l'immagine nello schermo.

## Se i caratteri nello schermo sono difficili da leggere

**REGOLARE LA LUMINOSITÀ** — Premere <Fn> ed il tasto freccia SU o GIÙ.

**ALLONTANARE IL SUBWOOFER ESTERNO DAL MONITOR O DAL COMPUTER** — Se il sistema di altoparlanti esterni include un subwoofer, accertarsi che quest'ultimo sia collocato ad almeno 60 cm dal computer o dal monitor esterno.

**ELIMINARE POSSIBILI INTERFERENZE** — Spegnerne ventole, lampade a fluorescenza, lampade alogene o altri apparecchi situati in prossimità.

**RUOTARE IL COMPUTER IN UN'ALTRA DIREZIONE** — Eliminare il riflesso della luce del sole che può deteriorare la qualità dell'immagine.

**REGOLARE LE IMPOSTAZIONI DELLO SCHERMO DI WINDOWS** —

*Windows XP:*

- 1 Fare clic su **Start** → **Pannello di controllo** → **Aspetto e temi**.
- 2 Fare clic sull'area che si desidera modificare oppure sull'icona **Schermo**.
- 3 Provare diverse impostazioni per **Colori e Risoluzione dello schermo**.

*Windows Vista:*

- 1 Fare clic sul pulsante **Start** di Windows Vista  → **Control Panel** (Pannello di controllo) → **Hardware and Sound** (Hardware e suoni) → **Personalization** (Personalizzazione) → **Display Settings** (Impostazioni schermo).
- 2 Regolare le impostazioni di **Resolution** (Risoluzione) e **Colors** (Colori), se necessario.

**ESEGUIRE I TEST DI DIAGNOSTICA VIDEO** — Se non viene visualizzato alcun messaggio di errore e il problema relativo allo schermo persiste, ma lo schermo non è completamente nero, eseguire il gruppo del dispositivo **Video** in "Dell Diagnostics" a pagina 113, quindi rivolgersi alla Dell (consultare "Come contattare la Dell" a pagina 171).

**CONSULTARE LA SEZIONE "MESSAGGI DI ERRORE"** — Se viene visualizzato un messaggio di errore, consultare "Messaggi di errore" a pagina 125.

## Se è visibile solo parte dello schermo

### COLLEGARE UN MONITOR ESTERNO —

- 1 Arrestare il sistema e collegare un monitor esterno al computer.
- 2 Accendere il computer e il monitor, quindi regolare i comandi della luminosità e del contrasto del monitor.

Se il monitor esterno funziona, è possibile che lo schermo del computer o il controller video sia difettoso. Contattare la Dell (consultare "Come contattare la Dell" a pagina 171).

## Driver

### Definizione di driver

Un driver è un programma che controlla un dispositivo quale una stampante, un mouse o una tastiera. Tutte i dispositivi richiedono un programma driver.

Un driver funge da traduttore tra il dispositivo e qualsiasi programma che lo utilizza. Ciascun dispositivo possiede una propria serie di comandi specializzati che solo il driver è in grado di riconoscere.

Dell spedisce il computer con i driver necessari già installati; non sono necessarie ulteriori installazioni o configurazioni.



**AVVISO:** Il supporto *Drivers and Utilities* può contenere driver per sistemi operativi diversi da quello installato nel computer. Accertarsi che il software da installare sia appropriato per il sistema operativo in uso.

Molti driver, come ad esempio quelli relativi alla tastiera, vengono forniti insieme al sistema operativo Microsoft® Windows®. Potrebbe essere necessario installare manualmente il driver nei seguenti casi:

- Aggiornamento del sistema operativo ad una versione superiore.
- Reinstallazione del sistema operativo.
- Collegamento o installazione di un nuovo dispositivo.

### Identificazione dei driver

In caso di problemi relativi a un dispositivo, verificare se la causa del problema sia il driver e, se necessario, procedere al suo aggiornamento.

*Windows XP:*

- 1 Fare clic su **Start**→ **Pannello di controllo**.
- 2 In **Scegliere una categoria**, fare clic su **Prestazioni e manutenzione**, quindi fare clic su **Sistema**.
- 3 Nella finestra **Proprietà del sistema**, fare clic sulla scheda **Hardware**, quindi su **Gestione periferiche**.

*Windows Vista:*

- 1 Fare clic sul pulsante **Start** di Windows Vista  e fare clic con il pulsante destro del mouse su **Computer**.
- 2 Fare clic su **Properties** (Proprietà)→ **Device Manager** (Gestione dispositivi).



**N.B.** Potrebbe essere visualizzata la finestra **User Account Control** (Controllo account utente). Se l'utente è un amministratore del sistema, fare clic su **Continue** (Continua); altrimenti, rivolgersi all'amministratore per continuare.

Scorrere l'elenco per identificare eventuali dispositivi la cui icona è contrassegnata da un punto esclamativo (un cerchio giallo con un [!]) accanto all'icona di uno o più dispositivi.

Se un punto esclamativo si trova accanto al nome del dispositivo, potrebbe essere necessario reinstallare il driver o installare un nuovo driver (consultare "Reinstallazione di driver e utilità" a pagina 149).

## Reinstallazione di driver e utilità



**AVVISO:** Il sito Web del supporto tecnico di Dell all'indirizzo [support.dell.com](http://support.dell.com) e il supporto *Drivers and Utilities* forniscono i driver approvati per i computer Dell. L'installazione di driver provenienti da altre fonti potrebbe determinare il funzionamento non corretto del computer.

## Uso di Device Driver Rollback (Ripristino driver di dispositivo) di Windows

In caso di problemi con il computer dopo l'installazione o l'aggiornamento di un driver, usare il Device Driver Rollback (Ripristino driver di dispositivo) di Windows per ripristinare la versione del driver precedentemente installata.

*Windows XP:*

- 1 Fare clic su **Start**→ **Risorse del computer**→ **Proprietà**→ **Hardware**→ **Gestione periferiche**.
- 2 Fare clic con il pulsante destro del mouse sul dispositivo per il quale il nuovo driver è stato installato e fare clic su **Proprietà**.
- 3 Fare clic sulla scheda **Driver**→ **Ripristina driver**.

Windows Vista:

- 1 Fare clic sul pulsante Start di Windows Vista , quindi fare clic con il pulsante destro del mouse su **Computer**.
- 2 Fare clic su **Properties** (Proprietà) → **Device Manager** (Gestione dispositivi).  
 **N.B.** Potrebbe essere visualizzata la finestra **User Account Control** (Controllo account utente). Se l'utente è un amministratore del sistema, fare clic su **Continue** (Continua); altrimenti, rivolgersi all'amministratore per accedere a Device Manager (Gestione dispositivi).
- 3 Fare clic con il pulsante destro del mouse sul dispositivo per il quale il nuovo driver è stato installato e fare clic su **Properties** (Proprietà).
- 4 Fare clic sulla scheda **Drivers** (Driver) → **Roll Back Driver** (Ripristina driver).

Se Device Driver Rollback (Ripristino driver di dispositivo) non risolve il problema, utilizzare System Restore (Ripristino configurazione di sistema, consultare "Ripristino del sistema operativo Microsoft® Windows Vista®" a pagina 154) per riportare il computer allo stato operativo che esisteva prima dell'installazione del nuovo driver.

### Uso del supporto Drivers and Utilities

Se l'utilizzo di Device Driver Rollback (Ripristino driver di dispositivo) o di System Restore (Ripristino configurazione di sistema, consultare "Ripristino del sistema operativo Microsoft® Windows Vista®" a pagina 154) non risolve il problema, reinstallare il driver dal supporto *Drivers and Utilities*.

- 1 Mentre il desktop di Windows è visualizzato, inserire il supporto *Drivers and Utilities*.  
Se è la prima volta che si utilizza il supporto *Drivers and Utilities*, continuare con il punto 2, altrimenti procedere con il punto 5.
- 2 Quando si avvia il programma di installazione *Drivers and Utilities*, seguire i prompt visualizzati.  
 **N.B.** Nella maggior parte dei casi, il programma *Drivers and Utilities* si avvia automaticamente. In caso contrario, avviare Explorer (Esplora risorse) di Windows, fare clic sulla directory dell'unità del supporto per visualizzarne il contenuto del supporto, quindi fare doppio clic sul file **autorcd.exe**.
- 3 Quando viene visualizzata la finestra **InstallShield Wizard Complete** (Installazione guidata InstallShield completata), rimuovere il disco *Drivers and Utilities* e fare clic su **Finish** (Fine) per riavviare il sistema.

- 4 Quando viene visualizzato il desktop di Windows, reinserire il disco *Drivers and Utilities*.
- 5 Nella schermata **Welcome Dell System Owner** (Introduzione al sistema Dell), fare clic su **Next** (Avanti).



**N.B.** Il programma *Drivers and Utilities* visualizza i driver solo per l'hardware preinstallato nel computer. Se si è installato altro hardware, i driver per il nuovo hardware potrebbero non essere visualizzati. Se tali driver non vengono visualizzati, uscire dal programma *Drivers and Utilities*. Per le informazioni sui driver, consultare la documentazione fornita assieme al dispositivo.

Viene visualizzato un messaggio che indica che il programma *Drivers and Utilities* rileva l'hardware nel computer.

I driver che vengono utilizzati dal computer sono automaticamente visualizzati nella finestra **My Drivers — The ResourceCD has identified these components in your system** (Driver di dispositivo - Il ResourceCD ha identificato questi componenti nel sistema).

- 6 Fare clic sul driver che si desidera reinstallare e seguire le istruzioni visualizzate.

Se un driver particolare non è elencato, quel driver non è necessario per il sistema operativo.

### Reinstallazione manuale dei driver



**N.B.** Se il computer dispone di una porta per l'IR del consumatore e si sta reinstallando un driver per l'IR del consumatore, è necessario prima abilitare la porta dell'IR del consumatore nel programma di installazione di sistema (consultare "Uso del programma di installazione di sistema" a pagina 181) prima di procedere con l'installazione del driver (consultare "Reinstallazione di driver e utilità" a pagina 149). Per informazioni sui componenti installati nel computer, consultare "Individuazione della configurazione del computer" a pagina 19.

Dopo aver estratto i file del driver nel disco rigido come descritto nella sezione precedente:

*Windows XP:*

- 1 Fare clic su **Start** → **Risorse del computer** → **Proprietà** → **Hardware** → **Gestione periferiche**.
- 2 Fare doppio clic sul tipo di dispositivo per cui si sta installando il driver (ad esempio **Audio** o **Video**).
- 3 Fare doppio clic sul nome del dispositivo per cui si sta installando il driver.

- 4 Fare clic sulla scheda **Driver**→ **Aggiorna driver**.
- 5 Fare clic su **Installa da un elenco o percorso specifico (per utenti esperti)**→ **Avanti**.
- 6 Fare clic su **Sfoglia** e selezionare la posizione in cui i file dei driver sono stati precedentemente copiati.
- 7 Quando viene visualizzato il nome del driver appropriato, fare clic su **Avanti**.
- 8 Fare clic su **Fine** e riavviare il sistema.

*Windows Vista:*

- 1 Fare clic sul pulsante Start di Windows Vista , quindi fare clic con il pulsante destro del mouse su **Computer**.
- 2 Fare clic su **Properties** (Proprietà)→ **Device Manager** (Gestione dispositivi).  
 **N.B.** Potrebbe essere visualizzata la finestra **User Account Control** (Controllo account utente). Se l'utente è un amministratore del sistema, fare clic su **Continue** (Continua); altrimenti, rivolgersi all'amministratore per accedere a **Device Manager** (Gestione dispositivi).
- 3 Fare doppio clic sul tipo di dispositivo per cui si sta installando il driver (ad esempio **Audio** o **Video**).
- 4 Fare doppio clic sul nome del dispositivo per cui si sta installando il driver.
- 5 Fare clic sulla scheda **Driver**→ **Update Driver** (Aggiorna driver)→ **Browse my computer for driver software** (Cerca il software del driver nel computer).
- 6 Fare clic su **Browse** (Sfoglia) e selezionare la posizione in cui i file dei driver sono stati precedentemente copiati.
- 7 Quando viene visualizzato il nome del driver appropriato, fare clic sul nome del driver→ **OK**→ **Next** (Avanti).
- 8 Fare clic su **Finish** (Fine) e riavviare il sistema.

# Risoluzione di incompatibilità software e hardware

Se durante l'installazione del sistema operativo un dispositivo non viene rilevato oppure viene rilevato e configurato in modo errato, è possibile utilizzare Hardware Troubleshooter (Risoluzione dei problemi relativi all'hardware) per risolvere l'incompatibilità.



**N.B.** Windows Vista® è un nuovo sistema operativo, quindi i driver o le applicazioni che supportano alcuni dispositivi potrebbero non essere ancora disponibili. Consultare il costruttore dell'hardware per informazioni sul supporto di Windows Vista per il dispositivo.

Per avviare Hardware Troubleshooter (Risoluzione dei problemi relativi all'hardware):

*Windows XP:*

- 1 Fare clic su **Start** → **Guida in linea e supporto tecnico**.
- 2 Digitare **risoluzione dei problemi relativi all'hardware** nel campo di ricerca e premere <Invio> per iniziare la ricerca.
- 3 Nella sezione **Risoluzione problemi**, fare clic su **Risoluzione dei problemi relativi all'hardware**.
- 4 Nell'elenco **Risoluzione dei problemi relativi all'hardware**, selezionare l'opzione che meglio descrive il problema e fare clic su **Avanti** per seguire la restante procedura di risoluzione dei problemi.

*Windows Vista:*

- 1 Fare clic sul pulsante **Start** di Windows Vista  e su **Help and Support** (Guida e supporto tecnico).
- 2 Nella sezione **Find an answer** (Trovare una risposta), fare clic su **Troubleshooting** (Risoluzione dei problemi).

OPPURE

Digitare **Hardware Troubleshooter** (Risoluzione dei problemi relativi all'hardware) nel campo di ricerca, quindi premere <Invio>.

- 3 Tra i risultati della ricerca, selezionare l'opzione che descrive al meglio il problema e seguire la restante procedura di risoluzione dei problemi.



**N.B.** Se non si trova la risposta tra le voci divise in categorie in **Troubleshooting** (Risoluzione dei problemi), è possibile ricevere assistenza in linea digitando la domanda nel campo **Search Help** (Cerca nella guida).

# Ripristino del sistema operativo Microsoft® Windows Vista®

È possibile ripristinare il sistema operativo Windows Vista nei modi seguenti:

- Windows Vista comprende Back Up and Restore Center (Centro backup e ripristino) per creare backup di file importanti nel computer o per eseguire il backup dell'intero disco rigido. È possibile poi ripristinare il sistema operativo o i file se necessario.
- System Restore (Ripristino configurazione di sistema) di Microsoft Windows riporta il disco rigido ad uno stato operativo precedente senza influenzare i file di dati. Usare System Restore (Ripristino configurazione di sistema) come prima soluzione per ripristinare il sistema operativo e preservare i file di dati. Per istruzioni, consultare "Uso di Ripristino configurazione di sistema di Microsoft Windows" a pagina 160.
- Dell Factory Image Restore ripristina il disco rigido allo stato operativo in cui si trovava quando è stato acquistato il computer. Dell Factory Image Restore elimina in modo permanente tutti i dati presenti nel disco rigido e rimuove tutte le applicazioni installate dopo aver ricevuto il computer. Usare Factory Image Restore solo se System Restore (Ripristino configurazione di sistema) non ha risolto il problema relativo al sistema operativo.
- Se insieme al computer si è ricevuto un disco *Sistema operativo*, è possibile utilizzarlo per ripristinare il sistema operativo. Se, tuttavia, si usa il disco *Sistema operativo*, si cancellano anche tutti i dati nel disco rigido. Utilizzare il disco *solo* se System Restore (Ripristino configurazione di sistema) non ha risolto il problema relativo al sistema operativo.

## Uso di System Restore (Ripristino configurazione di sistema) di Windows Vista

Il sistema operativo Windows Vista fornisce un'opzione System Restore (Ripristino configurazione di sistema) che permette di riportare il computer ad uno stato operativo precedente (senza modificare i file di dati) qualora in seguito a modifiche all'hardware, al software o ad altre impostazioni del sistema, lo stesso non dovesse più funzionare correttamente. Consultare Help and Support Center (Guida e supporto tecnico) di Windows per informazioni sull'uso di System Restore (Ripristino configurazione di sistema).

Per accedere a Help and Support Center (Guida e supporto tecnico) di Windows, fare clic sul pulsante Start di Windows Vista  → **Help and Support** (Guida e supporto tecnico).

 **AVVISO:** Eseguire i backup regolari dei file di dati. System Restore (Ripristino configurazione di sistema) non controlla i file di dati o non può ripristinarli.

 **N.B.** Le procedure in questo documento sono state scritte per la visualizzazione predefinita di Windows, pertanto potrebbero non funzionare se l'utente ha configurato il computer Dell con la visualizzazione Windows Classic (Windows classico).

### Creazione di un punto di ripristino

È possibile creare automaticamente o manualmente un punto di ripristino dal Back Up and Restore Center (Centro backup e ripristino) di Windows Vista. Per accedere al Backup and Restore Center (Centro backup e ripristino) di Windows Vista:

- Fare clic sul pulsante Start di Windows Vista  → **Welcome Center** (Centro attività iniziali). Nella sezione **Get started with Windows** (Operazioni preliminari), fare clic su **Show all 14 items...** (Mostra tutti i 14 elementi) → **Back Up and Restore Center** (Centro backup e ripristino).  
OPPURE
- Fare clic sul pulsante Start di Windows Vista  → **All Programs** (Tutti i programmi) → **Maintenance** (Manutenzione) → **Back Up and Restore Center** (Centro backup e ripristino). In **Tasks** (Attività), fare clic su **Create a restore point or change settings** (Creare un punto di ripristino o cambiare le impostazioni).

Per maggiori informazioni:

- 1 Fare clic sul pulsante Start di Windows Vista  → **Help and Support** (Guida e supporto tecnico).
- 2 Digitare System Restore (Ripristino configurazione di sistema) nel campo di ricerca e premere <Invio>.

### Ripristino del sistema a uno stato operativo precedente

Se si verificano problemi dopo aver installato un driver di dispositivo, utilizzare Device Driver Rollback (Ripristino driver di dispositivo, consultare "Uso di Device Driver Rollback (Ripristino driver di dispositivo) di Windows" a pagina 149) per risolvere il problema. Se Device Driver Rollback (Ripristino driver di dispositivo) non risolve il problema, utilizzare System Restore (Ripristino configurazione di sistema).

 **AVVISO:** Salvare e chiudere tutti i file aperti e uscire da qualsiasi programma in esecuzione prima di ripristinare il sistema ad uno stato operativo precedente. Non modificare, aprire o eliminare alcun file o programmi prima che il sistema venga completamente ripristinato.

- 1 Fare clic sul pulsante Start di Windows Vista  → **Control Panel** (Pannello di controllo) → **System and Maintenance** (Sistema e manutenzione) → **Back Up and Restore Center** (Centro backup e ripristino).
- 2 Nell'elenco **Tasks** (Attività), fare clic su **Repair Windows using System Restore** (Ripristino di Windows con Ripristino configurazione di sistema).
- 3 Fare clic su **Continue** (Continua) nella finestra di dialogo **User Account Control** (UAC, Controllo account utente) per richiedere l'autorizzazione ad eseguire l'applicazione.
- 4 Fare clic su **Next** (Avanti) nella finestra **System Restore** (Ripristino configurazione di sistema) per visualizzare i punti di ripristino più recenti in ordine cronologico.
- 5 Selezionare la casella di controllo **Show restore points older than 5 days** (Mostra punti di ripristino anteriori a 5 giorni fa) per visualizzare l'elenco completo dei punti di ripristino.
- 6 Selezionare un punto di ripristino. Provare ad eseguire il ripristino dal punto di ripristino più recente. Se il punto di ripristino non risolve il problema, correggere il problema, partendo dal successivo punto di ripristino meno recente fino a quando il problema non viene risolto. Sarà necessario reinstallare qualsiasi software installato successivamente al punto di ripristino selezionato.
- 7 Fare clic su **Next** (Avanti) → **Finish** (Fine).
- 8 Quando richiesto, fare clic su **Yes** (Sì).
- 9 Quando System Restore (Ripristino configurazione di sistema) termina la raccolta dei dati, si riavvia il sistema.
- 10 Al riavvio del sistema, fare clic su **OK**.

Per cambiare il punto di ripristino, è possibile ripetere la procedura usando un punto di ripristino diverso oppure annullare il ripristino.

Se vengono visualizzati messaggi di errore durante il processo di ripristino, seguire i prompt visualizzati per correggere l'errore.

## Annullamento di System Restore (Ripristino configurazione di sistema)

 **AVVISO:** Salvare e chiudere tutti i file aperti e uscire da tutti i programmi in esecuzione prima di annullare l'ultimo System Restore (Ripristino configurazione di sistema). Non modificare, aprire o eliminare alcun file o programmi prima che il sistema venga completamente ripristinato.

- 1 Fare clic sul pulsante Start di Windows Vista  → **Help and Support** (Guida e supporto tecnico).
- 2 Digitare **Ripristino configurazione di sistema** nel campo di ricerca e premere <Invio>.
- 3 Fare clic su **Undo my last restoration** (Annulla ultima operazione di ripristino), quindi fare clic su **Next** (Avanti).

## Ripristino del sistema alla configurazione di fabbrica predefinita

L'opzione **Dell Factory Image Restore** consente di ripristinare il disco rigido alla sua configurazione di fabbrica originale come quando lo si è acquistato da Dell. Questa opzione viene visualizzata nei computer Dell che hanno il sistema operativo Windows Vista® originalmente preinstallato e non include i computer acquistati mediante la promozione Express Upgrade (Aggiornamento rapido) oppure i computer che sono stati aggiornati a Windows Vista da versioni precedenti dei sistemi operativi Windows®.

 **AVVISO:** Quando si ripristina il computer alla configurazione di fabbrica predefinita, tutti i dati presenti nell'unità C vengono eliminati. Prima di eseguire questa procedura, eseguire il backup dei file personali. Se non si esegue il backup dei file personali, i dati verranno persi.

- 1 Riavviare il sistema. Per fare ciò, fare clic sul pulsante Start di Windows Vista  →  → **Restart** (Riavvia il sistema).
- 2 Non appena il sistema si riavvia, premere <F8> fino a quando non viene visualizzato il menu **Advanced Boot Options** (Opzioni di avvio avanzate).

 **N.B.** È necessario premere il tasto <F8> prima che venga visualizzato il logo Windows. Se si preme <F8> dopo la visualizzazione del logo di Windows, non verrà visualizzato il menu **Advanced Boot Options** (Opzioni di avvio avanzate). Se non viene visualizzato il menu **Advanced Boot Options** (Opzioni di avvio avanzate), riavviare il sistema, quindi ripetere questo punto fino a visualizzare il menu.

- 3 Premere <Freccia GIÙ> per selezionare **Repair Your Computer** (Ripristina il computer) nel menu **Advanced Boot Options** (Opzioni di avvio avanzate), quindi premere <Invio>.

- 4 Specificare le impostazioni della lingua desiderata, quindi fare clic su **Next** (Avanti).
- 5 Accedere come utente che dispone delle credenziali amministrative, quindi fare clic su **OK**.
- 6 Fare clic su **Dell Factory Image Restore**.
- 7 Nella finestra **Dell Factory Image Restore**, fare clic su **Next** (Avanti).
- 8 Selezionare la casella di controllo **Yes, reformat hard drive and restore system software to factory condition** (Sì, riformatta il disco rigido e ripristina il software alla condizione di fabbrica).
- 9 Fare clic su **Next** (Avanti). Il computer viene ripristinato alla configurazione di fabbrica predefinita.
- 10 Al termine dell'operazione di ripristino, fare clic su **Finish** (Fine) per riavviare il sistema.

## Uso del supporto Sistema operativo

### Operazioni preliminari

Prima di reinstallare il sistema operativo Windows per correggere un problema relativo a un driver appena installato, provare ad usare Device Driver Rollback (Ripristino driver di dispositivo) di Windows (consultare "Uso di Device Driver Rollback (Ripristino driver di dispositivo) di Windows" a pagina 149). Se Device Driver Rollback (Ripristino driver di dispositivo) non risolve il problema, utilizzare System Restore (Ripristino configurazione di sistema) per riportare il sistema operativo allo stato operativo in cui si trovava prima dell'installazione del nuovo driver del dispositivo (consultare "Uso di Ripristino configurazione di sistema di Microsoft Windows" a pagina 160).



**AVVISO:** Prima di procedere con l'installazione, eseguire il backup di tutti i file di dati nel disco rigido principale. Nelle configurazioni standard, il disco rigido principale è la prima unità rilevata dal computer.

Per reinstallare Windows, sono necessari i seguenti articoli:

- Supporto *Sistema operativo* di Dell
- Supporto *Drivers and Utilities* di Dell



**N.B.** Il supporto *Drivers and Utilities* contiene i driver che sono stati installati durante l'assemblaggio del computer. Usare il supporto *Drivers and Utilities* per caricare i driver necessari, compresi quelli richiesti nel caso in cui il computer sia dotato di un controller RAID.

## Reinstallazione di Windows Vista

Il processo di reinstallazione può durare da 1 a 2 ore. Dopo avere reinstallato il sistema operativo, è inoltre necessario reinstallare i driver di dispositivo, il programma antivirus e altro software.



**AVVISO:** Il Supporto *Sistema operativo* fornisce diverse opzioni per la reinstallazione di Windows. Tali opzioni possono sovrascrivere i file installati ed eventualmente compromettere il funzionamento dei programmi nel disco rigido. Pertanto non reinstallare Windows a meno che ciò non sia stato raccomandato da un rappresentante del supporto tecnico di Dell.

- 1 Salvare e chiudere eventuali file aperti e uscire da tutti gli eventuali programmi in esecuzione.
- 2 Inserire il supporto *Sistema operativo*.
- 3 Fare clic su **Exit** (Esci) se il messaggio **Install Windows** (Installa Windows) viene visualizzato.
- 4 Riavviare il sistema.

Quando viene visualizzato il logo della DELL™, premere immediatamente <F12>.



**N.B.** Se si attende troppo a lungo e viene visualizzato il logo del sistema operativo, continuare ad attendere fino a vedere il desktop di Microsoft Windows, quindi arrestare il sistema e riprovare.



**N.B.** La procedura seguente modifica la sequenza di avvio solo temporaneamente. All'avvio successivo, il sistema si avvia in base ai dispositivi specificati nel programma di installazione di sistema.

- 5 Quando viene visualizzato l'elenco dei dispositivi di avvio, evidenziare **CD/DVD/CD-RW Drive** (Unità CD/DVD/CD-RW) e premere <Invio>.
- 6 Premere un tasto per **Boot from CD-ROM** (Avviare da CD-ROM).
- 7 Seguire le istruzioni visualizzate per completare l'installazione.



**N.B.** Se si riformatta volontariamente il disco rigido, non è possibile reinstallare Dell MediaDirect. È necessario il software di installazione per reinstallare Dell MediaDirect. Consultare "Come contattare la Dell" a pagina 171.

# Ripristino del sistema operativo Microsoft® Windows® XP

- Ripristino configurazione di sistema riporta il computer ad uno stato operativo precedente senza influenzare i file di dati. Usare Ripristino configurazione di sistema come prima soluzione per ripristinare il sistema operativo e preservare i file di dati.
- Dell PC Restore da Symantec ripristina il disco rigido allo stato operativo in cui si trovava quando è stato acquistato il computer. Entrambi eliminano permanentemente tutti i dati nel disco rigido e rimuovono qualsiasi programma installato dopo aver ricevuto il computer. Usare Dell PC Restore solo se Ripristino configurazione di sistema non ha risolto il problema relativo al sistema operativo.
- Se assieme al computer è stato ricevuto un disco *Sistema operativo*, è possibile utilizzarlo per ripristinare il sistema operativo. Se, tuttavia, si usa il disco *Sistema operativo*, si cancellano anche tutti i dati nel disco rigido. Utilizzare il disco *solo* se Ripristino configurazione di sistema non ha risolto il problema relativo al sistema operativo.

## Uso di Ripristino configurazione di sistema di Microsoft Windows

Il sistema operativo Windows fornisce Ripristino configurazione di sistema che permette di riportare il computer ad uno stato operativo precedente (senza modificare i file di dati) qualora in seguito a modifiche all'hardware, al software o ad altre impostazioni del sistema, lo stesso non dovesse più funzionare correttamente. Consultare Guida in linea e supporto tecnico di Windows per informazioni sull'uso di Ripristino configurazione di sistema.

 **AVVISO:** Eseguire backup regolari dei file di dati. Ripristino configurazione di sistema non controlla i file di dati o non può ripristinarli.

 **N.B.** Le procedure descritte in questo documento sono state scritte per la visualizzazione predefinita di Windows, pertanto potrebbero non funzionare se l'utente ha impostato il computer Dell sulla visualizzazione Windows classico.

## Avvio di Ripristino configurazione di sistema

 **AVVISO:** Salvare e chiudere tutti i file aperti e uscire da tutti i programmi in esecuzione prima di ripristinare il sistema a uno stato operativo precedente. Non modificare, aprire o eliminare alcun file o programmi prima che il sistema venga completamente ripristinato.

- 1 Fare clic su **Start**→ **Tutti i programmi**→ **Accessori**→ **Utilità di sistema**→ **Ripristino configurazione di sistema**.
- 2 Fare clic su **Ripristina l'installazione del sistema esistente in un dato momento** o su **Crea un punto di ripristino**.
- 3 Fare clic su **Avanti** e seguire i prompt visualizzati rimanenti.

Nel caso in cui Ripristino configurazione di sistema non abbia risolto il problema, è possibile annullare l'ultimo ripristino della configurazione del sistema.

### **Annullamento di Ripristino configurazione di sistema**



**AVVISO:** Salvare e chiudere tutti i file aperti e uscire da tutti i programmi in esecuzione prima di annullare l'ultimo Ripristino configurazione di sistema. Non modificare, aprire o eliminare alcun file o programmi prima che il sistema venga completamente ripristinato.

- 1 Fare clic su **Start**→ **Tutti i programmi**→ **Accessori**→ **Utilità di sistema**→ **Ripristino configurazione di sistema**.
- 2 Selezionare **Annulla ultima operazione di ripristino**, quindi fare clic su **Avanti**.

### **Abilitazione di System Restore**



**N.B.** Se si reinstalla Windows XP in un disco rigido con meno di 200 MB di spazio libero, Ripristino configurazione di sistema viene automaticamente disabilitato.

Per verificare se Ripristino configurazione di sistema è abilitato, seguire la procedura descritta.

- 1 Fare clic su **Start**→ **Pannello di controllo**→ **Prestazioni e manutenzione**→ **Sistema**.
- 2 Fare clic sulla scheda **Ripristino configurazione di sistema** e accertarsi che **Disattiva Ripristino configurazione di sistema** sia deselezionato.

### **Uso di Dell™ PC Restore**



**AVVISO:** L'uso di Dell PC Restore elimina permanentemente tutti i dati nel disco rigido e rimuove i programmi o i driver installati dopo aver ricevuto il computer. Se possibile, effettuare un backup di tutti i dati prima di utilizzare queste opzioni. Usare PC Restore solo se Ripristino configurazione di sistema non ha risolto il problema relativo al sistema operativo.



**N.B.** Dell PC Restore di Symantec potrebbe non essere disponibile in alcuni Paesi o su alcuni computer.

Utilizzare Dell PC Restore solo come ultimo metodo per ripristinare il sistema operativo. Queste opzioni ripristinano il disco rigido allo stato operativo in cui si trovava quando è stato acquistato il computer. I programmi o i file aggiunti da quando si è ricevuto il computer, inclusi i file di dati, vengono eliminati permanentemente dal disco rigido. I file di dati comprendono documenti, fogli di lavoro, messaggi di posta elettronica, foto digitali, file musicali e così via. Se possibile, effettuare un backup di tutti i dati prima di utilizzare PC Restore.

Per utilizzare PC Restore:

- 1 Accendere il computer.

Durante il processo di avvio, viene visualizzata una barra blu con l'indirizzo [www.dell.com](http://www.dell.com) nella parte superiore dello schermo.

- 2 Premere <Ctrl><F11> immediatamente dopo aver visualizzato la barra blu.

Se non si preme <Ctrl><F11> in tempo, consentire al sistema di finire il processo di avvio, quindi riavviare il sistema.



**AVVISO:** Se non si desidera procedere con PC Restore, fare clic su **Reboot** (Riavvia).

- 3 Fare clic su **Restore** (Ripristina) e fare clic su **Confirm** (Conferma).

Per completare il processo di ripristino, occorrono dai 6 ai 10 minuti circa.

- 4 Quando richiesto, fare clic su **Finish** (Fine) per riavviare il sistema.



**N.B.** Non arrestare manualmente il sistema. Fare clic su **Finish** (Fine) e consentire al sistema di riavviarsi completamente.

- 5 Quando richiesto, fare clic su **Yes** (Sì).

Il sistema si riavvia. Poiché il computer è ripristinato al suo stato operativo originario, la schermata che viene visualizzata, cioè il Contratto di licenza con l'utente finale, è la stessa che è stata visualizzata la prima volta che il computer è stato acceso.

- 6 Fare clic su **Next** (Avanti).

Viene visualizzata la finestra **System Restore** (Ripristino configurazione di sistema), quindi il sistema si riavvia.

- 7 Al riavvio del sistema, fare clic su **OK**.

Per rimuovere PC Restore dal disco rigido:

 **AVVISO:** La rimozione di Dell PC Restore dal disco rigido elimina permanentemente l'utilità PC Restore dal computer. Dopo aver rimosso Dell PC Restore, è impossibile usarlo per ripristinare il sistema operativo del computer.

Dell PC Restore consente di ripristinare il disco rigido allo stato operativo in cui si trovava quando è stato acquistato il computer. Si consiglia di *non* rimuovere PC Restore dal computer, persino in caso si desideri risparmiare spazio nel disco rigido. Se si rimuove PC Restore dal disco rigido, è impossibile recuperarlo e non sarà possibile mai più utilizzare PC Restore per far ritornare il sistema operativo del computer al suo stato originale.

- 1 Accedere al computer come amministratore locale.
- 2 In Esplora risorse di Microsoft Windows, passare a `c:\dell\utilities\DSR`.
- 3 Fare doppio clic sul nome del file **DSRIRRemv2.exe**.



**N.B.** Se non si accede come amministratore locale, viene visualizzato un messaggio che indica all'utente che è necessario accedere come amministratore. Fare clic su **Quit** (Esci), quindi accedere come amministratore locale.



**N.B.** Se la partizione per PC Restore non esiste nel disco rigido del computer, viene visualizzato un messaggio che indica che la partizione non è stata trovata. Fare clic su **Quit** (Esci); poiché non vi sono partizioni da eliminare.

- 4 Fare clic su **OK** per rimuovere la partizione di PC Restore nel disco rigido.
- 5 Fare clic su **Yes** (Sì) quando viene visualizzato un messaggio di conferma. La partizione di PC Restore viene eliminata ed il nuovo spazio su disco disponibile viene aggiunto all'allocazione di spazio disponibile nel disco rigido.
- 6 Fare clic con il pulsante destro del mouse su **Disco locale (C:)** in Esplora risorse, fare clic su **Proprietà** e verificare che lo spazio nel disco aggiuntivo sia disponibile come indicato dal valore aumentato per **Spazio disponibile**.
- 7 Fare clic su **Finish** (Fine) per chiudere la finestra **PC Restore Removal** (Rimozione di PC Restore) e riavviare il sistema.

## Uso del supporto Sistema operativo

### Operazioni preliminari

Prima di reinstallare il sistema operativo Windows per correggere un problema relativo a un driver appena installato, provare ad usare Device Driver Rollback (Ripristino driver di dispositivo) di Windows (consultare "Uso di Device Driver Rollback (Ripristino driver di dispositivo) di Windows" a pagina 149). Se Device Driver Rollback (Ripristino driver di dispositivo) non risolve il problema, utilizzare System Restore (Ripristino configurazione di sistema) per riportare il sistema operativo allo stato operativo in cui si trovava prima dell'installazione del nuovo driver del dispositivo (consultare "Uso di Ripristino configurazione di sistema di Microsoft Windows" a pagina 160).

 **AVVISO:** Prima di procedere con l'installazione, eseguire il backup di tutti i file di dati presenti nel disco rigido principale. Nelle configurazioni standard, il disco rigido principale è la prima unità rilevata dal computer.

Per reinstallare Windows, sono necessari i seguenti supporti:

- Supporto *Sistema operativo* di Dell
- Supporto *Drivers and Utilities* di Dell

 **N.B.** Il supporto *Drivers and Utilities* contiene i driver che sono stati installati durante l'assemblaggio del computer. Usare il supporto *Drivers and Utilities* per caricare i driver necessari, compresi quelli richiesti nel caso in cui il computer sia dotato di un controller RAID.

### Reinstallazione di Windows XP

Il processo di installazione può durare da 1 a 2 ore. Dopo avere reinstallato il sistema operativo, è inoltre necessario reinstallare i driver di dispositivo, il programma antivirus e altro software.

 **AVVISO:** Il Supporto *Sistema operativo* fornisce diverse opzioni per la reinstallazione di Windows. Tali opzioni possono sovrascrivere i file installati ed eventualmente compromettere il funzionamento dei programmi nel disco rigido. Pertanto non reinstallare Windows a meno che ciò non sia stato raccomandato da un rappresentante del supporto tecnico di Dell.

- 1 Salvare e chiudere i file aperti e uscire da tutti i programmi in esecuzione.
- 2 Inserire il Supporto *Sistema operativo*.

**3** Fare clic su **Exit** (Esci) se il messaggio **Install Windows** (Installa Windows) viene visualizzato.

**4** Riavviare il sistema.

Quando viene visualizzato il logo **DELL™**, premere immediatamente <F12>.



**N.B.** Se si attende troppo a lungo e viene visualizzato il logo del sistema operativo, continuare ad attendere fino a vedere il desktop di Microsoft Windows, quindi arrestare il sistema e riprovare.



**N.B.** La procedura seguente modifica la sequenza di avvio solo temporaneamente. All'avvio successivo, il sistema si avvia in base ai dispositivi specificati nel programma di installazione di sistema.

**5** Quando viene visualizzato l'elenco dei dispositivi di avvio, evidenziare **CD/DVD/CD-RW Drive** (Unità CD/DVD/CD-RW) e premere <Invio>.

**6** Premere un tasto per **Boot from CD-ROM** (Avviare da CD-ROM).

**7** Seguire le istruzioni visualizzate per completare l'installazione.



**N.B.** Se si riformatta volontariamente il disco rigido, non è possibile reinstallare Dell MediaDirect. È necessario il software di installazione per reinstallare Dell MediaDirect. Consultare "Come contattare la Dell" a pagina 171.



## Funzioni di Dell™ QuickSet



**N.B.** Questa funzionalità potrebbe non essere disponibile nel computer.

Dell™ QuickSet fornisce un facile accesso per configurare o visualizzare i seguenti tipi di impostazioni:

- Connettività di rete
- Gestione del risparmio di energia
- Schermo
- Informazioni di sistema

A seconda delle azioni che si desidera eseguire in Dell QuickSet, è possibile avviarlo *facendo clic, doppio clic o facendo clic con il pulsante destro del mouse* sull'icona di QuickSet nella barra delle applicazioni di Microsoft® Windows®. La barra delle applicazioni si trova nell'angolo inferiore destro dello schermo.

Per maggiori informazioni su QuickSet, fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona di QuickSet e selezionare **Help** (Guida).



# In viaggio con il computer

## Identificazione del computer

- Attaccare al computer una targhetta d'identificazione o un biglietto da visita.
- Annotare il Numero di servizio e riporlo in luogo sicuro e separato dal computer o dalla custodia.
- In caso di segnalazione di smarrimento o furto, indicare il Numero di servizio quando si segnala l'accaduto agli ufficiali della polizia oppure a Dell.
- Creare un file nel desktop di Microsoft® Windows® denominato **se\_ritrovato** e immettervi le informazioni di carattere personale, quali nome, indirizzo e numero di telefono.
- Rivolgersi al proprio istituto bancario per verificare la disponibilità di targhette di identificazione in codice.

## Imballaggio del computer

- Rimuovere i dispositivi esterni eventualmente collegati al computer e riporli in un luogo sicuro. Rimuovere tutti i cavi collegati alle schede PC installate e rimuovere tutte le schede PC estese. Consultare "Uso delle schede" a pagina 71.
  - Caricare completamente la batteria principale e le eventuali batterie di ricambio da portare in viaggio.
  - Arrestare il sistema.
  - Scollegare l'adattatore c.a.
-  **AVVISO:** La presenza di corpi estranei sulla tastiera o sul palm rest potrebbe danneggiare lo schermo al momento della chiusura.
- Rimuovere dalla tastiera e dal palm rest eventuali corpi estranei, quali fermagli per documenti, penne o carta, quindi chiudere lo schermo.
  - Usare la custodia opzionale di Dell™ per riporre accuratamente il computer unitamente agli accessori.
  - Evitare di imballare il computer insieme a oggetti quali schiuma da barba, acque di colonia, profumi o alimenti.

- ➔ **AVVISO:** Se il computer è stato esposto a temperature estreme, attendere che raggiunga la temperatura ambiente per 1 ora prima di accenderlo.
- Proteggere il computer, le batterie e il disco rigido dai pericoli derivanti da temperature estreme e dalla sovraesposizione alla luce solare, allo sporco, alla polvere o ai liquidi.
- Posizionare il computer in modo che non scorra nel baule dell'automobile o negli scomparti per i bagagli sull'aereo.

## Suggerimenti per il viaggio

- ➔ **AVVISO:** Per non perdere i dati, non spostare il computer mentre si usa l'unità ottica.
- ➔ **AVVISO:** Non spedire il computer come bagaglio.
  - È consigliabile disabilitare l'attività wireless nel computer per ottimizzare l'autonomia della batteria premendo <Fn><F2>.
  - È consigliabile modificare le opzioni di gestione del risparmio di energia (consultare "Configurazione delle impostazioni della gestione del risparmio di energia" a pagina 60) per massimizzare l'autonomia della batteria.
  - Se si attraversano Paesi stranieri, munirsi dei documenti di proprietà o di autorizzazione all'uso del computer se è di proprietà della società, per velocizzare le pratiche doganali. Esaminare le normative doganali dei Paesi che si visiteranno e valutare la possibilità di ottenere dalle entità governative un carnet internazionale (noto anche come *passaporto delle merci*).
  - Informarsi sul tipo di prese elettriche usate nei Paesi che si visiteranno e munirsi degli adattatori di alimentazione adeguati.
  - Verificare presso il proprio istituto bancario se esiste una forma di assistenza durante il viaggio per gli utenti di computer portatili.

## Viaggio in aereo

- ➔ **AVVISO:** Non far passare il computer attraverso il metal detector. Si consiglia di farlo passare attraverso un dispositivo a raggi X o chiedere che venga ispezionato manualmente.
- Accertarsi di disporre della batteria carica nell'eventualità che venga richiesto di accendere il computer.
- Prima di entrare in aereo, verificare che l'uso del computer sia consentito. Alcune compagnie aeree vietano l'uso di dispositivi elettronici durante il volo. Nessuna compagnia aerea consente l'uso di dispositivi elettronici durante il decollo e l'atterraggio.

## Come contattare la Dell



**N.B.** Se non si dispone di una connessione Internet attiva, è possibile trovare i recapiti sulla fattura di acquisto, sulla distinta di imballaggio, sull'effetto oppure sul catalogo dei prodotti Dell.

Dell fornisce diverse opzioni di supporto e assistenza telefoniche e in linea. La disponibilità varia per Paese e per prodotto, e alcuni servizi potrebbero non essere disponibili nella propria area. Per contattare Dell per problemi relativi alla vendita, al supporto tecnico o al servizio clienti:

- 1 Visitare [support.dell.com](http://support.dell.com).
- 2 Verificare il Paese nel menu a discesa **Choose A Country/Region** (Scegli una nazione) in fondo alla pagina.
- 3 Fare clic su **Contact Us** (Contattaci) nel lato sinistro della pagina.
- 4 Selezionare il collegamento appropriato del servizio o del supporto in base alle proprie esigenze.
- 5 Scegliere il metodo di contattare la Dell che è più comodo.



## Specifiche

---

### Processore

---

Tipo di processore	AMD Turion™ 64 o AMD Sempron™
Cache L1	128 KB
Cache L2	256 KB, 512 KB, 1 MB
Frequenza bus esterno (bus anteriore)	533 MHz

---

### Informazioni di sistema

---

Chipset di sistema	ATI RS485M / SB600
Larghezza del bus di dati	64 bit
Larghezza del bus DRAM	bus a 64 bit a canale doppio (2)
Larghezza del bus indirizzi del processore	40 bit
EPROM flash	1 MB
Bus grafico	Interna
Bus PCI	32 bit

---

### ExpressCard

---

Controller ExpressCard	ATI SB600
Connettore delle ExpressCard	uno slot per ExpressCard (54 mm)
Schede supportate	ExpressCard/54 (54 mm) da 1,5 V e 3,3 V
Dimensione del connettore delle ExpressCard	26 piedini

---

**Letture di schede di memoria multimediali 3 in 1**

---

Controller per schede di memoria multimediali 3 in 1	Ricoh R5C832
Connettore delle schede di memoria multimediali 3 in 1	connettore della scheda combinata 3 in 1
Schede supportate	SD/SDIO/MMC
Dimensioni connettore scheda di memoria multimediale 3 in 1	30,55 mm x 28,9 mm x 4,55 mm

---

**Memoria**

---

Connettore dei moduli di memoria	due connettori SODIMM
Capacità del modulo di memoria	256 MB, 512 MB, 1 GB
Tipo di memoria	DDR-2 SODIMM 1,8 V
Memoria minima	256 MB
Memoria massima	2 GB

---

**Porte e connettori**

---

Audio	connettore del microfono, connettore per cuffie/altoparlanti stereo
Scheda miniaturizzata	uno slot per schede miniaturizzate di tipo IIIA
Modem	porta RJ-11
Scheda di rete	porta RJ-45
USB	quattro connettori a 4 piedini compatibili con USB 2.0
Video	connettore a 15 fori

---

## Comunicazioni

---

### Modem:

Tipo	modem v.92 Data/Fax MDC
Controller	soft modem
Interfaccia	HAD Bus
Scheda di rete	LAN Ethernet 10/100 sulla scheda di sistema
Modalità wireless	WLAN della scheda miniaturizzata PCI-e interna

---

## Video

---

Tipo di video:	integrato sulla scheda di sistema
Controller video	ATI R485M
Memoria video	fino a 128 MB di memoria condivisa (con 256 MB di memoria di sistema) o 224 MB di memoria condivisa (con 512 MB di memoria di sistema)
Interfaccia LCD	LVDS

---

## Audio

---

Tipo di audio	codec audio ad alta definizione con due canali
Controller audio	Sigmatel STAC9200 Codec
Conversione stereo	24 bit (da analogico a digitale e da digitale a analogico)
Interfacce:	
Interna	Azalia High Definition Audio
Esterna	connettore per ingresso microfono, connettore per cuffie/altoparlanti stereo
Altoparlante	due altoparlanti a 8 ohm
Amplificatore dell'altoparlante interno	canale da 1 W a 8 ohm
Controlli volume	tasti di scelta rapida, menu dei programmi

---

**Schermo**

---

Tipo (TFT a matrice attiva)	WXGA 15,4 pollici
Area dello schermo (15,4 pollici):	
Altezza	207 mm
Larghezza	331,2 mm
Diagonale	15,4 pollici
Risoluzione massima	1280 x 800 a 262.144 colori
Frequenza di aggiornamento	60 Hz
Angolo di esercizio	da 0° (chiuso) a 180°
Angoli di visualizzazione:	
Orizzontale	±40° minimo
Verticale	+10°/-30° minimo
Passo pixel:	
da 15,4 pollici	0,259 mm
Controlli	la luminosità può essere controllata tramite i tasti di scelta rapida (consultare "Funzioni dello schermo" a pagina 50)

---

**Tastiera**

---

Numero di tasti	87 (Stati Uniti e Canada); 88 (Europa); 91 (Giappone)
Layout	QWERTY/AZERTY/Kanji

---

**Touchpad**

---

Risoluzione posizione X/Y (modalità tabella grafica)	240 cpi
Dimensioni:	
Larghezza	area attiva del sensore di 73 mm
Altezza	rettangolo da 42,9 mm

---

**Batteria**

---

Tipo	agli ioni di litio "smart" a 9 elementi agli ioni di litio "smart" a 6 elementi agli ioni di litio "smart" a 4 elementi (se disponibile)
Dimensioni:	
Profondità	60,1 mm (9 elementi) 49 mm (6 elementi) 49 mm (4 elementi, se disponibile)
Altezza	24 mm
Larghezza	206,8 mm
Peso	0,48 kg (9 elementi) 0,32 kg (6 elementi) 0,25 kg (4 elementi, se disponibile)
Tensione	11,1 V c.c. (6 elementi e 9 elementi) 14,8 V c.c. (4 elementi, se disponibile)
Tempo di carica (approssimativo):	
Computer spento	3,5 ore (a 9 elementi) 2,5 ore (a 6 elementi) 2,5 ore (4 elementi, se disponibile)
Autonomia	L'autonomia della batteria varia a seconda delle condizioni di esercizio e può risultare notevolmente ridotta in determinate condizioni di uso intensivo delle risorse di sistema. Consultare "Problemi relativi all'alimentazione" a pagina 140.  Per maggiori informazioni sulla durata della batteria, consultare "Uso della batteria" a pagina 55.
Durata (approssimativa)	300 cicli di scarica/ricarica
Intervallo di temperatura:	

---

**Batteria (segue)**

---

Di esercizio	da 0° a 35 °C
Di stoccaggio	da -40° a 60 °C
Batteria a bottone	CR-2032

---

**Adattatore c.a.**

---

Tensione di ingresso	100–240 V c.a.
Corrente d'ingresso (massima)	1,5 A
Frequenza di input	50–60 Hz
Corrente di uscita	4,34 A (massima ad impulsi di 4 secondi); 3,34 A (continua)

Alimentazione di uscita	65 W
Tensione nominale di uscita	19,5 +/-1,0 V c.c.

## Dimensioni:

Altezza	28,2 mm
Larghezza	57,9 mm
Profondità	137,2 mm

Peso (con i cavi)	0,36 kg
-------------------	---------

## Intervallo di temperatura:

Di esercizio	da 0° a 35 °C
Di stoccaggio	da -40° a 65 °C

---

**Caratteristiche fisiche**

---

Altezza	36 mm
Larghezza	356 mm
Profondità	265,5 mm

## Peso (con batteria a 6 elementi):

Configurabile a meno di	2,9 kg
-------------------------	--------

---

## Caratteristiche ambientali

---

Intervallo di temperatura:

Di esercizio	da 0° a 35 °C
Di stoccaggio	da -40° a 65 °C

Umidità relativa (massima):

Di esercizio	dal 10% al 90% (senza condensa)
Di stoccaggio	dal 5% al 95% (senza condensa)

Vibrazione massima (usando uno spettro a vibrazione casuale che simula l'ambiente dell'utente):

Di esercizio	0,9 GRMS
Di stoccaggio	1,3 GRMS

Urto massimo

**N.B.** L'urto massimo viene misurato con il disco rigido in posizione di stazionamento della testina e un impulso emisinusoidale di 2 ms per il funzionamento, e viene inoltre misurato con il disco rigido in posizione di stazionamento della testina e un impulso emisinusoidale di 2 ms per lo stoccaggio.

Di esercizio	122 G
Di stoccaggio	163 G

Altitudine (massima):

Di esercizio	da -15,2 a 3048 m
Di stoccaggio	da -15,2 a 10.668 m

Livello di inquinante nell'aria

G2 o inferiore come definito dall'ISA-S71.04-1985



# Appendice

## Uso del programma di installazione di sistema



**N.B.** Il sistema operativo potrebbe configurare automaticamente la maggior parte delle opzioni disponibili nel programma di installazione di sistema, sovrascrivendo in questo modo le opzioni impostate dall'utente tramite il programma di installazione di sistema. Un'eccezione è rappresentata dall'opzione **External Hot Key** (Tasto di scelta rapida esterno), che è possibile abilitare e disabilitare soltanto dal programma di installazione di sistema. Per maggiori informazioni su come configurare le funzionalità del sistema operativo, accedere a Help and Support Center (Guida e supporto tecnico). Per accedere alla Guida in linea e supporto tecnico di Windows XP, fare clic su **Start** → **Guida in linea e supporto tecnico**. In Windows Vista, fare clic sul pulsante Start di Windows Vista  → **Help and Support** (Guida e supporto tecnico).

È possibile utilizzare il programma di installazione di sistema come segue:

- Per impostare o modificare le funzionalità selezionabili dall'utente, ad esempio la password del computer
- Per verificare le informazioni sulla configurazione attuale del computer, quali la quantità di memoria di sistema

Dopo avere configurato il computer, eseguire il programma di installazione di sistema per acquisire familiarità con le informazioni di configurazione e le impostazioni opzionali. È possibile annotare le informazioni per futura consultazione.

Le schermate dell'Installazione del sistema visualizzano le informazioni e le impostazioni di configurazione correnti per il computer, ad esempio:

- Configurazione del sistema
- Ordine di avvio
- Impostazioni di configurazione dell'avvio e di configurazione del dispositivo di alloggiamento
- Impostazioni della configurazione di base del dispositivo
- Impostazioni della protezione del sistema e della password del disco rigido



**N.B.** La modifica di queste impostazioni è consigliabile solo agli utenti esperti o se è stata richiesta dal personale del supporto tecnico di Dell. Alcune modifiche possono compromettere il funzionamento del computer.

## Visualizzazione delle schermate dell'installazione del sistema

- 1 Accendere il computer (o riavviare il sistema).
- 2 Quando viene visualizzato il logo DELL™, premere immediatamente <F2>. Se si attende troppo a lungo e viene visualizzato il logo di Microsoft® Windows®, attendere la visualizzazione del desktop di Windows. Arrestare quindi il sistema e riprovare.

### Schermata dell'installazione del sistema



**N.B.** Per informazioni su un elemento specifico in una schermata dell'installazione del sistema, selezionare l'elemento e consultare l'area **Help (Guida)** visualizzata.

Le opzioni dell'installazione del sistema sono elencate nella parte sinistra di ciascuno schermo. Nella parte destra di ogni opzione è visualizzato il valore o l'impostazione corrispondente. È possibile modificare le impostazioni che vengono visualizzate in bianco. Le opzioni o i valori che non è possibile modificare, poiché vengono determinati dal sistema, sono visualizzati con minore luminosità.

Nell'angolo superiore destro dello schermo vengono visualizzate le informazioni della guida relative all'opzione attualmente evidenziata, mentre nell'angolo inferiore destro sono visualizzate le informazioni relative al computer. Nella parte inferiore dello schermo sono elencate le funzioni dei tasti dell'installazione del sistema.

---

**Menu bar** (Barra dei menu) — La barra dei menu elenca le categorie più importanti delle impostazioni disponibili nell'Installazione del sistema. Utilizzare i tasti freccia DESTRA e SINISTRA per spostarsi da un menu all'altro.

---

**Options List** (Elenco Opzioni) — Questo campo viene visualizzato nel lato sinistro della finestra dell'Installazione del sistema. Il campo è un elenco scorrevole contenente funzioni che definiscono la configurazione del computer.

---

**Item Specific Help** (Guida specifica per voci) — Questo campo contiene informazioni su ciascuna opzione e sulle chiavi da usare per modificare le impostazioni.

Scorrere l'elenco verso l'alto o verso il basso utilizzando i tasti freccia SU e GIÙ.

Quando viene evidenziata un'opzione, la finestra **Item Specific Help** (Guida specifica per voci) visualizza maggiori informazioni relative a quell'opzione e alle impostazioni correnti e disponibili per essa. Se l'opzione è configurabile, è possibile premere <Invio> per visualizzare o modificare le opzioni di tale impostazione.

---

**Key Functions** (Tasti funzione) — Questo campo viene visualizzato sotto **Option Field** (Campo Opzione) ed elenca i tasti e le relative funzioni nel campo di installazione del sistema.

---

## **Opzioni comunemente utilizzate**

Per alcune opzioni è necessario riavviare il sistema per rendere effettive le nuove impostazioni.

## Modifica della sequenza di avvio

La *Boot Sequence* (Sequenza di avvio), o il *Boot Order* (Ordine di avvio), indica al computer le unità in cui cercare il software necessario per avviare il sistema operativo. È possibile controllare la sequenza di avvio e abilitare/disabilitare i dispositivi utilizzando la pagina relativa al **Boot order** (Ordine di avvio) del programma di installazione di sistema.



**N.B.** Per modificare temporaneamente la sequenza di avvio, consultare "Esecuzione di una sequenza di avvio temporanea" a pagina 185.

La pagina **Boot Order** (Ordine di avvio) visualizza un elenco generale dei dispositivi di avvio che possono essere installati nel computer, inclusi, ma non limitati, ai seguenti:

- Unità a dischetti
- Disco rigido interno
- Dispositivo di archiviazione USB
- Unità CD/DVD/CD-RW
- Disco rigido con alloggiamento modulare



**N.B.** Solo i dispositivi preceduti da un numero sono avviabili.

Durante la routine di avvio, il sistema parte dall'inizio dell'elenco e cerca i file di avvio del sistema operativo in ciascun dispositivo abilitato. Quando il sistema trova i file, interrompe la ricerca e avvia il sistema operativo.

Per controllare i dispositivi di avvio, selezionare (evidenziare) un dispositivo premendo il tasto freccia SU o GIÙ, quindi abilitare o disabilitare il dispositivo o modificarne l'ordine nell'elenco.

- Per abilitare o disabilitare un dispositivo, evidenziare la voce e premere la barra spaziatrice. Le voci abilitate sono precedute da un numero, quelle disabilitate non lo sono.
- Per modificare l'ordine di un dispositivo nell'elenco, evidenziare il dispositivo e quindi premere <u> per spostare il dispositivo verso l'alto nell'elenco oppure <d> per spostare un dispositivo verso il basso dell'elenco.

Le modifiche apportate alla sequenza di avvio diventano effettive dopo il salvataggio e la chiusura del programma di installazione di sistema.

### ***Esecuzione di una sequenza di avvio temporanea***

È possibile impostare una sequenza di avvio temporanea senza dover accedere al programma di installazione di sistema. Questa procedura può inoltre essere usata per avviare il programma Dell Diagnostics dalla partizione dell'utilità di diagnostica nel disco rigido.

- 1 Arrestare il sistema dal menu **Start**.
- 2 Collegare il computer a una presa elettrica.
- 3 Accendere il computer. Quando viene visualizzato il logo DELL™, premere immediatamente <F12>. Se si attende troppo a lungo e viene visualizzato il logo di Windows, attendere la visualizzazione del desktop di Windows. Arrestare quindi il sistema e riprovare.
- 4 Quando viene visualizzato l'elenco dei dispositivi di avvio, evidenziare quello da cui si desidera eseguire l'avvio e premere <Invio>.  
Il sistema si avvia dal dispositivo selezionato.

Al successivo riavvio del sistema, viene ripristinato l'ordine di avvio precedente.

## **Pulizia del computer**

 **ATTENZIONE:** Prima di eseguire le procedure descritte in questa sezione, seguire le istruzioni di sicurezza riportate nella *Guida alle informazioni sul prodotto*.

### **Computer, tastiera e schermo**

 **ATTENZIONE:** Prima di effettuare la pulizia del computer, scollegarlo dalla presa elettrica e rimuovere eventuali batterie installate. Pulire il computer con un panno morbido inumidito con acqua. Non usare detergenti spray o liquidi che potrebbero contenere sostanze infiammabili.

- Usare una bomboletta di aria compressa per rimuovere la polvere tra i tasti sulla tastiera ed eventuale sporco o lanugine dallo schermo.
- ➡ **AVVISO:** Per evitare di danneggiare il computer o lo schermo, non spruzzare la soluzione detergente direttamente sullo schermo. Usare esclusivamente prodotti specifici per la pulizia di schermi e seguire le istruzioni fornite con il prodotto.
- Inumidire un panno morbido e privo di lanugine con acqua o detergente per schermi. Non usare detergenti a base di alcol o di ammoniaca. Strofinare delicatamente lo schermo dal centro ai bordi finché non è pulito e senza impronte. Non premere troppo sullo schermo.

 **AVVISO:** Per evitare danni al rivestimento antiriflesso, non pulire lo schermo con sapone o alcool.

- Inumidire un panno morbido e privo di lanugine con acqua e pulire il computer e la tastiera. Fare attenzione che l'acqua non penetri tra il touchpad e il palm rest circostante.
- Per pulire lo schermo del monitor, inumidire leggermente con acqua un panno morbido e pulito. È possibile inoltre usare apposite salviettine detergenti per lo schermo o una soluzione adatta al rivestimento antistatico del monitor.
- Pulire la tastiera, il computer e le parti in plastica del monitor con un panno detergente morbido inumidito con una soluzione costituita da tre parti d'acqua e una di detergente liquido per il lavaggio delle stoviglie.

Non inzuppare il panno o far penetrare acqua all'interno del computer o della tastiera.

## Touchpad

- 1 Arrestare il sistema e spegnere il computer. Consultare "Spegnimento del computer" a pagina 91.
- 2 Scollegare dal computer e dalle prese elettriche tutti i dispositivi collegati.
- 3 Rimuovere tutte le batterie installate. Consultare "Uso della batteria" a pagina 55.

Inumidire un panno morbido e privo di lanugine con acqua e passarlo delicatamente sulla superficie del touchpad. Fare attenzione che l'acqua non penetri tra il touchpad e il palm rest circostante.

## Mouse

 **AVVISO:** Scollegare il mouse dal computer prima di pulirlo.

Se il cursore nello schermo si muove a scatti o in modo irregolare, pulire il mouse.

### Pulizia di un mouse non ottico

- 1 Pulire l'involucro esterno del mouse con un panno inumidito con una soluzione detergente neutra.
- 2 Rimuovere l'anello di fermo nella parte inferiore del mouse, girandolo in senso antiorario, quindi rimuovere la sfera.

- 3 Pulire la sfera con un panno pulito e privo di lanugine.
- 4 Soffiare con cura nella gabbia della sfera o utilizzare una bomboletta di aria compressa per rimuovere polvere e lanugine.
- 5 Se i rulli all'interno della gabbia della sfera sono sporchi, pulirli usando un tampone di cotone leggermente inumidito con alcol isopropilico.
- 6 Ricentrare i rulli nei relativi canali nel caso in cui siano disallineati. Accertarsi inoltre che sui rulli non sia rimasto cotone.
- 7 Reinscrivere la sfera e l'anello di fermo, quindi ruotare l'anello in senso orario fino a farlo scattare in posizione.

### **Pulizia di un mouse ottico**

Pulire l'involucro esterno del mouse con un panno inumidito con una soluzione detergente neutra.

### **Unità floppy**

- ➡ **AVVISO:** Non tentare di pulire le testine dell'unità con un tampone. È possibile disallineare involontariamente le testine, rendendo così l'unità inutilizzabile.

Pulire l'unità floppy usando un kit di pulizia disponibile in commercio. Questi kit contengono floppy pretrattati per rimuovere sostanze contaminanti che si accumulano durante le normali operazioni.

### **CD e DVD**

- ➡ **AVVISO:** Usare sempre aria compressa per pulire le lenti dell'unità CD/DVD e seguire le istruzioni fornite con il prodotto. Non toccare mai le lenti dell'unità.

Se si notano problemi relativi alla qualità della riproduzione, quali una riproduzione a scatti del CD o del DVD, provare a pulire i dischi.

- 1 Tenere il disco dal bordo esterno. È possibile toccare anche il bordo interno dell'apertura centrale.
- ➡ **AVVISO:** Per non danneggiare la superficie, non pulire il disco con movimenti circolari.

- 2 Con un panno morbido e privo di lanugine, pulire delicatamente la superficie inferiore del disco (il lato privo di etichetta) in linea retta dal centro del disco verso il bordo esterno.

In caso di sporco ostinato, provare a usare acqua o una soluzione diluita di acqua e sapone delicato. Inoltre, è possibile acquistare prodotti commerciali per pulire i dischi e che forniscono protezione dalla polvere, dalle impronte digitali e dai graffi. È possibile utilizzare i prodotti detergenti per CD anche sui DVD.

## Avviso FCC (solo per gli Stati Uniti)

### FCC Classe B

Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata ed utilizzata secondo il manuale di istruzioni del costruttore, può provocare interferenze alla ricezione di trasmissioni radio e televisive. La presente apparecchiatura è stata esaminata e dichiarata conforme ai limiti imposti ai dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle Norme FCC.

Questo dispositivo è conforme ai sensi della Parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

- Questo dispositivo non genera interferenze dannose.
- Questo dispositivo deve accettare le eventuali interferenze ricevute, comprese le interferenze che potrebbero comprometterne il funzionamento.



**AVVISO:** Le normative della FCC stabiliscono che eventuali modifiche o variazioni non espressamente approvate da Dell Inc. potrebbero annullare l'autorizzazione ad usare questa apparecchiatura.

Tali limiti sono stabiliti per fornire una protezione adeguata contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Non esiste tuttavia alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in una particolare installazione. Qualora la presente apparecchiatura provocasse interferenze dannose con ricezione televisiva o radiofonica, verificabili accendendo e spegnendo l'apparecchiatura stessa, si consiglia di cercare di correggere l'interferenza mediante una o più delle seguenti misure:

- Cambiare l'orientamento dell'antenna di ricezione.
- Riposizionare il sistema rispetto all'apparecchio ricevente.

- Allontanare il sistema dall'apparecchio ricevente.
- Collegare il sistema a una presa elettrica diversa, in modo che il sistema e l'apparecchio ricevente si trovino su diversi circuiti derivati.

Per ulteriori suggerimenti, se necessario consultare un rappresentante della Dell Inc. o un tecnico radio/TV esperto.

Le seguenti informazioni sono relative al dispositivo o ai dispositivi trattati in questo documento in conformità alle normative della FCC.

Nome del prodotto: Dell™ Vostro™ 1000  
Numero di modello: PP23LB  
Nome società: Dell Inc.  
Worldwide Regulatory Compliance & Environmental Affairs  
One Dell Way  
Round Rock, TX 78682 USA  
+1-512-338-4400

## **Avviso del prodotto Macrovision**

Questo prodotto incorpora la tecnologia di protezione del copyright che è protetta dai brevetti statunitensi ed esteri, inclusi i numeri di brevetti 5.315.448 e 6.836.549, e da altri diritti di proprietà intellettuale. L'uso della tecnologia di protezione del copyright di Macrovision nel prodotto deve essere autorizzata da Macrovision. È vietato decodificare o disassemblare il prodotto.



# Glossario

I termini contenuti in questo glossario vengono forniti esclusivamente a scopo informativo e possono descrivere funzionalità incluse o meno nel computer in uso.

## A

**ACPI** — Acronimo di Advanced Configuration and Power Interface (Interfaccia di alimentazione e configurazione avanzata) — Specifica di gestione del risparmio di energia che permette ai sistemi operativi Microsoft® Windows® di porre un computer in modalità di standby o di ibernazione per risparmiare la quantità di energia elettrica allocata a ogni dispositivo collegato al computer.

**AGP** — Acronimo di Accelerated Graphics Port (Porta grafica accelerata) — Porta grafica dedicata che consente di usare la memoria di sistema per operazioni relative al video. L'AGP produce un'immagine uniforme a 16,8 milioni di colori grazie all'interfaccia più veloce tra la circuiteria video e la memoria del computer.

**AHCI** — Acronimo di Advanced Host Controller Interface (Interfaccia avanzata controller host) — Interfaccia per un controller host del disco rigido SATA che consente al driver di archiviazione di abilitare le tecnologie quali Native Command Queuing (NCQ) e collegamento a caldo (hot-plug).

**alloggiamento per moduli** — Vedere *alloggiamento per supporti multimediali*.

**alloggiamento per supporti multimediali** — Alloggiamento che supporta dispositivi quali unità ottiche, una batteria secondaria o un modulo Dell Travellite™.

**ALS** — Acronimo di Ambient Light Sensor (Sensore di luminosità ambientale) — Funzionalità che favorisce il controllo della luminosità dello schermo.

**area di notifica** — Parte della barra delle applicazioni di Windows che contiene icone che consentono di accedere rapidamente a programmi e funzioni del computer, quali l'orologio, il controllo del volume e lo stato della stampa. Definita anche *barra delle applicazioni*.

**ASF** — Acronimo di Alert Standard Format (Formato standard di avviso) — Standard che consente di definire un meccanismo per segnalare avvisi hardware e software ad una console di gestione. L'ASF è progettato per essere indipendente dalla piattaforma e dal sistema operativo.

**autonomia della batteria** — La durata (minuti oppure ore) in cui la batteria di un computer portatile alimenta il computer.

## B

**BIOS** — Acronimo di Basic Input/Output System (Sistema di base di input/output) — Programma o utilità che funge da interfaccia tra l'hardware del computer e il sistema operativo. La modifica di queste impostazioni è consigliabile solo agli utenti che ne comprendono gli effetti nel computer. Definito anche come *Installazione del sistema*.

**bit** — La più piccola unità di dati interpretata dal computer.

**Blu-ray Disc™ (BD)** — Tecnologia di archiviazione ottica che offre capacità di archiviazione fino a 50 GB, risoluzione video massima 1080p (necessaria l'HDTV) e fino a 7.1 canali di suono surround originale non compresso.

**bps** — Acronimo di bit per second (bit per secondo) — Unità di misura standard della velocità di trasmissione dati.

**BTU** — Acronimo di British thermal unit (Unità termica britannica) — Unità di misura del calore.

**bus** — Via di comunicazione tra i componenti del computer.

**bus locale** — Bus di dati che fornisce trasmissione rapida di dati tra dispositivi e processore.

**byte** — L'unità dati di base usata dal computer. Un byte è di solito uguale ad 8 bit.

**C** — Abbreviazione di Celsius — Scala di misura della temperatura in cui 0° è il punto di congelamento e 100° il punto di ebollizione dell'acqua.

## C

**cache** — Meccanismo speciale di archiviazione ad alta velocità che può corrispondere a una sezione riservata della memoria principale o a un dispositivo di archiviazione ad alta velocità indipendente. La cache migliora l'efficienza di molte operazioni del processore.

**cache L1** — Cache principale all'interno del processore.

**cache L2** — Cache secondaria, che può essere esterna o integrata nell'architettura del processore.

**carnet** — Documento doganale internazionale che facilita l'importazione temporanea in Paesi esteri. Noto anche come *passaporto delle merci*.

**cartella** — Termine usato per indicare uno spazio in un disco o un'unità in cui si organizzano e raggruppano i file. È possibile visualizzare e ordinare in vari modi i file in una cartella, come ad esempio alfabeticamente, per data e per dimensione.

**CD-R** — Acronimo di Compact Disc Recordable (Disco compatto registrabile) — Versione registrabile di un CD. I dati possono essere registrati solo una volta su un CD-R. Una volta registrati, i dati non possono essere cancellati o sovrascritti.

**CD-RW** — Acronimo di Compact Disc Rewritable (Disco compatto riscrivibile) — Versione riscrivibile di un CD. I dati possono essere scritti su un disco CD-RW, quindi cancellati e sovrascritti (riscritti).

**CMOS** — Tipo di circuito elettronico. I computer utilizzano una piccola quantità di memoria CMOS alimentata a batteria per mantenere le opzioni dell'Installazione del sistema, dell'ora e della data.

**COA** — Acronimo di Certificate of Authenticity (Certificato di autenticità) — Codice alfanumerico di Windows riportato su un'etichetta adesiva sul computer. Definito anche come *product key* o *numero di serie*.

**codice di servizio espresso** — Codice numerico riportato su un'etichetta adesiva apposta sul computer Dell™. Usare il codice di servizio espresso quando si contatta la Dell per assistenza. Il servizio dei codici di servizio espresso potrebbe non essere disponibile in alcuni Paesi.

**collegamento** — Icona che fornisce accesso rapido a programmi, file, cartelle e unità utilizzati di frequente. Quando si crea un collegamento nel desktop di Windows e si fa doppio clic sull'icona, è possibile aprirne la cartella o il file corrispondente senza doverli prima trovare. Le icone dei collegamenti non cambiano la posizione dei file. Se si elimina un collegamento, il file originale non ne è influenzato. È inoltre possibile rinominare l'icona di un collegamento.

**combinazione di tasti** — Comando che richiede di premere più tasti contemporaneamente.

**connettore DIN** — Connettore rotondo a sei piedini conforme agli standard DIN (Deutsche Industrie Norm-Norma dell'industria tedesca) solitamente usato per collegare i connettori dei cavi di tastiere o mouse PS/2.

**connettore parallelo** — Porta d'I/O usata spesso per collegare una stampante parallela al computer. Definita anche *porta LTP*.

**connettore seriale** — Porta d'I/O spesso usata per collegare al computer dispositivi quale un palmare digitale o una fotocamera digitale.

**controller** — Chip che controlla il trasferimento di dati tra il processore e la memoria, oppure tra il processore e i dispositivi.

**controller video** — Circuiteria su una scheda video o sulla scheda di sistema (in computer con controller video integrato) che fornisce funzioni video, in combinazione con il monitor, del computer.

**CRIMM** — Acronimo di Continuity Rambus In-line Memory Module (Modulo di memoria Rambus in linea di continuità) — Modulo speciale privo di chip di memoria che viene usato per riempire gli slot RIMM non usati.

**corsore** — Indicatore in un monitor o schermata che indica la posizione in cui verrà effettuata la prossima azione da tastiera, touchpad o mouse. Spesso si tratta di una linea continua lampeggiante, un carattere di sottolineatura o una piccola freccia.

**c.a.** — Abbreviazione di corrente alternata — Forma di elettricità che alimenta il computer quando si collega il cavo di alimentazione dell'adattatore c.a. a una presa elettrica.

## D

**Dell Travel Remote** — Piccolo telecomando immagazzinato nello slot per ExpressCard del computer portatile che fornisce semplici funzionalità per utilizzare contenuti multimediali.

**di sola lettura** — Attributo associato a dati e file che l'utente può visualizzare, ma non modificare o eliminare. Un file può avere uno stato di sola lettura se:

- Risiede su un CD, un DVD o un disco floppy fisicamente protetto da scrittura.
- Si trova in rete in una directory alla quale l'amministratore di sistema ha assegnato diritti solo a determinati utenti.

**DIMM** — Acronimo di Dual Inline Memory Module (Modulo di memoria con linea doppia di contatti) — Scheda di circuiti con chip di memoria che si collega ad un modulo di memoria sulla scheda di sistema.

**disco rigido** — Unità che legge e scrive dati su un disco rigido.

**dispositivo di alloggiamento** — fornisce funzionalità di replicazione delle porte, di gestione dei cavi e di protezione per adattare il notebook ad un'area di lavoro nel desktop.

**dissipatore di calore** — Piastra di metallo collocata su alcuni processori che contribuisce a dissipare il calore.

**DMA** — Acronimo di Direct Memory Access (Accesso diretto alla memoria) — Canale che consente il trasferimento di determinati tipi di dati tra la RAM e un dispositivo per escludere il processore.

**DMTF** — Acronimo di Distributed Management Task Force — Consorzio di aziende produttrici di hardware e di software che sviluppano standard gestionali per ambienti Internet, aziendali, di rete e di desktop distribuiti.

**dominio** — Gruppo di computer, programmi e dispositivi in rete che sono amministrati come una sola unità tramite regole e procedure comuni per l'uso da parte di un gruppo specifico di utenti. Un utente accede al dominio per accedere alle risorse.

**DRAM** — Acronimo di Dynamic Random-Access Memory (Memoria dinamica ad accesso casuale) — Memoria che consente di archiviare informazioni in circuiti integrati contenenti condensatori.

**driver** — Software che consente al sistema operativo di controllare un dispositivo come una stampante. Molti dispositivi non funzionano correttamente se nel computer non è installato il driver appropriato.

**driver di dispositivo** — Vedere *driver*.

**DSL** — Acronimo di Digital Subscriber Line (Linea sottoscrittori digitale) — Tecnologia che fornisce una connessione Internet continua ad alta velocità attraverso una linea telefonica analogica.

**dual-core** — Tecnologia nella quale esistono due unità computazionali fisiche all'interno di un unico pacchetto del processore, aumentando quindi l'efficienza di elaborazione e la capacità multifunzione.

**durata della batteria** — Periodo di tempo (anni) durante il quale la batteria di un computer portatile può essere scaricata e ricaricata.

**DVD-R** — Acronimo di Digital Versatile Disc Recordable (Disco versatile digitale registrabile) — Versione registrabile di un DVD. I dati possono essere registrati solo una volta su un DVD-R. Una volta registrati, i dati non possono essere cancellati o sovrascritti.

**DVD+RW** — Acronimo di Digital Versatile Disc ReWritable (Disco versatile digitale riscrivibile) — Versione riscrivibile di un DVD. I dati possono essere scritti su un disco DVD+RW, quindi cancellati e sovrascritti (riscritti). La tecnologia DVD+RW è diversa dalla tecnologia DVD-RW.

**DVI** — Acronimo di Digital Video Interface (Interfaccia video digitale) — Standard per la trasmissione digitale tra un computer e uno schermo video digitale.

## E

**ECC** — Acronimo di Error Checking and Correction (Controllo e correzione degli errori) — Tipo di memoria che include circuiteria speciale per testare l'accuratezza dei dati sia in entrata che in uscita.

**ECP** — Acronimo di Extended Capabilities Port (Porta a funzionalità estese) — Modello di connettore parallelo che fornisce una trasmissione bidirezionale dei dati potenziata. Analogamente all'EPP, l'ECP usa l'accesso diretto alla memoria per trasferire i dati e spesso migliora le prestazioni.

**editor di testo** — Programma usato per creare e modificare file contenenti solo testo; ad esempio, il Notepad (Blocco note) di Windows è un editor di testo. Gli editor di testo di solito non forniscono l'a capo automatico né la funzionalità di formattazione (l'opzione per sottolineare, modificare i caratteri e così via).

**EIDE** — Acronimo di Enhanced Integrated Device Electronics (IDE potenziata) — Versione potenziata dell'interfaccia IDE per dischi rigidi e unità CD.

**EMI** — Acronimo di ElectroMagnetic Interference (Interferenza elettromagnetica) — Interferenza elettrica causata da radiazioni elettromagnetiche.

**ENERGY STAR<sup>®</sup>** — Requisiti dell'Environmental Protection Agency che riducono il consumo complessivo di elettricità.

**EPP** — Acronimo di Enhanced parallel Port (Porta parallela avanzata) — Modello di connettore parallelo che fornisce la trasmissione bidirezionale dei dati.

**ESD** — Acronimo di Electrostatic Discharge (Scarica elettrostatica) — Scarica rapida di elettricità statica. L'ESD può danneggiare i circuiti integrati che si trovano nel computer e nelle apparecchiature di comunicazione.

**ExpressCard** — Scheda di I/O rimovibile conforme allo standard PCMCIA. I modem e le schede di rete sono tipi comuni di schede ExpressCard. Le ExpressCard supportano gli standard PCI Express e USB 2.0.

## F

**Fahrenheit** — Scala di misura della temperatura in cui 32° è il punto di congelamento e 212° il punto di ebollizione dell'acqua.

**FBD** — Acronimo di Fully-Buffered DIMM (DIMM con buffering completo) — DIMM con chip DRAM DDR2 e un Advanced Memory Buffer (AMB, Buffer di memoria avanzato) che velocizza la comunicazione tra i chip SDRAM DDR2 ed il sistema.

**FCC** — Acronimo di Federal Communications Commission — Ente statunitense responsabile dell'applicazione di normative relative alle comunicazioni che stabiliscono il livello massimo consentito di radiazioni emesse da computer e da altre apparecchiature elettroniche.

**file Leggimi** — File di testo incluso nel pacchetto software o nel prodotto hardware. Di solito, i file Leggimi forniscono informazioni sull'installazione e descrivono nuovi miglioramenti o correzioni dei prodotti che non sono state ancora documentate.

**formattazione** — Processo che prepara un'unità o un disco per l'archiviazione di file. Quando un'unità o un disco sono formattati, le informazioni esistenti su di essi vanno perse.

**frequenza di aggiornamento** — Frequenza di ricarica delle linee orizzontali dello schermo, a volte definita anche *frequenza verticale*, misurata in Hz. Lo sfarfallio del video visibile all'occhio umano diminuisce con l'aumentare della frequenza di aggiornamento.

**FSB** — Acronimo di Front Side Bus (Bus anteriore) — Percorso dei dati e interfaccia fisica tra processore e RAM.

**FTP** — Acronimo di File Transfer Protocol (Protocollo di trasferimento file) — Protocollo Internet standard usato per lo scambio di file tra computer connessi a Internet.

## G

**G** — Abbreviazione di gravità — Unità di misura di peso e forza.

**GB** — Abbreviazione di gigabyte — Unità di misura di archiviazione dei dati equivalente a 1024 MB (1.073.741.824 byte). Quando si fa riferimento alla memoria del disco rigido, tale valore viene spesso arrotondato a 1.000.000.000 byte.

**GHz** — Abbreviazione di gigahertz — Unità di misura della frequenza equivalente a mille milioni di Hz o a mille MHz. La velocità dei processori, dei bus e delle interfacce dei sistemi viene spesso misurata in GHz.

**GUI** — Acronimo di Graphical User Interface (Interfaccia utente grafica) — Software che interagisce con l'utente attraverso menu, finestre e icone. La maggior parte dei programmi eseguiti sui sistemi operativi Windows è costituita da GUI.

## H

**HTTP** — Acronimo di File Transfer Protocol (Protocollo di trasferimento di ipertesto) — Protocollo usato per lo scambio di file tra computer connessi a Internet.

**Hyper-Threading** — Hyper-Threading è una tecnologia Intel in grado di migliorare le prestazioni complessive del computer consentendo ad un singolo processore fisico di operare come due processori logici, in grado di eseguire determinate operazioni simultaneamente.

**Hz** — Abbreviazione di hertz — Unità di misura della frequenza, equivalente a 1 ciclo al secondo. Computer e dispositivi elettronici sono spesso misurati in kilohertz (kHz), megahertz (MHz), gigahertz (GHz) o terahertz (THz).

## I

**iAMT** — Acronimo di Intel<sup>®</sup> Active Management Technology (Tecnologia Intel<sup>®</sup> Active Management) — Offre più funzionalità di gestione protetta dei sistemi, indipendentemente dal fatto che il computer sia acceso o spento, oppure che il sistema non risponda.

**IC** — Acronimo di Integrated Circuit (Circuito integrato) — Wafer o chip di semiconduttori su cui vengono montati migliaia o milioni di minuscoli componenti elettronici per l'uso in computer e apparecchiature audio e video.

**IDE** — Acronimo di Integrated Device Electronics (Disco con elettronica di controllo integrata) — Interfaccia per dispositivi di archiviazione di massa in cui il controller è integrato nell'unità CD o nel disco rigido.

**IEEE 1394** — Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc. — Bus seriale dalle prestazioni elevate che consente di collegare al computer dispositivi compatibili con la IEEE 1394, quali fotocamere digitali e lettori DVD.

**indirizzo di I/O** — Indirizzo nella memoria RAM associato a uno specifico dispositivo, ad esempio al connettore seriale o parallelo, oppure a uno slot di espansione, che consente al processore di comunicare con quel dispositivo.

**indirizzo di memoria** — Posizione specifica all'interno di una RAM in cui i dati vengono archiviati temporaneamente.

**Installazione del sistema** — Utilità che funge da interfaccia tra l'hardware e il sistema operativo del computer. L'Installazione del sistema consente di configurare le opzioni selezionabili dall'utente nel BIOS quali la data e l'ora, o la password del sistema. La modifica di queste impostazioni è consigliabile solo agli utenti che ne comprendono gli effetti nel computer.

**integrato** — Di solito si riferisce a quei componenti che sono collocati fisicamente sulla scheda di sistema del computer. Definito anche *incorporato*.

**I/O** — Acronimo di Input/Output (Ingresso/uscita) — Operazione o dispositivo che immette ed estrae dati dal computer. Le tastiere e le stampanti sono dispositivi di I/O.

**IrDA** — Acronimo di Infrared Data Association — Organizzazione che crea gli standard internazionali per la comunicazione a infrarossi.

**IRQ** — Acronimo di Interrupt Request (Livello di interrupt) — Canale elettronico assegnato a uno specifico dispositivo affinché possa comunicare con il processore. A ciascun collegamento di dispositivi deve essere assegnato un IRQ. Anche se è possibile assegnare lo stesso IRQ a due dispositivi, non ne è consentito il funzionamento simultaneo.

**ISP** — Acronimo di Internet Service Provider (Provider di servizi Internet) — Società che consente all'utente di accedere al proprio server host per connettersi direttamente a Internet, inviare e ricevere messaggi di posta elettronica e accedere a siti Web. Di norma, l'ISP fornisce, a pagamento, un pacchetto software, un nome utente e i numeri di accesso.

## K

**Kb** — Abbreviazione di kilobit — Unità di dati equivalente a 1024 bit che consente di misurare la capacità di memoria dei circuiti integrati.

**KB** — Abbreviazione di kilobyte — Unità di dati che equivale a 1024 byte, ma spesso è considerata uguale a 1000 byte.

**kHz** — Abbreviazione di kilohertz — Unità di misura della frequenza equivalente a 1000 Hz.

## L

**LAN** — Acronimo di Local Area Network (Rete locale) — Rete di computer che copre una piccola area. Una LAN è di solito confinata ad un edificio o a pochi edifici vicini. È possibile collegare due LAN tra loro, qualunque sia la distanza, tramite linee telefoniche e sistemi ad onde radio in modo da formare una Wide Area Network (WAN, Rete geografica).

**LCD** — Acronimo di Liquid Crystal Display (Schermo a cristalli liquidi) — Tecnologia usata dagli schermi dei computer portatili e a pannello piatto.

**LED** — Acronimo di Light Emitting Diode (Diodo ad emissione luminosa) — Componente elettronico ad emissione luminosa che indica lo stato del computer.

**lettore di impronte digitali** — Sensore a striscia che utilizza l'impronta digitale unica per autenticare l'identità dell'utente per contribuire alla protezione del computer.

**limitatori di sovratensione** — Evitano che picchi di tensione, come quelli che possono verificarsi durante un temporale, arrivino al computer attraverso la presa elettrica. I limitatori di sovratensione non proteggono da lampi o cali di tensione che si verificano quando la tensione scende oltre il 20 per cento al di sotto del normale livello della tensione della linea c.a.

Le connessioni di rete non possono essere protette dai limitatori di sovratensione. Scollegare sempre il cavo di rete dal connettore di rete durante i temporali.

**LPT** — Acronimo di Line Print Terminal (Terminale per stampante di riga) — Assegnazione di una connessione parallela a una stampante o a un altro dispositivo parallelo.

## M

**mapping della memoria** — Processo in base al quale all'avvio il sistema assegna indirizzi di memoria a posizioni fisiche, affinché i dispositivi e il software possano identificare le informazioni a cui il processore ha accesso.

**Mb** — Abbreviazione di megabit — Misura della capacità di un chip di memoria che equivale a 1024 Kb.

**MB** — Abbreviazione di megabyte — Unità di misura di archiviazione dei dati equivalente a 1.048.576 byte. 1 MB equivale a 1024 kB. Quando si fa riferimento alla memoria del disco rigido, il valore viene spesso arrotondato a 1.000.000 di byte.

**Mbps** — Acronimo di Megabits per second (Megabit al secondo) — Un milione di bit al secondo. Questa unità di misura è di solito usata per velocità di trasmissione per reti e modem.

**Mbps** — Acronimo di megabyte per secondo — Un milione di byte per secondo. Tale unità di misura in genere viene usata per valutare il trasferimento dati.

**memoria** — Area di archiviazione temporanea dei dati all'interno del computer. Poiché l'archiviazione dei dati in memoria non è permanente, si consiglia di salvare con frequenza i file durante il lavoro e di salvarli sempre prima di arrestare il sistema. Il computer è in grado di contenere diverse forme di memoria, ad esempio RAM, ROM e memoria video. Di frequente, la parola memoria è utilizzata come sinonimo di RAM.

**memoria video** — Memoria costituita da chip di memoria dedicati alle funzioni video. La memoria video è di solito più veloce della memoria di sistema. La quantità di memoria video installata influenza innanzitutto il numero di colori che un programma è in grado di visualizzare.

**MHz** — Abbreviazione di MHz — Unità di misura della frequenza, equivalente a 1 milione di cicli al secondo. La velocità dei processori, dei bus e delle interfacce dei computer viene tipicamente misurata in MHz.

**Mini PCI** — Standard per i dispositivi integrati con un'enfasi sulle comunicazioni, come modem e NIC. Una scheda Mini PCI è una piccola scheda esterna equivalente funzionalmente a una scheda di espansione PCI standard.

**modalità a schermo doppio** — Impostazione di visualizzazione che consente di usare un monitor secondario come estensione dello schermo. Nota anche come *modalità di visualizzazione estesa*.

**modalità di ibernazione** — Modalità di gestione del risparmio di energia che salva tutti i dati in memoria in uno spazio riservato nel disco rigido e quindi spegne il computer. Quando si riavvia il sistema, le informazioni sulla memoria salvate nel disco rigido vengono ripristinate automaticamente.

**modalità di standby** — Modalità di gestione del risparmio di energia che arresta tutte le operazioni del computer non necessarie per risparmiare energia.

**modalità di visualizzazione estesa** — Impostazione di visualizzazione che consente di usare un monitor secondario come estensione dello schermo. Nota anche come *modalità a schermo doppio*.

**modalità grafica** — Modalità video che può essere definita in termini di  $x$  pixel orizzontali per  $y$  pixel verticali per  $z$  colori. Le modalità grafiche possono visualizzare una varietà illimitata di forme e di caratteri.

**modalità video** — Modalità che descrive la visualizzazione di testo e grafica in un monitor. Il software basato sulla grafica, come ad esempio i sistemi operativi Windows, viene visualizzato in modalità video che possono essere definite in termini di  $x$  pixel orizzontali per  $y$  pixel verticali per  $z$  colori. Il software basato su caratteri, quali gli editor di testo, viene visualizzato in modalità video che possono essere definite in termini di  $x$  colonne per  $y$  righe di caratteri.

**modem** — Dispositivo che consente al computer di comunicare con altri computer tramite linee telefoniche analogiche. Esistono tre tipi di modem: esterno, a scheda PC e interno. Di solito si utilizza il modem per la connessione Internet e lo scambio di messaggi di posta elettronica.

**modulo da viaggio** — Dispositivo in plastica progettato per adattarsi all'alloggiamento per moduli di un computer portatile per ridurre il peso del computer.

**modulo di memoria** — Piccola scheda di circuiti contenente i chip di memoria, collegata alla scheda di sistema.

**MP** — Abbreviazione di megapixel — Unità di misura della risoluzione delle immagini utilizzata per fotocamere digitali.

**ms** — Abbreviazione di millisecondo — Unità di misura del tempo, equivalente a un millesimo di secondo. I tempi di accesso dei dispositivi di archiviazione sono spesso misurati in ms.

## N

**NIC** — Vedere *scheda di rete*.

**ns** — Abbreviazione di nanosecondo — Unità di misura del tempo, equivalente a un miliardesimo di secondo.

**Numero di servizio** — Etichetta con codice a barre posta sul computer che consente di identificare il computer quando l'utente accede al supporto tecnico Dell all'indirizzo [support.dell.com](http://support.dell.com) o contatta la Dell per supporto tecnico o per il servizio clienti.

**NVRAM** — Acronimo di NonVolatile Random Access Memory (Memoria non volatile ad accesso casuale) — Tipo di memoria che archivia i dati quando si spegne il computer o in caso di interruzione della fonte di alimentazione esterna. La memoria NVRAM viene usata per conservare le informazioni di configurazione del sistema quali data, ora e altre opzioni dell'installazione del sistema che possono essere impostate dall'utente.

## P

**Pannello di controllo** — Utilità di Windows che consente di modificare le impostazioni del sistema operativo e dell'hardware, quali le impostazioni dello schermo.

**partizione** — Area fisica di archiviazione nel disco rigido assegnata a una o più aree di archiviazione logica note come unità logiche. Ciascuna partizione può contenere più unità logiche.

**PCI** — Acronimo di Peripheral Component Interconnect (Interconnessione di componenti periferici) — Il bus locale PCI supporta percorsi dei dati a 32 e a 64 bit e fornisce un percorso dei dati ad alta velocità tra il processore e dispositivi quali video, unità e reti.

**PCI Express** — Modifica all'interfaccia PCI che aumenta la velocità di trasferimento dati fra il processore e i dispositivi ad esso collegati. PCI Express è in grado di trasferire dati a velocità da 250 MB/sec a 4 GB/sec. Se il chipset PCI Express e il dispositivo sono in grado di operare a velocità diverse, operano a quella minore.

**PCMCIA** — Acronimo di Personal Computer Memory Card International Association — Organizzazione che stabilisce gli standard per le schede PC.

**PIO** — Acronimo di Programmed Input/Output (I/O programmato) — Metodo per il trasferimento di dati tra due dispositivi che usa il processore come parte del percorso dei dati.

**pixel** — Singolo punto nello schermo. I pixel sono disposti in righe e colonne per creare un'immagine. Una risoluzione video, come 800 x 600, è espressa come il numero di pixel in orizzontale per il numero di pixel in verticale.

**Plug and Play** — Capacità del computer di configurare automaticamente i dispositivi. Plug and Play fornisce installazione e configurazione automatiche, e compatibilità con l'hardware esistente se il BIOS, il sistema operativo e tutti i dispositivi sono compatibili con esso.

**Porta IR del consumatore** — Porta sulla parte anteriore del computer che consente il controllo di determinate applicazioni software da parte di Dell Travel Remote in alcuni sistemi. In altri sistemi, questa porta consente di trasferire dati tra il computer e i dispositivi compatibili a infrarossi senza dover usare un collegamento dei cavi.

**POST** — Acronimo di Power-On Self-Test (Auto-test all'accensione) — Programmi di diagnostica, caricati automaticamente dal BIOS, che eseguono test di base sui componenti principali del computer quali memoria, dischi rigidi e video. Se durante l'esecuzione del POST non viene rilevato alcun problema, il sistema continua l'avvio.

**processore** — Chip del computer che interpreta ed esegue le istruzioni di un programma. A volte il processore è anche definito CPU (Central Processing Unit, Unità centrale di elaborazione).

**programma di installazione** — Programma che serve a installare e configurare hardware e software. Il programma **setup.exe** o **install.exe** viene fornito con la maggior parte dei pacchetti software Windows. Il *programma di installazione* è diverso dall'*Installazione del sistema*.

**protetto da scrittura** — Detto di file o supporti che non possono essere modificati. Si consiglia di usare la protezione dalla scrittura per evitare la modifica o la distruzione accidentale di dati. Per proteggere dalla scrittura un disco floppy da 3,5 pollici, far scorrere la linguetta di protezione dalla scrittura alla posizione aperta.

**PS/2** — Acronimo di Personal System/2 — Tipo di connettore per il collegamento di una tastiera, di un mouse o di un tastierino compatibile con PS/2.

**PXE** — Acronimo di Pre-boot eXecution Environment (Ambiente di esecuzione preavvio) — Standard WfM (Wired for Management) che consente di configurare e avviare in modalità remota computer in rete che non dispongono di un sistema operativo.

## R

**RAID** — Acronimo di Redundant Array of Independent Disks (Array ridondante di dischi indipendenti) — Metodo per fornire ridondanza dei dati. Alcune comuni implementazioni di RAID sono RAID 0, RAID 1, RAID 5, RAID 10 e RAID 50.

**RAM** — Acronimo di Random-Access Memory (Memoria ad accesso casuale) — Area di archiviazione temporanea principale per i dati e le istruzioni dei programmi. Le informazioni archiviate nella RAM vengono perse quanto si arresta il sistema.

**RFI** — Acronimo di Radio Frequency Interference (Interferenza di radiofrequenza) — Interferenza che viene generata a frequenze radio specifiche comprese nell'intervallo tra 10 kHz e 100.000 MHz. Le frequenze radio si trovano all'estremità inferiore dello spettro della frequenza elettromagnetica e sono più probabilmente suscettibili ad interferenze rispetto alle radiazioni di frequenza superiore, quali infrarossi e luce.

**risoluzione** — Nitidezza e chiarezza di un'immagine riprodotta da una stampante o visualizzata in un monitor. Maggiore è la risoluzione, più nitida è l'immagine.

**risoluzione video** — Vedere *risoluzione*.

**ROM** — Acronimo di Read-Only Memory (Memoria di sola lettura) — Tipo di memoria che archivia dati e programmi che non è possibile eliminare o modificare dal computer. A differenza della RAM, la ROM conserva il contenuto anche quando si arresta il sistema. Alcuni programmi essenziali per il funzionamento del computer risiedono nella ROM.

**RPM** — Acronimo di Revolutions Per Minute (giri al minuto) — È il numero di rotazioni al minuto. La velocità del disco rigido viene spesso misurata in rpm.

**RTC** — Acronimo di Real Time Clock (Orologio in tempo reale) — Orologio alimentato a batteria sulla scheda di sistema che mantiene la data e l'ora quando si arresta il sistema.

**RTCST** — Acronimo di Real Time Clock Reset (Reimpostazione dell'orologio in tempo reale) — Ponticello sulla scheda di sistema di alcuni computer che è spesso possibile usare per la risoluzione di problemi.

## S

**SAS** — Acronimo di Serial Attached SCSI (SCSI su connessione seriale) — Versione più veloce e seriale dell'interfaccia SCSI (in confronto all'architettura parallela SCSI originale).

**SATA** — Acronimo di Serial ATA (ATA seriale) — Versione più veloce e seriale dell'interfaccia ATA (IDE).

**ScanDisk** — Utilità Microsoft che controlla eventuali errori in file, cartelle e superficie del disco rigido. Questa utilità viene spesso eseguita al riavvio del sistema quando ha smesso di rispondere.

**scheda di espansione** — Scheda di circuiti che si installa in uno slot di espansione sulla scheda di sistema di alcuni computer, espandendone le funzionalità. Alcuni esempi includono schede video, modem e audio.

**scheda di rete** — Chip che permette funzionalità di rete. Un computer può includere una scheda di rete sulla scheda di sistema oppure può contenere una scheda PC con un adattatore su di essa. Una scheda di rete è definita anche **NIC** (Network Interface Controller, Controller di interfaccia di rete).

**scheda di sistema** — Scheda di circuiti principale del computer. È anche nota come *scheda madre*.

**scheda miniaturizzata** — Piccola scheda progettata per dispositivi integrati, quali le NIC di comunicazione. La scheda miniaturizzata è equivalente funzionalmente a una scheda di espansione PCI standard.

**scheda PC** — Scheda di I/O rimovibile conforme allo standard PCMCIA. I modem e le schede di rete sono tipi comuni di schede PC.

**scheda PC estesa** — Scheda PC che, quando installata, fuoriesce dal bordo dello slot per schede PC.

**SCSI** — Acronimo di Small Computer System Interface (Interfaccia di sistema di computer di piccole dimensioni) — Interfaccia ad alta velocità utilizzata per collegare dispositivi ad un computer, quali dischi rigidi, unità CD, stampanti e scanner. La SCSI può collegare molti dispositivi utilizzando un unico controller. Si accede a ogni dispositivo mediante un numero di identificazione individuale sul bus del controller SCSI.

**SDRAM** — Acronimo di Synchronous Dynamic Random Access Memory (Memoria dinamica ad accesso casuale sincrona) — Tipo di DRAM sincronizzata con la velocità del clock ottimale del processore.

**SDRAM DDR** — Acronimo di SDRAM Double-Data-Rate (SDRAM a doppia velocità di dati) — Tipo di SDRAM che raddoppia il ciclo dei burst di dati, migliorando le prestazioni del sistema.

**SDRAM DDR2** — Acronimo di SDRAM Double-Data-Rate 2 (SDRAM a doppia velocità di dati 2) — Tipo di SDRAM DDR2 che usa un prefetch a 4 bit e altre modifiche architetturali per aumentare la velocità della memoria a più di 400 MHz.

**sensore a infrarossi** — Porta che consente di trasferire dati tra il computer e i dispositivi compatibili a infrarossi senza dover usare un collegamento dei cavi.

**sequenza di avvio** — Specifica l'ordine dei dispositivi da cui il sistema prova ad avviarsi.

**sfondo** — Il motivo o l'immagine di sfondo del desktop di Windows. Per modificare lo sfondo, usare il Control Panel (Pannello di controllo) di Windows. È anche possibile digitalizzare l'immagine preferita e renderla uno sfondo.

**SIM** — Acronimo di Subscriber Identity Module (Modulo identificativo abbonato) — Scheda SIM contenente un microchip che crittografa le trasmissioni vocali e di dati. Le schede SIM possono essere utilizzate nei telefoni o nei computer portatili.

**slot di espansione** — Connettore sulla scheda di sistema di alcuni computer dove si inserisce una scheda di espansione, collegandola al bus di sistema.

**smart card** — Scheda incorporata con un processore e un chip di memoria. Le smart card consentono di autenticare un utente nei computer dotati di smart card.

**software antivirus** — Programma realizzato per individuare, mettere in quarantena, e/o eliminare virus dal computer.

**S/PDIF** — Acronimo di Sony/Philips Digital Interface (Interfaccia digitale Sony/Philips) — Formato di file di trasferimento audio che consente di trasferire audio da un file all'altro senza convertirlo in e da un formato analogico, il che potrebbe peggiorarne la qualità.

**Strike Zone™** — Area rinforzata della base della piattaforma che protegge il disco rigido fungendo da dispositivo ammortizzatore quando un computer sperimenta urti di risonanza o viene lasciato cadere (acceso o spento).

**striping su dischi** — Tecnica di distribuzione dei dati su diverse unità disco. Lo striping su dischi consente di velocizzare le operazioni che recuperano dati dallo spazio di archiviazione su disco. Se viene usato lo striping su dischi, in genere, è possibile scegliere la dimensione dell'unità di dati o la larghezza delle stripe.

**supporto avviabile** — CD, DVD o disco floppy che è possibile utilizzare per avviare il sistema. Accertarsi di avere sempre a disposizione un CD, un DVD o un disco floppy avviabile nel caso in cui il disco rigido risulti danneggiato o il computer sia stato infettato da un virus. Il supporto *Drivers and Utilities* è un esempio di supporto avviabile.

**SVGA** — Acronimo di Super-Video Graphics Array (Matrice grafica video potenziata) — Standard video per schede e controller video. Le risoluzioni SVGA tipiche sono 800 x 600 e 1024 x 768.

Il numero di colori e la risoluzione di un programma dipendono dalle capacità del monitor, dal controller video e dai relativi driver, nonché dalla quantità di memoria video installata nel sistema.

**SXGA+** — Acronimo di Super-eXtended Graphics Array+ (Matrice grafica super estesa più) — Standard video per schede e controller video che supporta risoluzioni fino a 1400 x 1050.

**SXGA** — Acronimo di Super-eXtended Graphics Array (Matrice grafica super estesa) — Standard video per schede e controller video che supporta risoluzioni fino a 1280 x 1024.

## T

**TAPI** — Acronimo di Telephony Application Programming Interface (Interfaccia di programmazione per le applicazioni di telefonia) — Consente ai programmi di Windows di funzionare con un'ampia varietà di dispositivi di telefonia, inclusi quelli per voce, dati, fax e video.

**Tecnologia wireless Bluetooth®** — Standard della tecnologia wireless per dispositivi di rete a corto raggio (9 m) che consente ai dispositivi abilitati di riconoscersi automaticamente.

**TPM** — Acronimo di Trusted Platform Module (Modulo di piattaforma fidata) — Funzionalità di protezione basata su hardware che, quando combinata con il software di protezione, potenzia la protezione della rete e del computer abilitando funzionalità quali la protezione dei file e dei messaggi di posta elettronica.

## U

**UAC** — Acronimo di User Account Control (Controllo account utente) — Funzionalità di protezione di Microsoft Windows Vista® che, se abilitata, fornisce uno strato addizionale di protezione tra gli account utente e l'accesso alle impostazioni del sistema operativo.

**UMA** — Acronimo di Unified Memory Allocation (Allocazione di memoria unificata) — Memoria di sistema allocata dinamicamente al video.

**unità CD-RW** — Unità che consente di leggere i CD e di scrivere su dischi CD-RW (CD riscrivibili) e CD-R (CD registrabili). È possibile scrivere su dischi CD-RW più volte, ma è possibile scrivere su dischi CD-R solo una volta.

**unità CD-RW/DVD** — Unità, a volte detta unità combinata, che consente di leggere i CD e DVD, e di scrivere su dischi CD-RW (CD riscrivibili) e CD-R (CD registrabili). È possibile scrivere su dischi CD-RW più volte, ma è possibile scrivere su dischi CD-R solo una volta.

**unità DVD+RW** — Unità che consente di leggere i supporti DVD e la maggior parte dei CD, e di scrivere su dischi DVD+RW (DVD riscrivibili).

**unità ottica** — Unità che usa la tecnologia ottica per leggere o scrivere dati su CD, DVD, o DVD+RW. Esempi di unità ottiche comprendono unità CD, unità DVD, unità CD-RW e unità combinate CD-RW/DVD.

**unità Zip** — Unità floppy ad alta capacità, sviluppata dalla Iomega Corporation, che usa dischi rimovibili da 3,5 pollici detti dischi Zip. I dischi Zip sono leggermente più grandi dei normali dischi floppy, sono spessi circa il doppio e hanno una capacità di archiviazione dei dati di 100 MB.

**UPS** — Acronimo di Uninterruptible Power Supply (Gruppo di continuità) — Fonte di alimentazione di riserva che entra in funzione in caso di interruzione dell'energia elettrica o quando scende ad un livello di tensione eccessivamente basso. L'UPS mantiene un computer in funzione anche in assenza di energia elettrica per una quantità di tempo limitata. I sistemi UPS di solito forniscono la limitazione della sovratensione e possono anche offrire la regolazione della tensione. I piccoli sistemi UPS forniscono alimentazione a batteria per alcuni minuti, al fine di consentire l'arresto del sistema.

**USB** — Acronimo di Universal Serial Bus (Bus seriale universale) — Interfaccia hardware per dispositivi a bassa velocità come tastiere, mouse, joystick, scanner, gruppo di altoparlanti, stampanti, dispositivi di connessione a banda larga (modem DSL e via cavo), dispositivi di acquisizione immagini o dispositivi di archiviazione compatibili con USB. Tali dispositivi vengono collegati direttamente ad un connettore a 4 piedini sul computer, oppure ad un hub a più porte collegato al computer. È possibile collegare e scollegare i dispositivi USB mentre il computer è acceso, inoltre è possibile collegarli tra loro a margherita.

**uscita TV S-Video** — Connettore usato per collegare un dispositivo audio digitale o una TV al computer.

**UTP** — Acronimo di Unshielded Twisted Pair (Doppino ritorto non schermato) — Tipo di cavo usato nella maggior parte delle reti telefoniche e in alcune reti di computer. Per la protezione dalle interferenze elettromagnetiche, piuttosto che impiegare una guaina di metallo attorno ad ogni coppia di fili, vengono attorcigliate coppie di fili non schermati.

**UXGA** — Acronimo di Ultra eXtended Graphics Array (Matrice grafica ultra estesa) — Standard video per schede e controller video che supporta risoluzioni fino a 1600 x 1200.

## V

**V** — Abbreviazione di volt — Unità di misura del potenziale elettrico o della forza elettromotrice. Un V viene rilevato in una resistenza di 1 ohm quando tale resistenza è attraversata da una corrente di 1 ampere.

**velocità del clock** — Velocità in MHz che indica la velocità di funzionamento dei componenti del computer collegati al bus di sistema.

**velocità di bus** — Velocità in MHz che indica quanto velocemente un bus è in grado di trasferire informazioni.

**virus** — Programma sviluppato per creare problemi o distruggere i dati archiviati nel computer. Il programma virus si sposta da un computer all'altro tramite un disco infettato, software scaricato da Internet o allegati di posta elettronica. Quando un programma infettato viene avviato, viene avviato anche il virus incorporato.

Un tipo comune di virus è un virus di avvio, che viene archiviato nei settori di avvio di un disco floppy. Se il disco floppy viene lasciato nell'unità quando il computer è spento e poi acceso nuovamente, il sistema viene infettato quando legge i settori di avvio del disco floppy aspettandosi di trovare il sistema operativo. Se il sistema è infettato, tale virus di avvio si riprodurrà e si diffonderà a tutti i dischi floppy che verranno letti o scritti usando il sistema infettato, finché il virus non viene eliminato.

## W

**W** — Abbreviazione di watt — Unità di misura dell'energia elettrica. Un W è 1 ampere di corrente che passa ad 1 volt.

**Wh** — Abbreviazione di wattora — Unità di misura comunemente usata per indicare la capacità approssimativa di una batteria. Una batteria da 66 Wh, ad esempio, può fornire 66 W di corrente per 1 ora, oppure 33 W per 2 ore.

**WLAN** — Acronimo di Wireless Local Area Network (Rete locale wireless) — Serie di computer interconnessi che comunicano tra loro tramite onde radio utilizzando punti di accesso o router wireless per fornire l'accesso ad Internet.

**WWAN** — Acronimo di Wireless Wide Area Network (Rete geografica wireless) — Rete di dati wireless ad alta velocità che utilizza la tecnologia cellulare e copre un'area geografica molto più vasta di una WLAN.

**WXGA** — Acronimo di Wide-Aspect eXtended Graphics Array (Matrice grafica panoramica estesa) — Standard video per schede e controller video che supporta risoluzioni fino a 1280 x 800.

## X

**XGA** — Acronimo di Xtended Graphics Array (Matrice grafica estesa) — Standard video per schede e controller video che supporta risoluzioni fino a 1024 x 768.

## Z

**ZIF** — Acronimo di Zero Insertion Force (Forza di inserzione zero) — Tipo di connettore o presa che consente di installare o rimuovere un chip dal computer senza dover forzare in alcun modo il chip o il connettore.

**Zip** — Formato popolare di compressione dei dati. I file compressi usando tale formato sono detti file Zip e di solito hanno l'estensione dei file **.zip**. Un tipo particolare di file compresso è il file autoestraente, che presenta l'estensione dei file **.exe**. Il file autoestraente viene automaticamente decompresso facendo doppio clic su di esso.



# Indice analitico

## A

- alimentazione
  - condizionatori di rete, 40
  - dispositivi di protezione, 40
  - limitatori di sovratensione, 40
  - modalità di ibernazione, 59
  - modalità di standby, 59
  - modalità per la gestione del consumo energetico, 57
  - problemi, 140
  - UPS, 40
- altoparlanti
  - descrizione, 22
  - problemi, 143
  - volume, 143
- audio
  - problemi, 143
  - volume, 143

## B

- banda larga mobile
  - connessioni di rete, 84
  - Vedere anche *switch wireless*
- Banda larga mobile (WWAN)
  - problemi, 138
- barra delle applicazioni
  - Safely Remove Hardware (Rimozione sicura dell'hardware), 132
  - utilità Dell Mobile Broadband Card, 139

## batteria

- conservazione, 62
  - controllo del livello di carica, 56
  - descrizione, 30
  - indicatore del livello di carica, 29, 57
  - Power Meter (Misuratore alimentazione), 57
  - rendimento, 55
  - ricarica, 61
  - rimozione, 61
  - risparmio di autonomia, 58
  - sostituzione della batteria a bottone, 109
- ## batteria a bottone
- sostituzione, 109

## C

- carnet, 170
- CD, 65
  - informazioni su, 65
  - problemi relativi all'unità CD-RW, 122
  - problemi relativi alle unità, 121
  - riproduzione, 63
  - sistema operativo, 18
- Check Disk (Controllo disco), 122

- chiusura a scatto
  - dell'alloggiamento della batteria, 29
- come contattare la Dell, 171
- computer
  - esecuzione lenta del computer, 125, 137
  - protezione, 88
  - si blocca, 135-136
  - smette di rispondere, 135
  - specifiche, 173
- configurazione del controller video
  - individuazione del tipo di controller installato, 19
- connessione
  - rete a banda larga mobile, 84
  - WLAN, 79
- connessione Internet
  - impostazione, 31
  - informazioni su, 31
  - opzioni, 31
- connettore del modem
  - descrizione, 28
- connettore di rete
  - descrizione, 28
- connettore IEEE 1394
  - descrizione, 26
  - problemi, 132
- connettore video
  - descrizione, 28
- connettori audio, 26

- connettori USB
  - descrizione, 26, 28
- Contratto di licenza con l'utente
  - finale, 14
- controller video
  - individuazione della configurazione, 19
- coperchio del cardine
  - rimozione, 103
- coperchio del modulo di memoria, 30
- copia di CD
  - come fare, 65
  - informazioni generali, 65
  - suggerimenti utili, 67
- copia di DVD
  - come fare, 65
  - informazioni generali, 65
  - suggerimenti utili, 67

**D**

- Dell, 16
  - come contattare, 171
- Dell Diagnostics
  - avvio dal disco rigido, 113
  - avvio dal supporto Drivers and Utilities, 115
  - informazioni su, 113
- Dell MediaDirect
  - problemi, 136
- Dell Network Assistant, 120

- Dell Support 3, 118
- Dell Support Center, 118
- DellConnect, 120
- diagnostica
  - Dell, 113
- disco rigido
  - descrizione, 26, 30
  - problemi, 122
  - restituzione a Dell, 97
  - sostituzione, 95
- dispositivo di chiusura dello schermo, 21
- documentazione
  - Contratto di licenza con l'utente finale, 14
  - garanzia, 14
  - Guida alle informazioni sul prodotto, 14
  - in linea, 16
  - normative, 14
  - sicurezza, 14
- driver
  - identificazione, 148
  - informazioni su, 148
  - reinstallazione, 149
- DVD, 65
  - informazioni su, 65
  - problemi relativi alle unità, 121
  - riproduzione, 63

## **E**

- etichetta di Microsoft Windows, 15
- etichette
  - Microsoft Windows, 15
  - Numero di servizio, 15
- ExpressCard
  - Banda larga mobile, 72
  - estese, 71
  - installazione, 72
  - protezioni, 72-73
  - rimozione, 73
  - slot, 71
  - tecnologia CardBus, 71
  - tipi, 71
  - WWAN, 71-72

## **F**

- file della guida
  - Help and Support (Guida e supporto tecnico) di Windows, 17
- firewall
  - Windows XP, 86
- furto del computer, 89

## **G**

- gestione del risparmio di energia
  - risparmio di autonomia della batteria, 58

gruppo di continuità. Vedere  
UPS

Guida alle informazioni sul  
prodotto, 14

## H

hardware

Dell Diagnostics, 113

Hardware Troubleshooter  
(Risoluzione dei problemi  
relativi all'hardware), 153

Help and Support (Guida e  
supporto tecnico), 17

## I

icona Rimozione sicura  
dell'hardware, 132

in viaggio con il computer  
imballaggio, 169  
in aereo, 170  
suggerimenti, 170  
targhetta di identificazione, 169

incompatibilità tra software e  
hardware, 153

indicatore di alimentazione  
condizioni, 140

indicatori di stato del  
dispositivo, 21

indicatori di stato della tastiera  
descrizione, 23

informazioni sull'ergonomia, 14

informazioni sulla garanzia, 14

informazioni sulle normative, 14

Installazione del sistema  
schermate, 182

Internet Connection Firewall  
(Firewall connessione  
Internet), 86

istruzioni di sicurezza, 14

## L

lettore di schede di memoria  
multimediali 3 in 1, 74

luminosità  
regolazione, 43

## M

memoria  
installazione, 98  
rimozione, 99

messaggi  
errore, 125

messaggi di errore, 125

modalità di ibernazione, 59

modalità di standby  
informazioni su, 59

modem  
installazione, 101

monitor  
visualizzazione dell'immagine in  
un altro schermo, 43

monitor. Vedere *schermo*

## **N**

numeri di telefono, 171

Numero di servizio, 15

## **P**

password

dimenticare, 88

informazioni su, 87

PC Restore, 162

problemi

alimentazione, 140

altoparlanti, 143

audio e altoparlanti, 143

blocchi, 134

compatibilità dei programmi con  
Windows, 135

condizioni dell'indicatore di  
alimentazione, 140

connettore IEEE 1394, 132

Dell Diagnostics, 113

Dell MediaDirect, 136

disco rigido, 122

esecuzione lenta del  
computer, 125, 137

il computer non si avvia, 134

il computer si blocca, 135-136

il computer smette di  
rispondere, 135

il programma si blocca  
ripetutamente, 135

il programma smette di  
rispondere, 135

messaggi di errore, 125

rete, 138

ripristinare il computer allo stato  
ope, 160

ripristinare il computer allo stato  
pre, 154

ripristinare il sistema operativo  
allo stato prec, 160

scanner, 142

schermata blu, 136

software, 134-135, 137

software spia, 125, 137

stampante, 141

tastiera, 133

unità, 121

unità CD, 121

unità CD-RW, 122

unità DVD, 121

procedure guidate

Program Compatibility wizard  
(Verifica guidata  
compatibilità  
programmi), 135

Trasferimento guidato file e  
impostazioni, 33

programma di installazione di  
sistema

opzioni comunemente  
utilizzate, 183

protezione del computer, 87

protezioni

ExpressCard, 72

rimozione, 73, 76

pulizia

touchpad, 186

pulsante di espulsione del

cassetto dell'unità ottica

descrizione, 25

## R

RAM. Vedere *memoria*

reinstallazione

Windows Vista, 160

rete

Banda larga mobile  
(WWAN), 138

firewall, 86

installazione della scheda  
miniaturizzata WLAN, 106

problemi, 138

Ripristino configurazione di  
sistema, 160

riproduzione di CD, 63

riproduzione di DVD, 63

risoluzione dei problemi

Dell Diagnostics, 113

Hardware Troubleshooter  
(Risoluzione dei problemi  
relativi all'hardware), 153

Help and Support (Guida e  
supporto tecnico), 17

ripristinare il computer allo stato  
operativo precedente, 154,  
160

## S

scanner

problemi, 142

Scheda miniaturizzata

installazione, 106

schede di memoria multimediali

installazione, 75

protezioni, 76

rimozione, 76

slot, 74

tecnologia CardBus, 74

tipi, 74

schermo

descrizione, 21

funzionamento dello schermo  
doppio, 45

principale e secondario, 47

regolazione della luminosità, 43

rimozione, 110

visualizzazione dell'immagine in  
un altro schermo, 43

sequenza di avvio, 184

sistema operativo

CD, 18

reinstallazione, 18

reinstallazione di Windows  
Vista, 160

sito del supporto, 16

sito Web del supporto  
tecnico, 16

slot per cavo di sicurezza

descrizione, 24

- slot per ExpressCard
  - descrizione, 26
- smarrimento del computer, 89
- software, 135
  - problemi, 137
- software di localizzazione
  - protezione del computer, 88
- software spia, 125, 137
- specifiche, 173
- stampante
  - cavo, 37
  - collegamento, 37
  - installazione, 37
  - problemi, 141
  - USB, 37
- supporto
  - come contattare la Dell, 171
- supporto Drivers and Utilities
  - Dell Diagnostics, 113
  - informazioni su, 150
- System Restore (Ripristino configurazione di sistema), 154, 160

## T

- tastiera
  - descrizione, 22
  - problemi, 133
  - rimozione, 104
  - tasti di scelta rapida, 50
  - tastierino numerico, 49

- tastierino
  - numerico, 49
- tecnologia CardBus
  - ExpressCard, 71
  - schede di memoria multimediali, 74
- touchpad
  - descrizione, 22
  - personalizzazione, 53
  - pulizia, 186
- trasferimento di informazioni ad un nuovo computer, 33
- Trasferimento guidato file e impostazioni, 33

## U

- unità
  - problemi, 121
  - Vedere anche *disco rigido*
  - Vedere anche *unità ottica*
- unità floppy
  - collegamento ad un connettore USB, 26, 28
- unità ottica
  - descrizione, 25
- UPS, 40

## V

- ventola
  - descrizione, 25, 30

video  
  problemi, 146  
volume  
  regolazione, 144

## **W**

### Windows Vista

  Device Driver Rollback (Ripristino  
    driver di dispositivo), 149  
  Program Compatibility wizard  
    (Verifica guidata  
    compatibilità  
    programmi), 135  
  reinstallazione, 160  
  System Restore (Ripristino  
    configurazione di  
    sistema), 154, 160

### Windows XP

  Firewall connessione Internet, 86  
  Guida in linea e supporto  
    tecnico, 17  
  modalità di sospensione, 59  
  modalità di standby, 59  
  PC Restore, 162  
  reinstallazione, 18  
  Ripristino dei driver di  
    periferica, 150  
  Trasferimento guidato file e  
    impostazioni, 33

### WLAN, 77

  installazione della scheda  
    miniaturizzata, 106

WWAN. Vedere *banda larga  
mobile*